


La Cámara confirmó los procesamientos y embargos millonarios de los titulares de IBM y de la DGI durante el gobierno de Menem, además de otros 16 ex funcionarios, por el escándalo de los sobreprecios en un negocio de 521 millones

## El escándalo que hizo palidecer al de IBM-Nación

Página/7

Respuestas al reclamo menemista de reprimir a los piqueteros con el Ejército

## Duhalde cree que Menem puede desatar "un baño de sangre"

Páginas/8/9


BIBLIOTECA NACIONAL
Fecha 25 NOV 2002
Coloc. No


Reclame su ejemplar de Los grandes para los chicos
El pájaro verde de Juan Valera


# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 23 de noviembre de 2002 - Año 16 - Nº 5034
Precio de este ejemplar: $1,70 - Recargo venta interior: $0,30
En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Daniel Viglietti: $8





## LAVAGNA ABRIO EL CORRALITO

Un año después de que Cavallo creara el corralito con la promesa de que sería sólo por 90 días, Economía anunció que el lunes 2 de diciembre serán liberados los 23.739 millones depositados en cuentas a la vista. Quedan los 17.300 millones de los depósitos reprogramados Páginas/2/3

# MEEEEEEEEEEEEE



Economía reveló que será de 9 por ciento el aumento promedio de la electricidad y de 7,2 el del gas para las casas particulares. Las tarifas industriales treparán hasta un 16 por ciento

## Los límites del tarifazo

Páginas/4/5



**CITAS**

"Usaré una de las citas más apócrifas de *El Quijote*, porque no tiene nada que ver con *El Quijote* sino que es un hecho histórico protagonizado por el rey Sancho de Castilla. Bueno, cuando el rey se iba entre insultos a Toledo o Burgos su hermana le dijo "ladran Sancho". Y él le respondió 'señal que cabalgamos'. Nosotros también debemos estar cabalgando bien."

*(Del fiscal general de Morón Federico Nieva Woodgate, ante las imputaciones de "mafia judicial" por las acusaciones fiscales contra Grassi.)*


AFP

# Una caída permanente

**Por Julio Nudler**

Con el desarme del corralito, Roberto Lavagna remueve –se diría que sólo simbólicamente, por los largos doce meses transcurridos y la irreversible licuación patrimonial causada– uno de los elementos que contribuyó a diferenciar la actual crisis argentina, dándole la profundidad y la permanencia de una destrucción institucional. Por aquí pasa, precisamente, la distinción entre lo que podría considerarse sólo como una prolongada recesión/depresión, que puede dejar paso a una etapa de veloz recuperación y crecimiento para recobrar el vasto terreno perdido, y un fenómeno por completo diferente, de otra gravedad. Este consistiría en una sensible merma en el Producto potencial de la economía, es decir, en la riqueza que puede generar y el bienestar que puede prodigar. En este caso, ni pensar que en algunos años pueda recuperarse el nivel de vida promedio anterior. El empobrecimiento es permanente. Se podrá volver a crecer, pero a un ritmo demasiado lento. No hay retorno al país que fue, con su ingreso per cápita promedio, salvo en el largo plazo y con reformas muy profundas y trabajosas.

Una semana atrás, Guillermo Mondino presentó en Tucumán, en el encuentro de la Asociación de Economía Política, un trabajo en el que analiza precisamente la discusión entre "optimistas" y "pesimistas" a propósito del verdadero carácter de la crisis. Antes del corralito y de la masiva fuga de capitales que se precipitó desde mediados del 2001, la idea dominante era que la economía estaba viviendo un largo y doloroso ajuste deflacionario, que iba corrigiendo el retraso del tipo de cambio y la consiguiente falta de competitividad.

Ocurrido el colapso, se lo interpretó como el estallido de una caldera, que no aguantó la presión combinada de un peso sobrevaluado, el exceso de deuda pública, las adversas condiciones externas y algunas políticas desafortunadas. Este diagnóstico implicaba suponer que la devaluación, la flotación cambiaria, más una adecuada renegociación de la deuda y una mejor performance fiscal, permitirían revertir rápidamente la caída. En unos años, este derrumbe sería apenas un mal recuerdo.

Sin embargo, el alud no había arrasado sólo algunos (muchos en realidad) puntos de PBI sino también valores como la cultura del crédito y la validez de los contratos, y la confianza en su cumplimiento. Al destruirse toda la estructura de transacciones intertemporales, el país pasó a operar de contado. No contándose con la palanca del crédito, hacen falta mucha más energía, más recursos, para lograr un mismo resultado, y por tanto el Producto alcanzable por una economía que funciona sin financiación es mucho menor. También su ritmo de crecimiento será más pausado.

Quienes atribuyen importancia clave a la destrucción institucional sufrida no creen que será posible crecer significativamente mientras no se encaren reformas exhaustivas en la política, la justicia, la organización federal, etc. Como nada de esto se hizo hasta el momento, tendría poco de extraño que demoren tanto los primeros signos de reactivación. La economía sigue en el pozo porque ha perdido, con carácter permanente, una gruesa porción de su anterior capacidad de generar riqueza. De hecho, el PBI cayó 20 por ciento en los cuatro años que van del segundo trimestre de 1998 al de 2002.

Para calcular cuál es la pérdida de Producto potencial, Mondino comienza por señalar que el stock de capital con que cuenta la economía se redujo un 3 por ciento por efecto de una inversión neta negativa. En el caso argentino, esto resulta en una caída del 1,5 por ciento en el PBI potencial. Pero hay también una significativa mengua en el empleo. Aunque por el bajón del salario real y el mayor costo del capital habrá una sustitución de capital (equipos, máquinas) por trabajo, la oferta laboral disminuirá. Mondino estima su disminución de largo plazo en un 8 por ciento, por factores como la desnutrición, el desaliento o la emigración. Ello a su vez determina un descenso del 4 por ciento en el Producto potencial.

Por ende, sumando la caída de los factores productivos se llega a un decremento del 5,5 por ciento en ese PBI potencial. Pero éste sería sólo el impacto inmediato. En el largo plazo se multiplica el efecto cuando todo cae: la inversión, la incorporación de tecnología y la fuerza laboral. Utilizando cierta fórmula econométrica, Mondino concluye que el Producto por trabajador se resentirá en el largo plazo un 35 por ciento, bastante más que lo sucedido hasta ahora. Esto significaría, no sólo que la caída experimentada es de carácter permanente, sino que además continuará, a menos que se realicen las correcciones imprescindibles.

Mondino, que prefiere distanciarse de los pesimistas, no cree que la caída vaya a continuar porque espera que la inversión se recupere. Pero advierte que, para ello, es preciso recrear mecanismos de acumulación. Reconoce, sin embargo, que la alta tasa de interés (la estima en un 15 por ciento real) conspirará contra el repunte de la inversión, cuya rentabilidad debería aumentar por la vía de otros mecanismos, como una mayor productividad de los factores de producción.

En una visión que no tome en cuenta la destrucción institucional, determinada por el (para muchos inevitable) colapso de la convertibilidad, con una tasa de desocupación del 21,5 por ciento hay seguramente mucho margen para aumentar el Producto sin chocar contra límites en la capacidad productiva, habiendo además una marcada subutilización de las instalaciones fabriles. Sin embargo, reutilizar mano de obra no será tan sencillo porque la devaluación golpeó a los servicios (no transables), que ocupan el doble de trabajadores que el sector transable (industrias), favorecido éste por el dólar alto. Además, es mucho más difícil mover fuerza laboral de los servicios a la industria que al revés.

Valiéndose de cierto modelo, y calculando que la tasa de desempleo estructural ronda entre 12 y 13 por ciento para la Argentina actual, Mondino presume que con medidas orientadas a regenerar actividad económica podrían recuperarse entre 7 y 8 puntos porcentuales, pero que de los 20 puntos en que cayó el PBI, 12 ó 13 no serían recuperables, constituyendo una pérdida permanente, sólo superable a largo plazo mediante cambios decisivos en las instituciones políticas y económicas.

Se diría que desmantelar el corralito es un guiño en esa dirección, pero apenas un guiño.

LAVAGNA ANUNCIO EL FIN

# Libertad al

**Desde el lunes 2 de diciembre podrán utilizarse los 23.739 millones de pesos de los depósitos en cuentas a la vista, aunque no habrá libertad alguna para 17.300 millones de los antiguos plazos fijos. Lavagna, que difundió la medida para contrarrestar la promesa de un aumento de tarifas, confía en que el control de cambios impedirá la disparada del dólar.**

**Por Claudio Zlotnik**

**No fueron 90 días, como lo había prometido Domingo Cavallo. Tuvieron que pasar 365, justo un año, para decirle adiós al corralito. Formalmente ocurrirá el próximo lunes 2. Aunque todavía sigue en pie el corralón, con el stock de 17.300 millones de pesos de ex plazos fijos que quedaron reprogramados en los bancos. El ministro Roberto Lavagna anunció ayer en conferencia de prensa que quedarán en libertad los depósitos en cuentas a la vista que se encontraban atrapados y los plazos fijos concretados con dinero proveniente de esas cuentas. En total, suman 23.739 millones de pesos, según datos oficiales al 31 de octubre último. Lavagna aseguró que la iniciativa "no tendrá ningún impacto sobre el dólar".**

A pesar de que el ministro aseguró que la liberación se concretaría pasado mañana, el decreto oficial afirma que eso sucederá a los cinco días hábiles de publicado el decreto en el Boletín Oficial.

El levantamiento del corralito forma parte de uno de los reclamos históricos del Fondo Monetario. Hasta ahora, Lavagna se había negado a llevarla adelante por temor a que la liberación de los fondos desembocara en un alza del tipo de cambio. Ante una pregunta de **Página/12**, el ministro rechazó esa alternativa. "Las condiciones de estabilidad son muy claras", añadió. Consultado por este diario, un miembro del equipo económico admitió que la medida es "arriesgada". "Siempre existe el miedo a que las cosas salgan mal", dijo.

La medida era estudiada por el equipo económico desde hace un mes, cuando se verificó que el levantamiento del corralón para los Cedros reprogramados de hasta 10 mil pesos no había perjudicado a la paridad cambiaria. De hecho, la decisión se tomó un día después de que venciera el plazo para ejercer la opción por aquellos Cedros, con el resultado de que la mayoría de los ahorristas dejaron su dinero en los bancos, ya como depósitos de libre disponibilidad, aprovechando las altas tasas de interés.

Lavagna eligió hacer el anuncio en forma simultánea a una propuesta de aumento tarifario, buscando contrarrestar el impacto negativo del ajuste. La eliminación del corralito también refiere a una señal contundente de Lavagna hacia el resto del Gobierno, en medio de una fuerte disputa entre Economía y el ala política, enfrentamiento que incluye además al titular del Banco Central, Aldo Pignanelli (ver nota aparte). Por último, el titular del Palacio de Hacienda terminó de decidirse cuando vio que el default con el Banco Mundial tampoco afectó al dólar. Al revés: esta semana se notó un leve descenso a 3,55 pesos.

> **Control:** ***Ninguna empresa o particular puede adquirir más de 100 mil dólares por mes. Y para girar ese dinero debe contar con permiso del Central.***

Una vez que la iniciativa se lleve a la práctica, todas las cuentas a la vista serán de "libre disponibilidad". Es decir, no habrá restricciones para sacar dinero en efectivo de ellas. Serán 23.739 millones de pesos distribuidos de la siguiente manera: 14.388 millones en cajas de ahorro y cuentas corriente y otros 9351 millones de plazos fijos que se concretaron con dinero del corralito. En su mayoría, estos depósitos a plazo fueron constituidos por las compañías exportadoras. Una vez liquidadas las divisas en el Banco Central, esas empresas colocaban los pesos resultantes en los bancos como plazos fijos. Pero estas colocaciones no eran tomadas como de libre disponibilidad sino como parte del corralito. A partir de que desaparezcan las restricciones, las exportadoras podrán recuperar libremente los pesos. ¿Podrían entonces comprar dólares, presionando sobre el tipo de cambio?

La respuesta es no. Y aquí aparece tal vez el respaldo principal con que cuenta Lavagna para que le salga bien la jugada: el férreo control de cambios. Ninguna empresa o particular puede adquirir más de 100 mil dólares por mes. Y para girar ese dinero al exterior debe contar con un permiso del Central. Es decir, por más que el corralito desaparezca, a las exportadoras o a los grandes operadores les seguirá conviniendo depositar el dinero en los bancos antes que quedarse con pesos en la mano sin poder obtener renta de ellos. Está claro que existe un límite preciso y muy bajo para comprar moneda dura. En este contexto es que Lavagna se muestra seguro de que la estabilidad cambiaria proseguirá aun sin el corralito. "La idea es levantar los controles de manera progresiva", aseguró ayer Lavagna desde el estrado del microcine del Ministerio.

Por afuera del corralito, el sistema financiero se completa con los siguientes activos: 12.909 millones de pesos de depósitos de libre disponibilidad, de los cuales el 60 por ciento está en cuentas a la vista y el resto en plazos fijos. Por otra parte, otros 17.308 millones continúan formando parte del corralón. Son los "ce-

DEL CORRALITO, AUNQUE EL CORRALON SIGUE EN FUNCIONES

# dinero que encerró Cavallo

Bernardino Avila



Lavagna terminó de decidirse cuando vio que el default con el Banco Mundial tampoco afectó al dólar, que incluso descendió.

dros" reprogramados hasta el 2005.

Ayer, con el anuncio del ministro se puso fin a una historia iniciada en diciembre del año pasado. Era el comienzo del fin de la convertibilidad y sellaba, a la vez, el ocaso de la administración De la Rúa. Desde entonces tuvo varios cambios: empezó con 19.200 millones de pesos, pero tres meses después llegaba a 30.900 millones por el traspaso inicial de los plazos fijos, que pasaban a cuentas a la vista. Al principio cada cliente de un banco sólo podía sacar 250 pesos semanales. Luego una flexibilidad favoreció a las cuentas sueldo, desde donde podían extraerse hasta 1500 pesos mensuales. Más tarde desaparecieron las trabas y pudo sacarse todo el salario. Las cuentas de los autónomos, en tanto, quedaron con un límite de 300 pesos semanales. Todo este barullo terminó ayer, aunque queden algunos días para su implementación efectiva.

POR PRIMERA VEZ, ECONOMIA JUEGA EL ROL DESAFIANTE

# Los políticos son los ortodoxos

**Por C. Z.**

**El levantamiento del corralito se decidió en medio de una dura puja en el seno del Gobierno. La decisión de resguardar las reservas y dejar impago un vencimiento con el Banco Mundial dividió a los funcionarios. De un lado, Roberto Lavagna. Del otro, algunos hombres del Presidente: Eduardo Amadeo, José Pampuro (secretario general de la Presidencia) y Alfredo Atanasof (jefe de Gabinete). La relación entre Aldo Pignanelli y Lavagna directamente está cortada. Los funcionarios ni siquiera se dirigen la palabra.**

Esta interna dentro del Ejecutivo podría ser una más, si no fuera porque, al contrario de los últimos gobiernos, el ala política aparece como la más ortodoxa y Economía como la más confrontativa frente al mensaje que baja desde Washington. En este contexto, en la city hubo fuertes rumores sobre una inminente renuncia de Lavagna, versión desmentida por estrechos colaboradores del ministro.

En la Casa Rosada temen que el default con los organismos desemboque en una nueva corrida financiera y la crisis vuelva a salirse de cauce. Funcionarios próximos al jefe de Estado, incluyendo a Pignanelli, recomendaron a Eduardo Duhalde cumplir con el Banco Mundial con el objetivo de acercarse al demorado acuerdo con el Fondo. Incluso se muestran a favor de hacerlo ahora, aunque haya pasado el día del vencimiento, tal cual lo reclamó el propio FMI.

Algunos funcionarios de segunda línea de Balcarce 50 admiten que hay miedo a perder el oxígeno político ganado con el veranito financiero. Y se hacen eco de la sensación térmica que se vive en varios despachos de ejecutivos y banqueros, quienes sólo transmiten dudas sobre el porvenir argentino mientras se acerca enero, otra fecha límite para pagarle al Fondo.

Desde Economía acusan que desde la Rosada prefieren aplicar la receta de Washington y se quejan de perder cierto respaldo político. Grafican que, hasta último momento, esos altos funcionarios "operaron" a favor de pagarle al Banco Mundial a través de los medios de prensa del establishment. Es en este contexto que en el equipo económico explican las versiones de renuncia de Lavagna.

La receta ortodoxa de Washington incluye aumento de 30 por ciento en las tarifas públicas, un fuerte ajuste en las provincias, el inmediato levantamiento de los controles cambiarios y hasta la capitalización por parte de inversores privados de los bancos públicos. Después de ganarle la pulseada a Pignanelli, en la Rosada parecen dispuestos a ponerle un corralito a Lavagna pretendiendo un mayor acercamiento con Washington. Justo en momentos en que el ministro decide levantar el corralito bancario impuesto por Domingo Cavallo.

NUEVO MECANISMO PARA LA DEUDA PUBLICA INTERNA

# Si hacen descuento, cobran

**El ministro de Economía, Roberto Lavagna, anunció que enviará un proyecto de ley al Congreso para crear un mecanismo de licitación que permita cobrar de manera inmediata deuda pública interna, aunque a cambio de una quita. Estos pasivos están conformados por ejecuciones presupuestarias no pagadas o de arrastre de períodos anteriores, así como por juicios perdidos por el Estado. Para afrontar los pagos a quienes liciten quitas el presupuesto 2003 contará con 8000 millones de pesos.**

Lavagna hizo pública la intención de consolidar las deudas del Estado al 31 de diciembre de 2001. Para este fin ya estaban disponibles 4000 millones de pesos, pero ahora se agregarán otros 4000 millones.

El mecanismo que impulsa Economía es que en una licitación cada uno de los acreedores oferte cobrar de manera inmediata su deuda a cambio de una quita. Cuanto mayor sea, más posibilidades de ser aceptada tendrá. A los fines de cumplir con quienes propongan las mayores quitas, el Estado dispondrá en 2003 de unos 8000 millones de pesos.

"Nuestra intención era primero terminar la negociación con los organismos multilaterales y después con los privados. Pero como la negociación con el FMI se prolonga, hemos decidido empezar la negociación con el sector privado, y está la licitación abierta", detalló ayer Lavagna.

En cuanto a la deuda pública con los acreedores del exterior, el ministro dijo que cuando la semana próxima, en su gira europea, se reúna con los tenedores de bonos argentinos, les comentará "lo que está en plena ejecución, es decir la elección de un asesor financiero internacional". Este asesor financiero internacional, "no va a negociar, pero va a empezar con la identificación del total de acreedores y del monto de la deuda". "El proceso está en marcha", aseguró.

Este sistema de licitación "tiene por objeto bajar el costo fiscal" del pago de esta deuda, destacó Lavagna. A la vez "brindará liquidez a los acreedores", entre los que se cuentan los concesionarios viales, empresas automotrices (a quienes se les adeuda dinero del plan canje), exportadores y ex trabajadores y proveedores del Estado diversos.

## OPINION

**Por Alfredo Zaiat**

### Para Mingo con amor

Iba a durar apenas 90 días y se extendió doce meses. Roberto Lavagna lo dejó a Domingo Cavallo sin poder festejar el cumpleaños del engendro financiero que creó. El mediterráneo, tan afecto a decir y hacer cualquier cosa en función de sus ambiciones, publicitó en su momento que la veda a retirar depósitos era la solución menos costosa a la fenomenal fuga de capitales que estaba arrasando con la convertibilidad. Pero la muerte de ese monstruo que fue el corralito no implica que se superarán con rapidez las secuelas económicas que dejó. La imposibilidad de mover libremente el dinero colocado en los bancos fue un cruel experimento social, que tuvo su manifestación inicial en el cacerolazo que terminó expulsando a Cavallo de la administración de Fernando de la Rúa. Pero que se extendió en cientos de movilizaciones de ahorristas estafados, que aún continúan.

El corralito dominó la agenda política, ya no sólo económica, de gran parte del gobierno de Eduardo Duhalde. Basta mencionar el jaque de la Corte Suprema cuando declaró inconstitucional esas restricciones financieras para un caso particular, que tuvo como respuesta el impulso del juicio político a los nueve miembros del Alto Tribunal, con las consecuencias conocidas. Mientras la economía caía al vacío, con el dólar descontrolado y precios que corrían en forma acelerada, el corralito aparecía como el problema principal de una sociedad incendiada. Mientras en esa destrucción veloz de riquezas que empujaba a millones al submundo de la pobreza, la situación, por cierto injusta, de los ahorristas se llevaba la atención de los funcionarios de turno.

Por fin, el corralito empezará a quedar atrás, aunque no la bronca de aquellos que depositaron dólares y hoy tienen pesos devaluados. Pero a la economía, por lo menos, se sacará ese cepo de encima para intentar reconstruir un sistema financiero y aspirar a una recuperación. Quedarán los depósitos reprogramados, pero con el Canje II y los retiros de 7000 o 10.000 pesos, según el banco, el engendro de Cavallo se reducirá en forma considerable.

En esta triste historia, el responsable de la debacle es tratado con honores por la academia estadounidense y los bancos se hacen los distraídos, mientras consiguen que el Estado tape sus agujeros. A la vez, los ahorristas defraudados, que no tuvieron la fortuna de grandes empresarios, banqueros, ricos y famosos y funcionarios de sacar el dinero a tiempo, y el resto de la sociedad son los que están pagando la cuenta de esa obra maestra del terror de Domingo Felipe Cavallo.

# "Que el dinero no desaparezca"

La inflexible número dos del FMI, Anne Krueger, volvió a golpear al gobierno de Duhalde. Desde la India, justificó las demoras en el acuerdo hasta que el país logre "un programa sustentable". "Debemos impedir que el dinero desaparezca rápidamente", disparó.

**Desde la exótica y lejana Nueva Delhi, Anne Krueger volvió a enviar un mensaje provocador al gobierno de Duhalde. "Queremos respaldarlos lo mejor que podamos cuando tengan un programa sustentable... Tenemos que ver que la ayuda financiera por sí sola no devolverá la estabilidad, y debemos impedir que ese dinero desaparezca rápidamente", aseguró la inflexible número dos del Fondo Monetario. Así, Krueger justificó las demoras para alcanzar un acuerdo y, de paso, siguió presionando por las condiciones que exige el organismo. El presidente Duhalde, en cambio, fue menos directo. "Si estamos discutiendo tanto tiempo es porque la Argentina ya no firma acuerdos a libro cerrado, como se ha hecho tantas veces en el país", explicó. Como ejemplo, mencionó el tema de los aumentos de las tarifas de servicios públicos: "Ellos piden el 30 por ciento y eso no es posible en la Argentina de hoy", afirmó. Roberto Lavagna también eludió la confrontación con Washington. Y anunció que, aunque no haya acuerdo con el Fondo, se decidió empezar la renegociación de la deuda con los acreedores privados.**

No importa dónde esté, siempre se las arregla para desatar temblores en la Casa Rosada. Ayer, desde Nueva Delhi, India, Anne Krueger habló de Argentina en extenso, como hacía tiempo que no hablaba. "Estamos en conversaciones con Argentina y trabajando. Hubo algunos progresos en las negociaciones, pero aún no llegamos a un acuerdo", describió. Luego justificó la demora en que todavía no había un "programa sustentable" que respaldar. "Los organismos multilaterales nunca pueden hacer más que sólo ayudar a los países que están dispuestos a adoptar políticas apropiadas. Podemos apoyar eso, y otorgar alguna asistencia para los marginados. Con toda seguridad, queremos respaldarlos lo mejor que podamos cuando tengan un programa sustentable", sostuvo.



Anne Krueger, inefable vicedirectora del Fondo Monetario. *Insistió con que el Gobierno debe pagarle al Banco Mundial.*

También señaló que la idea es que una eventual ayuda del Fondo restaure el sistema de pagos. Pero advirtió que una condición previa es "una política fiscal sin déficit, para que Argentina no tome más préstamos en los mercados", aclaró. Pero, sin duda, la frase más hiriente para la administración Duhalde fue ésta: "Tenemos que ver que la ayuda financiera por sí sola no devolverá la estabilidad, y debemos impedir que ese dinero desaparezca rápidamente", disparó la vicedirectora del FMI.

En realidad, el país no está solicitando nuevos préstamos al Fondo, sino la refinanciación de todos los vencimientos de deuda con los organismo hasta diciembre del año próximo. Sin embargo, al hablar de una ayuda financiera, que podría desaparecer, Krueger aludiría a los nuevos créditos –fondos frescos– que podrían liberar el Banco Mundial y el BID, por unos 2500 millones de dólares, de llegarse a un acuerdo con el FMI.

Sea como fuere, la funcionaria también se refirió la incumplimiento en que incurrió el Gobierno al no pagar, la semana pasada, un vencimiento por 800 millones de dólares al Banco Mundial. "Ahora, el Banco Mundial no considerará ningún nuevo préstamo para la Argentina", dijo. Y advirtió que si se acumula una mora de 30 días, "se frenarán automáticamente todos los desembolsos".

Cuestiones de la globalización, el presidente Duhalde no sabía de las declaraciones de la patrona del Fondo cuando habló. Por eso, se limitó a repetir que el Gobierno no firmará nada "a libro cerrado". En tanto, rechazó, como ejemplo, que el gobierno fuera a disponer una suba de tarifas del 30 por ciento, como quiere el Fondo. Ayer, Lavagna anunció que habrá aumentos, como exige el FMI, pero más módicos para electricidad y gas (ver página 5). Duhalde declaró, además, que la idea era seguir negociando y se mostró confiado en que "en definitiva este acuerdo va a llegar".

En sintonía con el Presidente, su ministro de Economía consideró que "la negociación avanza" y explicó que estaba esperando, desde Washington, un "borrador limpio" de la carta de intención, después de las innumerables correcciones de uno y otro lado. Por su parte, confesó que durante la gira europea que iniciará el domingo buscará convencer a los países que apoyan menos, en referencia al gobierno alemán. Pero también, como viene haciendo en los últimos días, buscó alejar cualquier expectativa creada alrededor de un acuerdo: "No tenemos que hacer girar la vida política y económica argentina en torno al Fondo", se quejó. De hecho, en privado, en el equipo económico reconocen que las chances de cerrar un acuerdo durante la administración Duhalde son cada vez menos. Pero dicen que la idea, de uno y otro lado, es mantener viva la negociación. Mientras se pueda.

## Otro apriete en guaraní

El ministro paraguayo de Hacienda, James Spalding, renunció a su cargo, debido al rechazo del Congreso a votar leyes pedidas por el FMI.

"He completado mis tareas en el Ministerio y el cambio se hará el lunes: si no hay sustituto para ese día, he propuesto que asuma (interinamente) uno de los viceministros", explicó el ex funcionario. La renuncia del ministro de Hacienda se produjo 48 horas después de la dimisión del presidente del Banco Central, Raúl Vera. "Cuando el miércoles Vera presentó su renuncia yo le había comentado al presidente (Luis González Macchi) que tomaría mi decisión dependiendo de lo que votara Diputados sobre la Ley de Transición Económica", dijo Spalding. El proyecto por el que presionaba el FMI, a través de Spalding, es un marco legal que facilitaría un profundo ajuste fiscal y de reforma del sistema bancario. Sin esa ley, Washington ya avisó que se aleja la posibilidad de que Paraguay acceda a un plan "stand by". "Yo vine para aplicar un plan y no para calentar una silla", se justificó el renunciante, quien había asumido en febrero.

LAVAGNA YA

# Se va

Por Raúl Dellatorre

**El Presidente podría tomarse el fin de semana y quizás un par de días más, cuanto mucho. Pero se estima que antes del miércoles se darán a conocer los aumentos de las tarifas de la electricidad y el gas. Horas antes de partir a la Unión Europea, Roberto Lavagna informó en conferencia de prensa que se aprestaba a alcanzarle al presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, un "borrador de decreto" con los ajustes propuestos. Estos alcanzan en promedio, según señaló, al 9 por ciento en la electricidad y al 7,2 por ciento en el gas para los usuarios residenciales que consuman por encima de un determinado umbral. Los que estén por debajo no tendrán aumento. Los usuarios de otras categorías –comerciales, industriales y grandes usuarios– pagarán incrementos mayores, según el proyecto elaborado en Economía.**

El Gobierno trata de empezar a cerrar uno de los capítulos más controvertidos de su corta gestión. Tras el congelamiento de tarifas dispuesto en la Ley de Emergencia Económica, en enero pasado, y cuando ya Lavagna había reemplazado a Jorge Remes Lenicov en Economía, la conducción del Palacio de Hacienda intentó avanzar en "un ajuste de emergencia" acordado con las empresas, que iba a poner en vigencia a partir de julio. Todavía la economía se veía impactada mensualmente por los aumentos internos de precios y un dólar que no terminaba de estabilizarse. El ajuste, por tanto, se suponía que no iba a ser el único del año.

Sin embargo, los sucesivos cuestionamientos de las entidades de consumidores y las defensorías porteña y nacional del pueblo trabaron la posibilidad de llevarlo a la práctica, hasta el presente. Con el FMI fuera de la mesa de negociación y sin el compromiso de compartir la decisión de parte de las empresas concesionarias, el Ejecutivo decidió ahora tomar la responsabilidad absoluta y definió un ajuste que instrumentará a través de un decreto de necesidad y urgencia. Hasta último momento –ayer y anteayer– se mantuvieron las controversias entre funcionarios del go-

LAVAGNA Y SU GIRA POR EUROPA

# "Voy para convencerlos"

**Roberto Lavagna anunció ayer que durante la gira europea, que iniciará en Francia el lunes, mantendrá reuniones con acreedores privados de la Argentina. "Esperábamos comenzar la renegociación de la deuda con los privados luego de haber cerrado un acuerdo con el Fondo, pero como las negociaciones se prolongaron, decidimos empezar este proceso con la selección de un asesor externo", explicó el ministro. También aclaró que el único que negociará con los tenedores de títulos de la deuda argentina será el Gobierno, ya que el banco de inversión que se designe sólo actuará como "asesor", identificando a los acreedores y relevando el monto total de la deuda que reclaman.**

Como es sabido, Lavagna buscará consenso entre los gobiernos europeos para lograr algún apoyo dentro del directorio del Fondo Monetario, donde tienen un peso decisivo. "Pretendo clarificar (la situación) a quienes están apoyando y convencer a los que apoyan menos", sostuvo el ministro. En tanto que no se privó de identificar a unos y a otros. "Francia e Italia han sido sumamente cooperativas y Alemania en cambio ve las cosas de una manera menos favorable", detalló. También citó a España como un país "sumamente cooperante" con Argentina. Pero aclaró que "la manera de transmitir su cooperación es distinta ya que no ocupa una silla titular en el directorio del Fondo Monetario".

MEMORIA y REALIDAD
Conducción HERMAN SCHILLER
Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas
memoriayrealidad@hotmail.com
Tema del debate de Hoy
La desnutrición y el arte inútil
Invitados
• JUANO VILLAFAÑE (Poeta)
• VICENTE ZITO LEMA (Dramaturgo, poeta, docente)

FRANCES
Todos los niveles
Prof. Pilar Baca Castex
Tel.: 4833-5197

LE ELEVO EL PROYECTO DE AJUSTE DE TARIFAS A DUHALDE

# dejando luz y gas encendidos

**El ajuste en la electricidad sería del 10 por ciento para residenciales y comercios, pero del 12 al 16 para la industria. El gas aumentaría entre el 5,5 y el 7,5 por ciento para clientes residenciales y del 7 al 12 para industriales. Lavagna se adelantó a la firma del decreto.**

Gonzalo Martínez



**El Gobierno trata de cerrar el largo capítulo de las tarifas de los servicios públicos.**
*El ajuste de la electricidad y el gas harán punta. Ya falló el intento por audiencia pública.*

bierno, con declaraciones contradictorias acerca de la decisión o no de firmar un decreto.

El criterio resuelto está lejos de conformar a las empresas, que pidieron ajustes de hasta el 40 por ciento en sus ingresos en el caso de las distribuidoras eléctricas y de hasta el 70 por ciento en el de las transportistas de gas. Tampoco está claro si pasará el filtro de los recursos de amparo que podrían presentar las organizaciones de consumidores. "La convocatoria a audiencias públicas a través de los entes tenía muchos menos flancos débiles, y sin embargo falló", describió un funcionario muy cercano a Lavagna, reconociendo sus dudas con respecto a la suerte del procedimiento actual.

En definitiva, el cuadro tarifario que acompañaría el decreto apunta a una mejora neta en los ingresos de las distribuidoras eléctricas del 10 por ciento, cuya carga se repartirá en forma diferencial entre distintas categorías de clientes. Los usuarios con menos de 300 kilowatts bimestrales de consumo no tendrán aumento, que se compensará a la hora de hacer la caja en las empresas con ajustes del orden del 15 por ciento en el caso de los grandes usuarios industriales. Las transportistas eléctricas recibirían subas del 18 (las regionales) al 22 por ciento (Transener, red nacional interconectada) en sus remuneraciones.

En el caso del gas distribuido por red, la mejora en los ingresos para las distribuidoras y Transportadora Gas del Sur será del 10 por ciento, y del 7 por ciento para Transportadora Gas del Norte. El impacto sobre la tarifa que pagarán los usuarios difiere de acuerdo a la región y a la categoría de clientes (ver recuadro aparte), siendo más fuerte para los industriales. También en este servicio se excluirá del aumento a los usuarios de menor consumo.

Según describió Lavagna en conferencia de prensa, el proyecto que se aprestaba a elevar anoche al Presidente de la Nación exceptuaba del ajuste al 42 por ciento de los usuarios residenciales de electricidad y al 32 por ciento de los de gas. Considerando la factura con impuestos incluidos, los consumidores residenciales de electricidad alcanzados por el incremento pagarán, en promedio, un aumento de 2,68 pesos mensuales (5,36 pesos por factura bimestral), mientras que los de gas recibirán un impacto de 1,47 peso mensuales (2,94 pesos bimestrales).

Los cortocircuitos de los últimos días entre el Palacio de Hacienda y la Casa Rosada parecen vinculados a que, desde diferentes despachos, se buscaron distintos destinatarios del mensaje. Economía buscó dar señales en el mismo sentido de lo expresado por Lavagna durante el coloquio de IDEA, en Mar del Plata, donde dos semanas atrás aseguró que el ajuste de tarifas saldría por audiencias públicas o, si ese camino se bloqueaba, por decreto de necesidad y urgencia si fuera necesario. En las últimas horas, la necesidad de hacer gestos en favor de las privatizadas fue in crescendo en la medida en que el ministro iba a necesitar viajar a Europa para conseguir el apoyo de las potencias de ese continente en la pulseada que sostiene con la "línea Bush" del FMI. De allí que tanto el ministro como su secretario de Energía, Enrique Devoto, insistieran en aludir a un ajuste en elaboración.

Desde la Casa Rosada, el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, parecía hablar más en sintonía con la interna justicialista y en la necesidad de preservarse de los ataques de las organizaciones de consumidores. Por eso, casi como autista, se empeñó en negar una y otra vez la existencia de un aumento en estudio.

Finalmente, ayer el ministro de Economía decidió poner sobre la mesa el aumento que le propuso anoche mismo al Presidente. Aunque el decreto no se firme antes de su partida –no está descartado–, el anuncio le servirá como carta de negociación en el viejo continente, donde lo conocen bien por su gestión como embajador hasta abril. Los principales países en los que Lavagna pedirá apoyo son, además, naciones de origen de las privatizadas. En ellos espera encontrar el respaldo que en Argentina muy pocos le podrían ofrecer.

## Cómo serían los ajustes

El proyecto a consideración de Presidencia excluye del ajuste a los usuarios residenciales con consumos eléctricos menores a 300 kw/hora bimestrales y de gas equivalentes a los de una casa equipada con cocina, calefón y estufa. El resto recibirá los siguientes aumentos sobre la tarifa pura (antes de impuestos):

**Electricidad.**

Residenciales de consumo mayor al mencionado umbral, del 9 al 11 por ciento (varía según la distribuidora, pero sólo para Capital, Gran Buenos Aires y La Plata).

Comercial, 10 por ciento.

Industriales (tarifa 2), 11 al 12 por ciento.

Grandes usuarios por línea de baja tensión, 15 al 16; por línea de media tensión, 10 por ciento.

**Gas.**

Usuarios residenciales con consumos mayor al básico, del 5,5 al 7,5 por ciento, de acuerdo con la región (Metrogas, por ejemplo, 7,3).

Industriales, del 6,7 al 12,3 (Camuzzi Gas del Sur, 12,3)

GNC (estaciones de servicio), del 8,2 al 19 por ciento (Gas Pampeana, 19).

DEFENSORES DEL PUEBLO RECURRIRAN A LA JUSTICIA

# Otra vez a los tribunales

**El defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, le recomendó al ministro de Economía, Roberto Lavagna, que se abstuviera de autorizar incrementos tarifarios en los servicios públicos privatizados, mediante decretos y actos administrativos que "vulneren lo dispuesto por la Constitución y las leyes".**

Ante el anuncio de Lavagna de disponer aumentos en las tarifas de gas y electricidad por decreto, el defensor del Pueblo se dirigió al ministro y le solicitó que "cumpla con los preceptos constitucionales y con las leyes que, a tal efecto, fueron sancionadas". Mondino argumentó que "insistir hoy con un aumento de las tarifas es no entender lo que pasó en Argentina en estos últimos meses, donde la gente perdió abruptamente su poder adquisitivo y la economía se desmoronó hasta niveles nunca vistos".

El ombudsman nacional ya le había solicitado en los últimos días al jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, que "se convoque a audiencias públicas donde se pueda debatir cualquier modificación, tanto en el cuadro tarifario como en los contratos de concesión, de los servicios públicos".

El propio ministro afirmó hace un par de semanas que, si se impedía judicialmente la realización de las audiencias públicas convocadas para discutir los pedidos de aumento formulados por las empresas a cargo de tales servicios, el Gobierno podría disponer los incrementos por decreto.

Las audiencias fueron suspendidas por la Justicia en base a un recurso presentado por la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires y algunas entidades de consumidores, y ahora los entes reguladores apelaron la medida procurando reactivar esa instancia para resolver sobre el tema.

Quienes se oponen a un ajuste tarifario por esta vía sostienen que la cuestión debería estar enmarcado en una renegociación global de los contratos de concesión, en un esquema similar al que se está siguiendo para los casos de las tarifas de Aguas Argentinas y de los concesionarios de rutas con peaje.

En tanto, la defensora del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, Alicia Oliveira, defendió la misma línea que su par de la Nación y sostuvo que "los anuncios de Lavagna no nos asustan y recurriremos una vez más a la Justicia para impedir este atropello". Está claro que la pelea recién comienza y que para satisfacer la demanda de las empresas, el Ejecutivo deberá encontrar mecanismos que no entren conflicto con los restantes poderes del Estado.

## Cuánto paga el que llama

La larga pelea entre empresas de telefonía fija y móvil empezará a resolverse. El Ministerio de Economía emitió ayer una resolución que establece que las empresas de ambos servicios deberán informar mensualmente sus costos, la facturación por llamadas salientes y el tráfico registrado, entre otros datos, para que se pueda definir el precio de las llamadas de los usuarios de telefonía fija cuando se comunican con un celular. La medida define una fórmula para fijar el precio. Esa fórmula requiere información crítica de las empresas como son la cantidad de minutos de llamadas salientes, la facturación que surge de esas comunicaciones, así como los costos mensuales. Este mecanismo es transitorio y empezaría a regir en diciembre, según lo recomendó la Comisión de Defensa de la Competencia ante las diferencias entre las distintas empresas. Las compañías que ofrecen telefonía móvil quieren aumentar el costo de la llamada desde teléfonos fijos a celulares, mientras las de telefonía fija y la Comisión de Telecomunicaciones se oponen. Como no existía legislación para resolver la controversia, se hará este estudio de mercado para resolver el tema.


SM Cuestiones de familia
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

*Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales*

**Crisis conyugal**
• Divorcio vincular • Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**
• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**
• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**
• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

**Escuchamos su consulta en el 4311-1992**
Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar


Daniel Jayo

# Miserias

Por J. M. Pasquini Durán

Hace años, después que terminó el tétrico período del terrorismo de Estado (1976/83), del juicio a las Juntas y del informe de la Conadep (Nunca más) nadie pudo seguir alegando ignorancia: los crímenes más aberrantes quedaron expuestos a plena luz. En estos días, aunque los culpables de la decadencia no están condenados ni presos sino con ganas de reincidir, tampoco es posible ignorar otra forma de genocidio: la miseria planificada. En este caso, con un agravante: el delito se cumple en democracia, que debería significar lo opuesto a la dictadura. El hambre, además, perdió la dimensión abstracta que adquiere en algunos discursos de ocasión, para corporizarse en la imagen humana de niños raquíticos, con esos enormes ojos de ingenuo azoramiento, que nacieron para agonizar y morir de hambre por culpa de la codicia o la indolencia de poderosos sin humanidad.

Entre los atribulados sentimientos que provoca el crimen masivo hay de todo, desde los nobles hasta los ruines. La indignada impotencia de los corazones compasivos circula entremezclada con la hipócrita manipulación de los carroñeros, los pomposos anuncios de hipotéticas reacciones oficiales con las descaradas excusas de los ineptos y los corruptos, en una caravana que, por el momento, tiene más de transitoria excursión que de compromiso definitivo. El hambre es tan antiguo que ya tenía nombre en el siglo X y al final del año 1400, apenas tres años después de la primera expedición de las carabelas de Colón, ya era verbo: hambrear. La antigüedad, igual que la de otras injusticias, no es motivo para la resignación ni le asegura la eternidad. Tampoco la desnutrición es el único castigo que sufren los niños argentinos, puesto que la decadencia económica pegó tantos saltos hacia el pasado que la explotación infantil volvió a los niveles que se registraban a fines del siglo XIX y principios del XX. Con la sensibilidad vocacional de sus miembros, Ctera recordó en estos días pasados una consigna certera ("Para los niños y las niñas, el único trabajo debe ser ir a la escuela") que es más que un lema, es casi un programa implícito de gobierno.

Hay que derrotar al hambre, y se puede, porque su origen no es la falta de recursos, como sucede en algunos países africanos notorios por sus hambrunas, sino la injusta distribución de las riquezas nacionales, sobre todo en alimentos. Hace falta una movilización nacional capaz de generar las adecuadas equidades. Con las evidencias a la vista, deberían estar en sesiones extraordinarias las legislaturas comunales, provinciales y nacionales, los sindicatos en huelga, los partidos en pie de lucha con o sin campañas de caza-votos, las iglesias en procesión y la mayoría de la sociedad en actos simultáneos de protesta y de cooperación que no se detengan hasta que el hambre, lo mismo que otras plagas mortales, desaparezca de la geografía nacional. Los tres millones de votantes en la consulta popular del Frenapo deberían ganar la calle para reiterar el pronunciamiento, esta vez de cuerpo presente.

Cuando la emergencia abarca las dimensiones actuales, que exceden de lejos los límites de una sola provincia, las formas habituales –el comedor popular, la ocasional distribución de alimentos no perecederos, etc.– son necesarias pero insuficientes. Tampoco es cuestión de abandonar la tarea en las manos inútiles de los burócratas de turno, en los créditos limitados –nuevas deudas– del Banco Mundial y otros organismos del mismo tipo, o en la generosa disposición de minorías compasivas. Es un compromiso nacional, un asunto de conciencia, una urgencia insoslayable. Las soluciones permanentes, claro está, dependerán de políticas públicas complejas y articuladas que devuelvan el empleo a los millones de excluidos y auspicien la producción y el consumo, pero hay prioridades que no pueden esperar la reconstrucción de ciclos económicos que fueron despanzurrados durante casi tres décadas.

Por supuesto, hay otras respuestas posibles. El precandidato Carlos Menem acaba de proponer una que le calza como un guante: sacar a las Fuerzas Armadas a la calle para que se ocupen del orden social, con el pretexto de la inseguridad pública. Nadie podrá acusar de inconsecuente al hombre que indultó a los terroristas de Estado y que por esta vez olvidó su propio consejo de no revelar a priori las intenciones verdaderas antes de llegar al gobierno. Al menos, los futuros votantes ya saben que si tropezaran por tercera vez con la misma opción de 1989 y 1995, estarán eligiendo el regreso de los militares para disciplinar a los disconformes bajo la misma denominación de siempre: la "delincuencia subversiva". En esa lógica, nada más subversivo que los hambrientos.

El gobierno transitorio, aunque lo haga sólo para contradecir a Menem, pidió templanza y paciencia en lugar de represión abierta, para enfrentar la bronca generalizada. Claro que mañana podría mudar de opinión, en ese constante vaivén de la gestión oficial que la convirtió en una maraña de contradicciones. Así, mientras anuncia un operativo de rescate para Tucumán, prepara para todo el país un aumento de tarifas en los servicios públicos elementales, a pesar de que las empresas concesionarias muestran en sus balances una tasa de rentabilidad superior a la de cualquier otra empresa exitosa en el mismo período. En la misma línea, anuló las restricciones en las cuentas a la vista, liberando la circulación de alrededor de 21.000 millones de pesos en cuentas corrientes y cajas de ahorro, pero mantiene el corralón y está lejos de atinar a la generación de nuevos empleos. Podrían enumerarse otras decisiones equivalentes, que aflojan por un lado y al mismo tiempo ciñen por el otro, dando por resultado un estancamiento sin solución a la vista.

Atado a las negociaciones sin fin con el Fondo Monetario Internacional (FMI) parece incapaz, asimismo, de aprovechar las circunstancias que van ofreciéndose en el plano regional para encontrar alternativas de rehabilitación. Un cercano colaborador del presidente Lula de Brasil acaba de sugerir la posibilidad de una "moneda verde" para uso de los países miembros del Mercosur, como parte de la anunciada intención del mismo Lula de ampliar las fronteras de la integración subregional hasta el máximo de sus posibilidades. Las autoridades argentinas podrían argumentar que un gobierno que está de salida está obligado a trasladar iniciativas de esa naturaleza a quien se haga cargo de la sucesión, pero prefiere asumir respuestas rápidas, como hizo el canciller Ruckauf que postergó la posibilidad de una moneda compartida hacia un futuro impreciso, antes que reconocer la temporalidad de su ejercicio.

Con ese tipo de actitudes se alimentan las sospechas de quienes consideran que, pese a los juramentos de Duhalde, hay corrientes en el oficialismo que miran con cariño la posibilidad de continuar sentados en las poltronas de la Casa Rosada. Al margen de estas especulaciones, que sólo interesan a los aspirantes a cargos públicos, la mayoría de los políticos, sobre todo de los candidatos, parecen vacunados contra la realidad: no los penetra ninguna de las preocupaciones cotidianas de la mayor parte de la ciudadanía. El único hambre que quieren saciar es el hambre de poder propio, sin alarmarse siquiera por los signos de raquitismo de apoyo popular que radiografían las encuestas de opinión. Mientras el país se pregunta sobre el futuro incierto, ellos están entretenidos en los juegos de almanaque y en las triquiñuelas de leguleyos con el propósito de zanjar internas que, por su orfandad de contenidos, cada día se parecen más a riñas de pandillas. A medida que la calesita da vueltas sobre el mismo eje, a punto de aburrir a cualquier interés cívico en las instituciones políticas, resulta más claro que el porvenir depende como nunca antes de la capacidad de la sociedad para hacerse cargo del destino colectivo.

LA CAMARA CONFIRMO LOS PROCESAMIENTOS EN IBM-DGI

# La pena embarga a Cossio

El ex titular de la DGI y el ex presidente de la Big Blue siguen procesados por el escándalo del sobreprecio en compra de material informático. Además se les trabó embargos millonarios sobre sus bienes.

**Por Adriana Meyer**

**Ricardo Cossio sabía que el trago amargo era inminente, pero igual la noticia lo afectó. La sala I de la Cámara Federal confirmó ayer los procesamientos del ex titular de la DGI y del ex presidente de IBM Argentina Ricardo Martorana en la causa sobre el escándalo IBM-DGI, una contratación informática por la cual el Estado pagó el desproporcionado precio de 521 millones de pesos. La resolución de los jueces Horacio Vigliani y Martín Irurzun incluyó embargos de 2 millones y medio contra Cossio y en el caso de Martorana de 2 millones, además de procesamientos y embargos contra otros 16 ex funcionarios públicos y directivos empresarios. Los camaristas ordenaron que "se profundice la investigación respecto de conductas de quienes cumplieron funciones en representación del Estado, jerárquicamente superiores a las personas procesadas en esta oportunidad". El "superior" de Cossio no era otro que el ex ministro de Economía Domingo Cavallo. E indicaron que se verifique si no existió una "organización criminal", en alusión a la posible conformación de una asociación ilícita. Tanto Martorana como Cossio corren riesgo de terminar presos si la causa avanza en ese sentido o si se les acumulan dos condenas, como podría ocurrir con el ex presidente de IBM, que en breve será juzgado en proceso oral por el contrato con el Banco Nación.**

Era junio de 1998 cuando Cossio admitió que su alejamiento al frente de la Secretaría de Ingresos Públicos bonaerense tuvo directa relación con la delicada situación en que se encontraba por la imputación en esta causa judicial. El gobernador era Eduardo Duhalde y señaló que el funcionario había renunciado por dos motivos: porque se sentía muy mal por su situación judicial y porque temía ser parte involuntaria de una supuesta pelea del gobierno nacional con el provincial. Suena conocido si se tiene en cuenta que el juez en ese momento era Liporaci, cercano al ex ministro del Interior Carlos Corach.

**Superior:** ***La sentencia ordena que se profundice la investigación sobre el "superior" de Cossio. No era otro que el ministro de Economía Domingo Cavallo.***

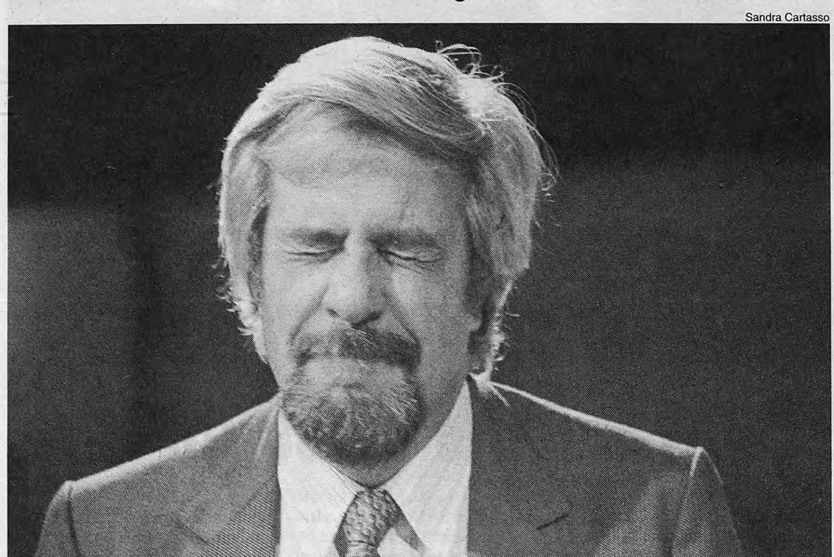
La causa se había iniciado el 29 de mayo de 1996 con una denuncia de los entonces diputados Carlos "Chacho" Alvarez, Horacio Viqueira y Alfredo Bravo, que recayó en el juzgado de Carlos Liporaci. En sus manos la investigación estuvo virtualmente paralizada, a pesar de los esfuerzos de los fiscales Carlos Rívolo y Claudio Navas Rial. De hecho, ellos fueron los primeros en sugerir que la reiteración del modus operandi indicaba la existencia de una asociación ilícita. Liporaci nunca resolvió la situación de los imputados, hasta que renunció y el juzgado federal tres quedó a cargo de Gabriel Cavallo. En agosto del año pasado, ese magistrado procesó a Cossio y Martorana por el delito de defraudación en perjuicio del Estado y dictó los fuertes embargos, ratificados ahora por el tribunal de alzada. Cavallo es ahora miembro de esa sala y se excusó de actuar por haber sido el instructor de la causa. En su resolución como juez había considerado probado que durante el gobierno de Carlos Menem el Estado pagó un precio desproporcionado de 521.263.481 pesos por dos contratos celebrados en 1994 y 1995 con la Unión Transitoria de Empresas IBM-Banelco para la administración del sistema de reparto de jubilaciones y la informatización del sistema de recaudación tributaria. Los peritos determinaron que la ganancia obtenida por esa UTE excedía toda razonabilidad: 700 por ciento. El precio inicial era de 33 millones.

En unas 60 carillas, Vigliani e Irurzun aludieron a la similitud de las maniobras investigadas en ese expediente con otras en las que intervino IBM en contratos con la Administración Nacional de la Seguridad Social (Anses) y el más conocido con el Banco Nación. También hubo casos de características parecidas en Santa Fe, Avellaneda y Mendoza. Ese mismo modus operandi hizo que los camaristas ordenaran que se procure determinar "si existió una organización criminal tendiente a defraudar al Estado a través de la comisión de delitos mediante la suscripción de contratos de informatización".

Según la resolución, los funcionarios de la DGI "contrajeron obligaciones abusivas utilizando fondos públicos en perjuicio del Estado", y para llevar a cabo las maniobras "se contó con la imprescindible participación de IBM Argentina, que resultó adjudicataria de los sistemas informáticos". En la causa consta que el 12 de abril de 1994 Cossio adjudicó mediante el sistema de contratación directa el proyecto SIJyP por un monto de 425.088.000 pesos y al año siguiente, el 7 de julio, el correspondiente a Sitrib por 88.547.000 pesos. "Los encargados de administrar los fondos públicos ejercieron funciones de manera irregular, violando los deberes que tenían a su cargo, ejecutando actos carentes de transparencia y de difícil justificación", sostuvieron los camaristas. En ese sentido, los jueces atribuyeron las responsabilidades a Cossio, su asesor Daniel Hurrell y a dos funcionarios de la Subsecretaría de Sistemas de Información de la Secretaría de la Función Pública, Francisco Figueira y María Eugenia Dallorso, sobrina del ex ministro Cavallo, entre otros. Por la empresa multinacional de informática se confirmaron los procesamientos de Martorana, Gustavo Soriani, Alberto Minazzoli, Eduardo D'Alessandro, Carlos Krieger, Antonio Altieri, Eduardo Novillo Astrada, Horacio Pasman, Carlos Juni y Félix de Barrio. Y por las empresas proveedoras Segurex y Consad fueron ratificados para Liliana Almosni y Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia en épocas menemistas.

"Si hay alguna persona indecente que le caiga el sayo y le rompan la cabeza", recomendó Cossio en un reportaje televisivo el día que se declaró inocente ante el juez Liporaci, en junio de 1998.

Sandra Cartasso



**Ricardo Cossio fue el titular de la DGI durante el gobierno de Carlos Menem.**
*Participó de una compra que, según desmenuza la Cámara en 60 carillas, es totalmente desproporcionada.*

DETIENEN A UN ETARRA EN EZEIZA

# A pedido de Garzón

**Por R. K.**

**El gobierno uruguayo expulsó ayer de su territorio al integrante de la ETA Jesús María Lariz Iriondo, cuyo seudónimo era Micky, y al llegar a Buenos Aires, acompañado por policías uruguayos, fue detenido por policías argentinos. La captura de Micky fue ordenada por el juez Baltasar Garzón y se basa en la participación del etarra en un atentado ocurrido hace 18 años y en el que resultaron heridos dos policías. En Uruguay se lo acusó de "asistencia como presunto autor responsable de asociación para delinquir", ya que se le encontraron textos a favor de ETA en el disco rígido de la computadora.**

Ayer en tribunales se anunció inicialmente la detención de Lariz Iriondo con el título de "la ETA en Buenos Aires" y se le trató de dar envergadura al detenido sugiriendo que era uno de los integrantes más peligrosos de la organización vasca. Se hizo trascender incluso que había matado a 40 policías. Con las horas, y en especial a raíz de la llegada de información desde España, quedó en claro que las imputaciones contra Micky no tienen ni por asomo esa envergadura: en 1984, en Eibar, armó un artefacto explosivo junto a otros miembros de ETA, pero el objetivo de atentar contra un patrullero no se concretó: la bomba estalló antes y produjo dos heridos.

Iriondo vivía desde hace tiempo en Uruguay y se casó con una mujer de ese país. La Justicia española pidió su extradición y por ello se lo detuvo a principios de este año en Montevideo. Sin embargo, tras un largo proceso en el que quedó en libertad y después lo apresaron otra vez en noviembre, la Justicia de Uruguay rechazó el pedido de extradición y en cambio resolvió expulsarlo. Como era obvio, la llegada de Lariz Iriondo a la Argentina implicaba la inmediata detención, por cuanto el juez Garzón ya le había hecho llegar un fax a la jueza Servini de Cubría. Personal de la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal esperaba a Micky en el Aeropuerto y lo alojaron en las dependencias que la Unidad tiene en Palermo. El lunes, el integrante de ETA va a ser llevado ante Servini y casi seguro rechazará la extradición a España. La magistrada entonces deberá resolver.

## Radicales abiertos

La Convención Nacional de la UCR ratificó ayer la decisión de definir su fórmula presidencial mediante internas abiertas, que se realizarán el 15 de diciembre. Durante el encuentro, que se llevó a cabo en el Centro Asturiano de Vicente López, la conducción radical también aprobó la conformación de la junta electoral partidaria.

## De Gennaro, al cierre

El titular de la Central de los Trabajadores Argentinos, Víctor De Gennaro, cerrará con su participación la denominada Jornada de Trabajo y Reflexión, dedicada a analizar la "realidad de las empresas autogestionadas y recuperadas por los trabajadores". El encuentro comenzará el lunes a partir de las 15 en la sede central de la CTA –Independencia 766–, y terminará a las 20 con un acto de clausura en el que participará el referente de la central.

## Obispo indignado

El flamante presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, Carmelo Juan Giaquinta, advirtió ayer que el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional "no debe lesionar la independencia" de la Argentina, aunque admitió que "la primera amenaza proviene de nosotros mismos, porque un país sin moral social no es respetable". El religioso agregó que "un país, aunque sea grande como el nuestro, pero sin moral social, no es respetable. Uno pequeño, pero con moral social, acaba por imponerse al poderoso, como David a Goliat".

## Un pedido ordinario

Los diputados del bloque menemista pidieron ayer una sesión especial para el miércoles, con el fin de tratar un proyecto que dispone la prórroga de las sesiones ordinarias –que finalizan el viernes– hasta el 31 de diciembre. La iniciativa no contará con la aprobación del oficialismo, que cuestiona la potestad del Congreso de disponer por sí mismo la medida.

## Asambleas en acción

Las asambleas barriales invitan para el fin de semana:

◆ La Asamblea de San Telmo Plaza Dorrego hará hoy una fiesta destinada a juntar fondos para terminar de construir un comedor popular en Av. San Juan y Piedras. El festejo será en Pje. San Lorenzo 356, con entrada a $2.

◆ La asamblea de Palermo Viejo presenta una charla con especialistas sobre "las paradojas de la soja". Hoy a las 18 en Bonpland 1660.

◆ Un grupo de asambleas "Intertomas" –asambleas que funcionan en espacios y edificios recuperados– convoca a su reunión-debate mañana a las 19, que se realizará en Gurruchaga y Nicaragua.

"Caradura", "vendepatria", "jefe de los mafiosos" fue lo mínimo que le espetaron los líderes de los desocupados al riojano. Alguno habló de "fusilamiento". Otro aludió al paredón. Menem había propugnado "una Argentina sin encapuchados con garrotes en las calles".

Sandra Cartasso



**Los movimientos piqueteros realizaron una conferencia de prensa anunciando una jornada de protesta.** *Menem no estaba previsto en la agenda. Pero sus declaraciones del jueves merecieron duras réplicas.*

# Los piqueteros no se privaron de decirle de todo al ex presidente

**Los dirigentes de diversas organizaciones piqueteras no dejaron pasar las declaraciones del ex presidente Carlos Menem sobre la necesidad de dar participación a las Fuerzas Armadas en la represión interna para volver a una Argentina "sin encapuchados con garrotes en las calles". El líder de la Corriente Clasista y Combativa (CCC), Juan Carlos Alderete, sostuvo que Menem es el "responsable del estado de hambre y miseria que vive hoy el pueblo argentino" y opinó que "hay que fusilarlo, a él y a todos los que han hecho daño". Palabras más, palabras menos, Nicolás Lista, de la Coordinadora de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón, dijo que "Menem es un caradura, es un vendepatria. En otra situación, lo fusilarían". "Se está colocando como posible líder de una salida autoritaria y represiva en el país", advirtió el dirigente del Polo Obrero, Néstor Pitrola.**

"Menem es el jefe de los mafiosos. Tendría que estar preso, contra un paredón, donde tenga que devolver lo que ha robado a este país", se quejó Alderete y añadió que la palabra del ex presidente "nos tiene que alarmar y preocupar; desde hace tiempo viene buscando cómo llegar al gobierno e instalar un estado represivo". En ese sentido, advirtió que "unos locos en el Ejército estarían dispuestos a confluir con él" y afirmó que "a sus patrones, el FMI, a los yanquis, el que podría dar garantías es Menem".

Alderete también afirmó que "es consecuencia de su política que nosotros estemos en la calle", así como "del hambre y la desesperación de miles de familias y chicos desnutridos". En el mismo tono, el líder de la CCC agregó que "él, que se hizo multimillonario a costa de saquearnos. Sin embargo, en este país sin justicia, Menem goza de la misma libertad que él decretó con el indulto para los genocidas de la dictadura".

Lista no sólo calificó a Menem como "caradura" y "vendepatria", sino que también lo tildó de "delincuente". "Ha traicionado todos los principios y no debe ni hablar. En un país en estado revolucionario –según marcó– lo primero que habría que hacer es incautarle todo lo que se robó."

El dirigente de la Aníbal Verón, quien aclaró que proviene de la localidad riojana de Chilecito, explicó que Menem es un caradura porque en su provincia "hay 22 o 23 por ciento (sic) de muerte infantil, así que primero que arregle La Rioja". Además, subrayó que "acá hay una violencia muy grande, el hambre", y justificó que algunos piqueteros van encapuchados a los cortes y marchas para que luego la policía no los identifique.

A juicio de Pitrola, el discurso de Menem "es una continuidad del planteo que hicieron (el presidente Eduardo) Duhalde y su gabinete en los días previos a la masacre de Puente Pueyrredón", donde murieron a manos de la Policía Bonaerense los piqueteros Maximiliano Kosteki y Darío Santillán. Sostuvo que Menem representa a "una clase capitalista que no encuentra el rumbo, ni la salida a la situación" y entonces "se está colocando como posible líder de una salida autoritaria y represiva en el país. De hecho está forzando o intentando intervenir para que tome ese rumbo el Gobierno".

El dirigente del Polo Obrero advirtió que "vamos a un tarifazo, mientras cunde el hambre en todas las provincias; a un nuevo ajuste, para pagar la deuda externa; a la ejecución de deudores; al bono compulsivo contra los ahorristas". También declaró que "lo de Menem es funcional a los que dicen que esta salida no se impone sino con un gobierno fuerte que pueda sacar la Gendarmería y la policía a la calle".

MARCHA A PLAZA DE MAYO EL MARTES PROXIMO

# A cinco meses de la matanza

**Por Laura Vales**

**Piqueteros y organismos de derechos humanos anunciaron que marcharán a la Plaza de Mayo el próximo martes, cuando se cumplan cinco meses de la masacre de Avellaneda. Con la consigna "Organización y lucha contra la represión - Que se vayan todos", la movilización saldrá desde la estación de trenes local, donde la policía mató a Darío Santillán y Maximiliano Kosteki, para terminar frente a la Casa de Gobierno, donde se leerá un documento. Durante la jornada se instalará en la Plaza una mesa para recibir denuncias sobre las amenazas y secuestros que los militantes de organizaciones sociales vienen sufriendo en distintos partidos del conurbano bonaerense.**

La jornada contra la represión fue anunciada con una conferencia de prensa en la que la Coordinadora Contra la Represión Policial (Correpi) presentó su informe anual sobre gatillo fácil. El trabajo, que constató un fuerte aumento de los homicidios cometidos por fuerzas de seguridad (este año el promedio es de 17 muertos por mes), detalló que ya suman más de 50 los asesinados en piquetes y cortes; el primero de ellos fue Víctor Choque, en 1995.

En la preparación de la jornada del martes participan una treintena de organizaciones sociales que redactaron un texto conjunto. "En la Argentina experimentamos un incremento de la represión en diferentes planos", dice el escrito. "Escondido bajo el ropaje de la 'lucha contra el delito' vimos extenderse, ampliarse y endurecerse el sistema penal, echando mano de mecanismos legales e ilegales para amedrentar a los más humildes y marginados."

"Al asimilar la 'seguridad' de la población exclusivamente al problema del 'delito' se pretende secundarizar el conjunto de demandas populares –trabajo, vivienda, salud, educación– que los rumbos actuales del régimen niegan. Al mismo tiempo, intentan manipular a la opinión pública hacia cuestiones que el Gobierno y el gran capital son expertos en 'solucionar': más cárceles, menos derechos humanos, más pena de muerte, menos garantías constitucionales, millones de pobres bajo sospecha."

En la Plaza de Mayo habrá, junto con la lectura de este documento, un espacio artístico en el que tocarán bandas que han acompañado a los piqueteros en los últimos años. Y por la noche, los desocupados harán un acampe en el Congreso.

Entre las organizaciones que convocan a la protesta está la Coordinadora Aníbal Verón, el Bloque Nacional (Polo Obrero, Movimiento Teresa Rodríguez, Movimiento Territorial de Liberación), Barrios de Pie y el Movimiento Sin Trabajo Teresa Vive (MST). De los organismos, la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, el Centro de Profesionales por los Derechos Humanos (Ceprodh), la agrupación H.I.J.O.S. Buenos Aires y la Coordinadora contra la Represión Policial (Correpi), junto a los familiares de las víctimas del gatillo fácil. También anticiparon su participación los universitarios de la FUBA, la organización Attac, asambleas barriales y partidos de izquierda.

## Aclaración

Debido a una omisión involuntaria aclaramos que en la solicitada de apoyo al rector de la UBA Jaim Etcheverry no se incluyeron los nombres del Decano de Odontología Dr. Juan Giblio, de la arq. Teresa Boselli de FONCYT y de profesores y alumnos de la Facultad de Agronomía.

EL GOBIERNO

# Todos

**Carlos Menem lanzó la primera piedra, para instalar el debate y probar la reacción de la sociedad. El Gobierno primero calló, pero luego criticó, con ciertos matices, la propuesta de declarar el estado de sitio o cambiar la ley de Seguridad Interior. Con unas horas de diferencia, el secretario general de la Presidencia, José Pampuro, y el ministro del Interior, Jorge Matzkin, cuestionaron el proyecto. Eduardo Duhalde, en tanto, aprovechó la ocasión para distanciarse de su viejo enemigo, que había sugerido que los militares podrían actuar contra los "encapuchados armados con garrotes" (por los piqueteros). "Si alguien cree que con violencia puede resolver los problemas, yo le digo que podemos desatar un baño de sangre, podemos entrar a un estado de caos y de disolución nacional", advirtió. Sin embargo, Duhalde no se distanció del todo de la solución "manu militari" que propulsa Menem. "No tendría ningún reparo si es legalmente", contestó cuando le preguntaron si cambiaría la ley de Seguridad Interior.**

Hace una semana, el riojano exteriorizó lo que venía preparando con sus asesores judiciales. El proyecto comenzó a consolidarse en diciembre de 2001, cuando se entrevistó con Ricardo Brinzoni en el Edificio Libertador. Recién había recuperado la libertad –luego de su estadía como preso en la quinta de Don Torcuato– y quería recuperar la influencia que había perdido a medida que empeoraba su situación judicial. Para eso se valió de la aspiración de un sector del Ejército, que quiere intervenir en seguridad interior con el argumento de que "cambió el conflicto".

La plan cobró estado público en el acto de Costa Salguero, donde Menem lanzó su idea de sumar al Ejército en la represión de la delincuencia. El Gobierno sabía de los contactos entre menemistas y militares, pero se mantuvo en silencio hasta que el riojano, el jueves, insistió otra vez con su idea. Esta vez, asociando su propuesta de "pacificar" con una crítica a los piqueteros que "cortan las calles". La crítica de Duhalde, en ese punto, se valió principalmente de su frase sobre los desocupados. "Toda invocación a la violencia debe ser desterrada en la Argentina", dijo.

En su respuesta, el Presidente pudo desplegar todo su discurso a favor de la paz social. No casualmente, Duhalde llegó a la Rosada con invocaciones constantes a la disolución y el fantasma de la anarquía. Según él, los piqueteros son "el sector emergente y más vulnerable de la sociedad argentina", y por eso advirtió que el futuro gobierno deberá emplear "paciencia y mucha templanza para seguir trabajando en lo que la sociedad le va a reclamar a quienes gobiernan". Pero además de pronunciarse contra la violencia y la represión de la protesta, Duhalde opinó sobre la posibilidad de reformar la ley de Seguridad Interior, que impide que los militares intervengan en cuestiones internas.

En ese punto, a pesar de las advertencias previas y su "comprensión" hacia los piqueteros, la opinión de Duhalde no difiere en mucho de la de Menem. Ayer, ante una consulta de la prensa, el Presidente reconoció que no ve obstáculos en que las Fuerzas Armadas participen en tareas de seguridad interna con-

SALIO EN TROPEL A PEGARLE A MENEM

# contra el Gran Satán

tra el delito común, “si es legalmente”. “Yo no tendría ningún reparo legal. Las Fuerzas Armadas son instituciones básicas de la sociedad y pese a los errores del pasado han expresado en forma contundente su arrepentimiento por lo sucedido”, afirmó. Y luego recordó que el justicialismo “ha tenido siempre relación con las Fuerzas Armadas, aun habiendo sido víctima de los golpes más cruentos, y es tendiente a que éstas tengan una participación en la política, inclusive interna. Pero lo que pasa es que la ley lo prohíbe”.

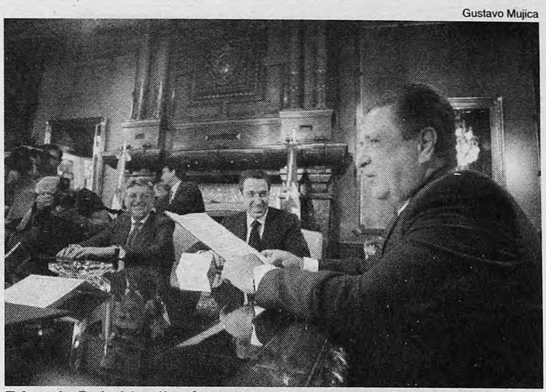
De todas formas, aunque dijo que no se opondría a que los militares intervengan contra el delito, Duhalde destacó que esa acción tendrá que tener sus límites. Asimismo, remarcó que, en caso de modificarse la Ley de Seguridad Interior, las Fuerzas Armadas no deberían suplantar la labor policial. Mientras Duhalde se ocupaba del tema, dos ministros del gabinete salieron a exponer la posición del Gobierno. Por un lado, Matzkin, que rechazó la posibilidad de decretar el estado de sitio, una de las alternativas que propuso Menem: “El estado de sitio es una situación extrema y, particularmente, no observo que estén dadas las condiciones que requiere la Constitución”.

El otro funcionario que habló fue Pampuro, que cuestionó la iniciativa de Menem, y advirtió que esa medida implicaría “salir del marco constitucional”. Además, el secretario de la Presidencia y hombre de estrecha confianza de Duhalde, quiso zanjar la cuestión y aseguró que las mismas Fuerzas Armadas “no creen acertada” la oferta de Menem. Sin embargo, la crítica más dura provino del cordobés José Manuel de la Sota, que se distanció definitivamente de Menem. Lo llamó “fascista”, lo comparó con Augusto Pinochet y dijo que propone un “liberalismo económico salvaje combinado con fascismo en política”.

Mientras tanto, lejos de los micrófonos, en los núcleos del Gobierno atribuían la movida de Menem a sus deseos de crecer en las encuestas.

Según ese análisis, que circula entre los miembros del Ejecutivo, los dichos del riojano tienen un objetivo inmediato: aumentar su índice de intención de voto a costa del porcentaje que obtiene un candidato de perfil parecido, Ricardo López Murphy. “Hay que afanarse el 11 por ciento de López Murphy”, dicen que es el eslogan que circula entre los menemistas. Si llegara a lograr ese objetivo, Menem podría despegar de sus números actuales, que lo muestran por debajo de Adolfo Rodríguez Saá, Néstor Kirchner y Elisa Carrió.

Gustavo Mujica



**Eduardo Duhalde alineó a su tropa para atacar al archienemigo.** *Con todo, fue el que menos cuestionó su propuesta sobre las FF.AA.*

## La solución Romero

El ministro del Interior, Jorge Matzkin, sostuvo que “como militante justicialista, y no como ministro, reconozco que si un congreso partidario o su Carta Orgánica lo determina, es perfectamente posible ir adelante” con el proyecto del gobernador salteño Juan Carlos Romero para que todos los precandidatos se presenten en las elecciones generales sin pasar por internas. “En algunos sectores del justicialismo se está hablando de ello”, reconoció Matzkin, quien explicó que “no puede negarse” la posibilidad de dispersión del voto peronista “si se presentan varios candidatos partidarios”. De todos modos, el ministro del Interior señaló que también “existe el riesgo de que alguno de los precandidatos vaya por afuera, lo que significaría otra forma de dispersión”. “Lo cierto es que una de las virtudes del proyecto Romero pasa por el hecho de que nadie iría por afuera sino que todos los candidatos participarían con el sello justicialista”, agregó Matzkin, además de evaluar que “si se analizan las encuestas y no se producen cambios significativos, es perfectamente posible que dos peronistas compitan en la segunda vuelta”.

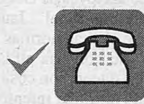

Pago de Servicios

Ahorrá un 15% en gas, pagando a través del Débito Automático Galicia.



Mes del Beneficio Galicia. Noviembre, gas.

Todos los meses un beneficio distinto.



Octubre, mes del teléfono.



Diciembre, mes de la luz.



Enero, mes del agua.

Ahorrá en tus servicios. Usá los nuestros.

El mes del Beneficio Galicia te permite, cada mes, ahorrar un 15% en un servicio determinado.

Sólo tenés que pagar tu factura a través del Débito Automático Galicia en tu Caja de Ahorro, Cuenta Corriente, Tarjeta de Crédito Visa o American Express de Banco Galicia.

El descuento del 15% se acreditará luego de haber realizado el débito de tu factura, en tu cuenta o en tu tarjeta de crédito y lo podés usar para lo que quieras.

Si ya estás adherido al débito automático del gas, ya gozás de este beneficio. Si no, adherite ahora y recibí el descuento en la primer factura del gas que se debite.

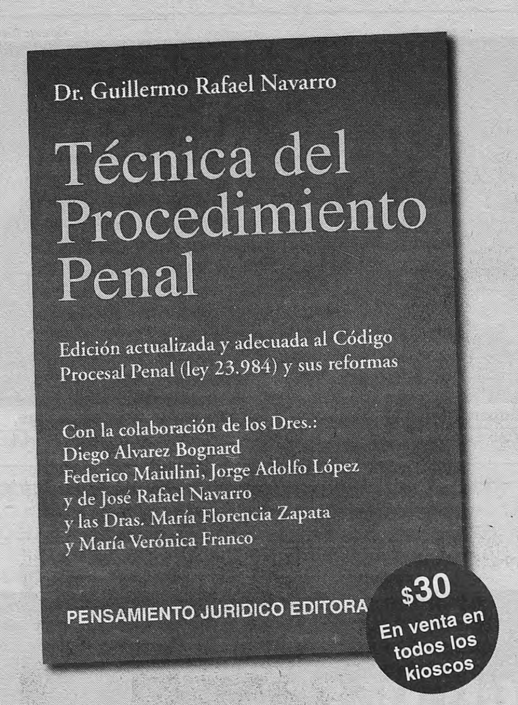
Si sos cliente de Banco Galicia preparate para recibir más beneficios.

Si no estás adherido hacelo ya llamando al 0-800-777-3333 www.e-galicia.com

Banco Galicia



PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA PERSONAS FÍSICAS (CONSUMO FAMILIAR) Y DÉBITOS REALIZADOS SOBRE CUENTAS O TARJETAS VISA O AMERICAN EXPRESS DE BANCO GALICIA DE PERSONAS FÍSICAS. EL MONTO MÁXIMO DE LA FACTURA A BONIFICAR SERÁ DE $500. EN EL CASO DEL PAGO DE LA FACTURA DEL TELÉFONO, CORRESPONDE SOLAMENTE A LA TELEFONÍA FIJA. PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LOS MESES DE OCTUBRE, NOVIEMBRE, DICIEMBRE 2002 Y ENERO 2003. QUEDAN EXCLUIDOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON EL BANCO.



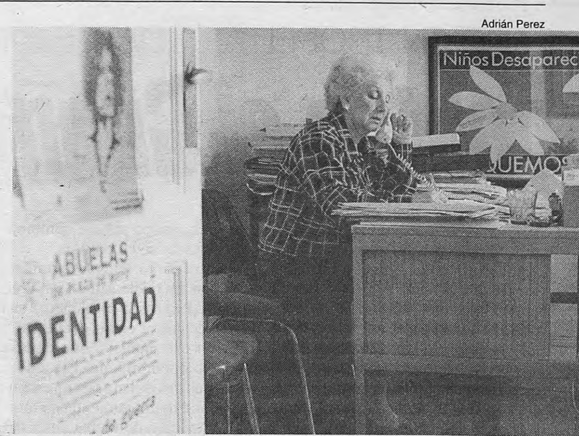

# Técnica del Procedimiento Penal

*Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.*
*Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.*
*Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.*
*Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.*
*Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.*

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422


La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo pidió la renuncia del ministro de Defensa, quien había dicho que el reclamo de anulación de las leyes de impunidad provoca incertidumbre en las FF.AA.



Adrián Perez

**La presidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto.**
*"Toda la vida fue un defensor de genocidas", dijo sobre Jaunarena.*

# "Jaunarena se tiene que ir", dijo Estela Carlotto

**Por Victoria Ginzberg**

**La presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, reclamó la renuncia del ministro de Defensa, Horacio Jaunarena. "Se tiene que ir, una persona así no puede ser funcionario, no nos representa. Es muy lamentable que ocupe un espacio de poder", aseguró antes de asistir a un debate sobre derechos humanos en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Comahue. Carlotto criticó la repetida afirmación del funcionario acerca de que el reclamo de anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final genera "un estado de incertidumbre en las Fuerzas Armadas". "Pero no nos sorprende, toda la vida fue un defensor de los militares y adulador de las gestiones genocidas", dijo la dirigente de Abuelas a *Página/12*, y también rechazó la posibilidad de que los militares sean autorizados a involucrarse en temas de seguridad interior.**

"Pienso que Jaunarena tiene que renunciar. No puede referirse con estos conceptos y querer representarnos. No sirve. Si bien es coherente porque toda la vida fue un defensor de los militares y adulador de las gestiones genocidas, no puede decir que los organismos de derechos humanos molestamos porque pedimos la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que es un derecho ciudadano. Se preocupa más por el victimario que por las víctimas. No merece estar en el cargo ni debería haber sido nombrado", afirmó la presidenta de Abuelas.

"La sociedad ha crecido, ha avanzado en reconocer que la dictadura nos tocó a todos, que esto no es de las Abuelas, las Madres o los familiares de los desaparecidos, porque los desaparecidos son argentinos. Ahora hay que alentar el compromiso ciudadano porque seríamos los únicos que pondríamos fin a un montón de corrupciones, robos y amnesias para construir realmente lo que queremos", dijo Carlotto en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del Comahue, en la ciudad rionegrina de General Roca.

La presidenta de Abuelas criticó fuertemente a Jaunarena después de que el funcionario repitiera la semana pasada que existía un "estado de incertidumbre en las Fuerzas Armadas ante un futuro pronunciamiento de la Corte Suprema respecto de la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final". Jaunarena agregó que si esas normas fueran anuladas "se volvería atrás sobre situaciones que ya son cosa juzgada". Y para terminar intentó explicar que "cuando una persona desaparece no está en ningún lugar y estas biografías sin final son contrarias a la conciencia colectiva".

**–¿Cómo se siente al escuchar hablar de Jaunarena de "incertidumbre"?**

–Ellos no tienen incertidumbre. Cuál es la incertidumbre de ellos frente a la incertidumbre de una madre que perdió un hijo y pone un plato en la mesa todos los días para esperarlo. Los militares que cometieron el genocidio lo que tienen es miedo de ser juzgados por la ley y la Constitución, porque son cobardes.

**–¿Cuál es su opinión acerca de la propuesta de Carlos Menem de reformar la ley de Defensa para que los militares se ocupen de temas de seguridad interior?**

–Es una expresión impúdica. Es lo que hace una persona que quiere ganar votos, pero lo va a perder porque el pueblo piensa distinto. No se puede aceptar que las Fuerzas Armadas intervengan en temas internos. Ellos no confesaron los delitos que cometieron y pueden cometer otros. Lo que me extraña es que Duhalde acepte que podría conversar este tema, que es totalmente rechazable. No sé si estas personas no tiene memoria o no ven la realidad. Los militares han aprovechado el poder para asesinar, robar y enriquecerse a costa de un pueblo sometido y no se han arrepentido ni han sido juzgados ni condenados. Podemos pensar que otra vez en el poder harían lo mismo, ¿Quieren un segundo genocidio?

## OPINION

**Por Ernesto López ***

## Poco más que un mamarracho

Durante sus 10 años de gobierno se sentaron las bases del vaciamiento económico y de la catástrofe social de la Argentina. Seguramente se recuerda que entre serpentina, cotillón, champagne y otras yerbas, prometió un paraíso primermundista, pero terminó sembrando el país de indigentes. Ahora, brega por culminar su "obra": pretende la *criminalización* de la cuestión social mientras flirtea con los militares.

¿Qué otra cosa podía esperarse del responsable máximo del agobio argentino? Definitivamente alejado de cualquier tradición peronista –ganado, se diría, por el más aberrante de los neoliberalismos–, azuza sin vergüenzas contra "los encapuchados con garrote que están en las calles" e invoca el estado de sitio. ¿Hay algo más que palo y palo en la imaginación del campeón de la revolución productiva y el salariazo? Sí, convocar a que los militares intervengan en asuntos de seguridad interior –algo que Brinzoni viene proponiendo desde hace algún tiempo–, lo que está prohibido hoy por la legislación vigente. "Vamos a cambiar las leyes si es necesario", anuncia, con total desprecio –como corresponde– por la consideración de que esas leyes (la de Defensa Nacional y la de Seguridad Interior) constituyen el plexo normativo que ha sostenido exitosamente, hasta ahora, la subordinación militar a los poderes públicos. Y que meterse con ellas pondría en entredicho un andamiaje que hasta el momento ha sido eficaz.

Es evidente, me parece, que la cuestión social, la seguridad pública y la estabilidad política le interesan bastante menos que recobrar protagonismo. Demasiado bien conocemos, además, su afición por el poder y la estrechez de sus reparos en esta materia. Por eso digo, corto y directo, como "para no dar por el pito más de lo que el pito vale", que lo suyo no resiste el menor análisis. Es apenas algo más que un mamarracho, perc peligroso.

* *Sociólogo.*

RENUNCIO EL MINISTRO DE HACIENDA DE REUTEMANN POR FUGA DE CAPITALES

# Candioti ganó, fugó y lo pescaron

**El ministro de Hacienda de Santa Fe sacó del país más de un millón de dólares antes de que se disponga el corralito. Ayer renunció.**

**Por Juan Carlos Tizziani**
Desde Santa Fe


Alberto Gentilcore

**El ministro de Hacienda del gobernador Carlos Reutemann, José María Candioti.**
*Dijo que les mostrará sus cuentas a los diputados pero no a la opinión pública.*

**El escándalo político por la denuncia de una supuesta fuga de un millón de dólares a Estados Unidos el año pasado desalojó ayer de su cargo al ministro de Hacienda de la provincia, José María Candioti. El gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, no sólo perdió un gran amigo, también cedió la espada política con la que pretendía consolidar su fama de buen administrador. El empujón final llegó desde la Cámara de Diputados que pidió al funcionario que exhiba una declaración de bienes depositada en la Casa Gris para "verificar si incluyó los depósitos al exterior". Candioti aceptó el convite pero ya dijo que sólo brindará esos datos a los legisladores y no a la opinión pública. Y hasta consideró la remesa de fondos como cuestión tan privada que se negó a precisar cifras, a pesar de que figura en la lista de la Comisión de Fuga de Capitales del Congreso con transferencias por 1.082.347 dólares, en el 2001, antes del corralito.**

Candioti llegó al gabinete de Reutemann el 22 de agosto para reemplazar a un intocable hasta entonces, el economista Juan Carlos Mercier, a quien muchos consideran un artífice en el ascenso político del Lole. Pero un entredicho público con su colega de Salud, Carlos Parola, lo desalojó del gobierno después de diez años de acompañar a Reutemann: fue su ministro de Hacienda en el primer gobierno y parte del segundo.

Reutemann restableció autoridad a su estilo: despidió a Mercier y a Parola y llamó a Candioti por entonces presidente del Nuevo Banco de Santa Fe –que sólo duró en el cargo 89 días–. Así, el paralelo entre el ministro de los diez años y el sucesor que no llegó a tres meses será inevitable. Y consolidará lo que muchos creen en el entorno reutemista, que Mercier cayó por celos del gobernador. Ahora, Reutemann deberá improvisar un nuevo ministro para su último tramo de gestión y entre los candidatos suena el secretario de Finanzas, Miguel Asencio, uno de los ex segundos de Mercier que también secundó a Candioti.

El empujón final llegó desde la Cámara de Diputados –que responde a otro fiel amigo del gobernador, Alberto Hammerly– donde el PJ votó un pedido opositor para que Candioti abra su declaración secreta de bienes –hoy en manos del escribano mayor de Gobierno– para verificar si incluyó depósitos de dinero en Estados Unidos. Candioti dijo que aceptará el convite de la Cámara, pero con una condición: resguardar el carácter privado de sus fondos, lo que significa que no los exhibirá en público. Reutemann ya comenzó a buscar un reemplazante y hasta se mencionan tres candidatos: el secretario de Finanzas, Miguel Asencio –un funcionario clave en el equipo económico–; el hoy ministro de Educación, Daniel Germano, y el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado, Hugo Fermani, según dejaron trascender fuentes de la Casa Gris.

Después de una mañana de trajín, Candioti repitió la escena de su antecesor. Llamó a la prensa, se ubicó detrás de la mesa grande en su despacho, intentó alejar algunos micrófonos y grabadores –para hablar tranquilo– y anunció:

–A partir de la buena relación personal y profesional que tengo con el gobernador, hemos acordado mi alejamiento del cargo de ministro. He tomado esta decisión para acometer inmediatamente la demanda que tengo de la Cámara de Diputados que me invitó a que abra la declaración jurada que oportunamente presenté al gobierno. Lo voy a hacer en forma inmediata. Ya le pedí al gobernador que me autorice a presentarme ante el escribano de Gobierno para cumplir con tal cometido y responder al requerimiento de la Cámara –agregó.

Candioti estaba tenso. Lo molestaba la rueda de periodistas, pero el tono quejoso aumentó con las preguntas sobre sus depósitos en Estados Unidos.

–La difusión periodística que tuvo este tema me llevó a conversar con el gobernador para alejarme del cargo y tener todo el tiempo disponible para documentar y respaldar en los hechos y en mis números, lo que tengo que responder a la remesa de fondos al exterior que hice durante el año 2001. Esto fue en el marco de mi actividad privada, un marco legítimo desde el punto de vista legal, cambiario y económico-financiero. En las dos terceras partes de mi vida profesional estuve abocado a la actividad financiera en bancos y fondos de inversión.

**–¿Los demás funcionarios de su cartera también pusieron la renuncia a disposición?**

–No. Lo dije cuando vine. Este es un ministerio muy profesional.

**–¿Le parece justo alejarse por este motivo?**

–No se trata de eso. Esto tiene que ver con la profundidad y difusión periodística (de los giros al exterior) que a uno le altera el ritmo de vida profesional y laboral.

## OPINION

**Por Héctor Pedro Recalde***

### No hay nada mejor que la duda

Desde hace unos dos años, tanto en la doctrina como en la Justicia del Trabajo existen dos posiciones que, con indudable sustento jurídico, vienen discutiendo en torno del valor jurídico del silencio del trabajador y esto en estrecha relación con la irrenunciabilidad de derechos. Personalmente, no tengo ninguna duda. Y no es sin jactancia intelectual.

*Si alguien cree que esta discusión es una mera cuestión académica se equivoca.* Se trata, y sobre todo en esta época de sometimiento del trabajador, de inusitada e inédita pérdida de igualdad y en consecuencia de virtual aniquilamiento del derecho de defensa del asalariado, de otro aspecto que hace a la distribución de la riqueza en nuestro país. De acuerdo a cómo se resuelva, la distribución será o no regresiva.

Para los lectores que, como el autor de esta nota, no son muy duchos en derecho laboral, voy a dar un ejemplo.

Supongamos que Juan Fierro tiene por convenio un salario básico de 320 pesos, que está congelado desde hace cinco años. En ese lapso por gestión del sindicato y de la comisión interna, o por las suyas, logró que le aumentaran a 450 pesos.

El empleador, hace un año, resolvió rebajarle ese salario a 400 pesos, sin ninguna contrapartida a cambio de esa disminución. Juan Fierro, analizando las posibles consecuencias que le acarrearía protestar contra esa rebaja de su salario (el despido, la discriminación en el otorgamiento de horas extra, etc.), se calló la boca, se la bancó y siguió trabajando sin protestar. Ahora, después de doce meses sin decir esta boca es mía, Juan Fierro se rechifló y se decidió a reclamar judicialmente por la diferencia salarial derivada de la rebaja.

En consecuencia, el tema litigioso a resolver y que tiene a dos lados de la biblioteca enfrentados, pasa por indagar si, en ese caso, el silencio del trabajador significó el consentimiento de la rebaja y, en tal supuesto, si el trabajador dispuso una donación válida (aceptó la rebaja a cambio de nada) y finalmente si no existe para él la irrenunciabilidad de derechos que consagra el art. 12 de la Ley de Contrato de Trabajo.

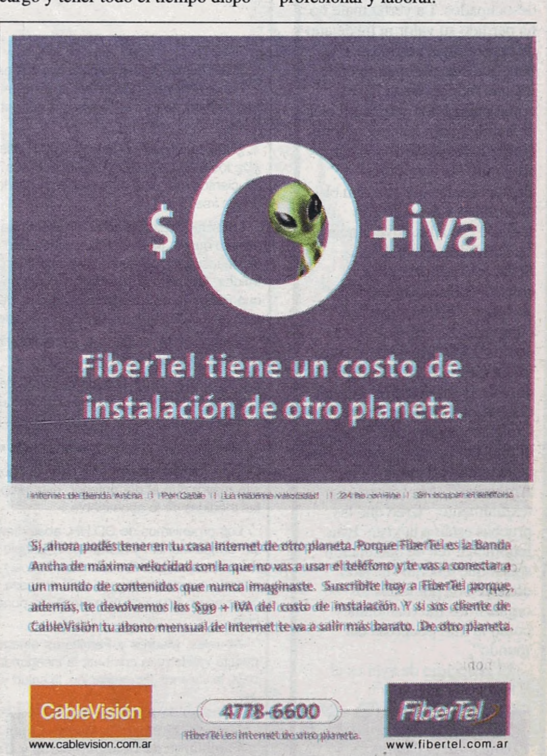
Fundamentalmente, la discusión se dio en torno de la interpretación del art. 12 de la Ley de Contrato de Trabajo, que dice: "Será nula y sin valor toda convención de partes que suprima o reduzca los derechos previstos en esta ley, los estatutos profesionales o las convenciones colectivas, ya sea al tiempo de su celebración o de su ejecución, o del ejercicio de derechos provenientes de su extinción".

Desde ambos sectores se han manifestado todos con gran respeto respecto del jurista que opinaba distinto, dándose en muchos casos la opinabilidad de las posiciones.

En esta instancia, considero que más allá de mi posición, que apunta a sostener que es nula de nulidad absoluta la lesión a la imperatividad de las leyes laborales que son de orden público y que son disponibles pero no renunciables las condiciones que nacen del contrato de trabajo, creo que se podría dar finiquito a la discusión aplicando el art. 9 de la Ley de Contrato de Trabajo, cuyo texto es el siguiente: "En caso de duda sobre la aplicación de normas legales o convencionales prevalecerá la más favorable al trabajador, considerándose la norma o conjunto de normas que rija cada una de las instituciones del derecho del trabajo. Si la duda recayese en la interpretación o alcance de la ley, los jueces o encargados de aplicarla se decidirán en el sentido más favorable al trabajador".

Por eso titulé esta nota en los antípodas de la frase popular. Finalmente quiero decir que esta solución que esbocé generará seguridad jurídica para las partes, significará no sólo una mejor y más equitativa distribución de la riqueza sino también la recuperación del derecho a la dignidad del trabajador.

* *Profesor de Derecho del Trabajo de la UBA.*



OIPINION

Por Alicia Castro*

## Infanticidio

Rodolfo Walsh dijo que en la política económica de la dictadura militar debía buscarse no sólo la explicación de sus crímenes, sino una atrocidad mayor que castiga a millones de seres humanos con la miseria planificada. El genocidio y terrorismo de Estado produjeron la generación de los desaparecidos. El terrorismo económico neoliberal produce la primera generación de víctimas directas: los niños de Tucumán, de Misiones, de Formosa y el Chaco y los niños que seguramente aparecerán desnutridos hasta la muerte en todas las provincias de esta tierra rica. Son los primeros de una nueva generación de desaparecidos argentinos. Tucumán, por ejemplo, es una provincia rica, una de las primeras exportadoras del mundo de limones y de azúcar. Sin embargo, los niños mueren de hambre. Esto sucede en los países donde no hay semilla, donde no hay agua ni divisas para importar alimentos; también ocurre en la Argentina, que produce alimentos para 300 millones de personas, pero es el país con la peor distribución de la riqueza. ¿Podían ignorar las autoridades nacionales y provinciales lo que sucedía en Tucumán sólo a diez cuadras de la Casa de Gobierno? ¿Podía ignorar el gobierno de Misiones los inexorables resultados que tendría su política económica, la consecuencia de dejar a la yerba y el té sin precios mínimos?

Según acaba de informar el ministro de Salud Pública de esa provincia, este año murieron 49 chicos a causa de la desnutrición. En la localidad de Guaraní, el 90 por ciento de los niños es indigente. Hace diez años Guaraní era una ciudad próspera, funcionaban 54 secaderos de yerba mate y en el pueblo no había desocupados. La yerba mate no ha perdido su valor ni ha dejado de consumirse, pero los beneficios se concentran entre los que monopolizan la comercialización y fijan precios de hambre para los productores. Desde todos los ámbitos hemos advertido las inevitables consecuencias que traerían el desempleo y la exclusión social. Pese a las advertencias, las autoridades han dejado llegar los hechos a estas consecuencias, omitiendo las acciones y deberes que les competen. Se pretende ahora ocultar a los culpables de este infanticidio. El 28 de agosto, durante la sesión informativa del jefe de Gabinete en el Congreso, le pregunté "¿cuál es el plan del Poder Ejecutivo para solucionar el hambre en la Argentina?". Me contestó textualmente: "Creo que las pruebas están a la vista. Esta fenomenal red de contención social que tenemos ha sido considerada por todos los organismos internacionales como la más poderosa del mundo".

El genocidio de ayer es el infanticidio de hoy.

** Diputada nacional del Frente para el Cambio.*

MEDICOS, SOLDADOS Y FUNCIONARIOS PARTEN EL LUNES

# Se lanza la invasión a Tucumán

El Gobierno espera encontrar entre "150 y 200 mil personas en estado de necesidad extrema". El equipo incluye a 1500 personas entre personal médico, estudiantes y el Ejército.

**El secretario general de la Presidencia y coordinador del "Operativo Rescate", José Pampuro, señaló ayer que prevén encontrar "entre 150 y 200 mil personas en estado de necesidad extrema" en Tucumán cuando el lunes varios funcionarios del gobierno nacional desembarquen y se instalen durante una semana en esa provincia junto a un equipo de trabajo formado por 1500 médicos, asistentes sociales, enfermeras, estudiantes universitarios voluntarios y 400 miembros del Ejército. Aunque ayer el presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, negó la posibilidad de intervenir formalmente el territorio gobernado por Julio Miranda, lo cierto es que el operativo llega listo para actuar unilateralmente en la provincia. "Nos sentimos invadidos y realmente preocupados por la incoordinación con la que se está manejando esto porque el equipo se va y la miseria queda", señaló a *Página/12* Juan Mesaguer, titular de la Red de Centros Asistenciales Primarios tucumana.**

En tanto, Pampuro prefirió esperar hasta tener un mejor conocimiento de la realidad social tucumana para opinar sobre una posible intervención de Tucumán: "Vamos a tender las redes de contención que están quebradas", se limitó a decir y agregó que "la Justicia tendrá que actuar" si se comprueba que los fondos nacionales destinados a asistencia social fueron desviados. Aunque las cifras conocidas en los últimos días revelan que la desnutrición infantil no es un problema excluyente de Tucumán, en poco más de una semana diez chicos murieron ahí por esta causa, el gobierno nacional decidió que el "Operativo Rescate" comenzara allí. Luego, "en un futuro próximo", según anunció ayer Pampuro, el mismo despliegue se trasladará a otras diez provincias.

En cuanto al rol que tendrá el Ejército, los militares tienen previsto llevar a Tucumán un hospital móvil, un camión potabilizador de agua, ambulancias y helicópteros, además de cocinas de campaña, según informaron voceros gubernamentales. Sobre este tema, el presidente Duhalde ya había manifestado anteayer su satisfacción por la decisión de que las Fuerzas Armadas participen en las tareas sociales.

Como inicio del operativo de emergencia, para hoy a las 13 está prevista la salida del primer vuelo para llevar 24 toneladas de alimentos donadas por el gobierno español. En el operativo trabajan los ministerios de Salud, Trabajo, Educación y Desarrollo Social y el Consejo de Políticas Sociales, presidido por la primera dama, Hilda "Chiche" Duhalde, quien viajará el lunes junto a Pampuro y otros funcionarios. "A mí lo que más me preocupa es que de todos los camiones, uno entero sea sólo para la prensa. Porque entonces, o queremos ayudar y trabajamos en conjunto o estamos en campaña", definió Mesaguer.

Ya a partir del lunes, médicos, asistentes sociales y estudiantes voluntarios comenzarán un minucioso recorrido por el Gran Tucumán, Tafí del Valle y Río Salí, consideradas las zonas más conflictivas. Una vez detectados y atendidos los casos de desnutrición, otro de los objetivos es la inmediata puesta en marcha del censo casa por casa para poder relevar un mapa de la realidad social tucumana.

Cuando los problemas de mayor urgencia sean controlados, para lo que no se establecieron plazos, el Gobierno planea la articulación de redes sociales de ayuda directa y no se descarta que se incremente la cantidad de planes de Jefes y Jefas de Hogar Desocupados para ampliar la asistencia a las familias que están en peor situación. Con respecto a esto, la ministra de Trabajo, Graciela Camaño, admitió ayer haber recibido denuncias por irregularidades en la distribución de esos planes en Tucumán.

En declaraciones radiales, Pampuro admitió que, a través del censo, el Gobierno espera "encontrar entre 150 mil y 200 mil personas en estado de necesidad extrema" y conocer "si los planes nacionales y provinciales han sido efectivos o si ha ocurrido algún tipo de desviación. Y, si eso se comprueba, la Justicia tendrá que actuar". Bautizado como "Operativo Rescate", el nombre del programa parece aceptar que llega tarde a una situación ya instalada, por la que en muchos casos los chicos llegan al hospital ya al borde de la muerte o con secuelas irreversibles causadas por el hambre. Las cifras desataron la alarma la semana pasada cuando se conoció la muerte de varios chicos en Tucumán –diez hasta ayer– y revelaron que el panorama no es diferente en el resto del país. Así, en los últimos días se conocieron nuevos casos de desnutrición infantil en las provincias de Jujuy, La Rioja y Río Negro.

Télam



**Las noticias de los chicos desnutridos dieron la alarma y se decidió el operativo.**
*Los funcionarios rechazan hablar de intervención, pero en Tucumán ése es el clima.*

SOLICITADA

***Ref. A las declaraciones del ex Presidente Carlos Menem***

¿Qué busca Carlos Menem con sus exabruptos?
Poner otra vez a los militares en la calle, ¿para qué? ¿Para violentar domicilios, torturar, violar, secuestrar a las personas y llevarse sus bienes, impunemente?

¿C.M. se olvidó ya de los 30.000 desaparecidos? ¿De miles de asesinados? ¿De los más de 10.000 presos políticos? ¿De los 500 chicos apropiados? ¿De los cientos de miles de exiliados? ¿De los aterrorizados habitantes que no pudieron irse?

La dictadura implantó el terrorismo de Estado e inició el proceso de neoliberalismo que C. M. llevó a su culminación con su secuela de hambre, de miseria, de desocupación y entrega. Niños que mueren por desnutrición. Familias destruidas. Aumento de los chicos y mayores que viven en la calle. Represión a los que tratan de inventar nuevas formas de sobrevivir. Represión a los que reclaman el cumplimiento de las leyes y los deberes del Estado. Impunidad.

¿Acaso C. M. quiere que se repita el baño de sangre y dolor que el país sufrió entre 1975 y 1983?

¿Tal vez para tener la oportunidad de volver a indultar a los culpables y así granjearse su apoyo y el de sus cómplices?

¿Cuántos votos cree que va a ganar con esto?

¿Ha pensado el candidato en cuánto repudio habrá de cosechar también?

Si en los últimos tiempos, cada día nos hemos despertado con un despropósito mayor que el día anterior, esta propuesta del candidato ha colmado todas las medidas de lo abominable.

Los organismos de DD.HH. abajo firmantes repudiamos las expresiones del Sr. Carlos Menem y alertamos al pueblo argentino sobre los peligros que entrañan sus concepciones que bien podrían considerarse un real culto a la muerte; cuando nuestro castigado país necesita volver a tener sueños y esperanzas, a creer en un futuro de vida plena y a poner el esfuerzo de todos en su construcción.

Abuelas, Madres y Familiares estamos convencidos de que la única propuesta válida para combatir la inseguridad es implementar la seguridad del trabajo, la vivienda, la educación, la salud y todos los derechos.

**Abuelas de Plaza de Mayo.**
**Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora**
**Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas**

## Chicos internados en Jujuy

Aunque en los últimos dos días no se registraron nuevos casos graves en la provincia de Tucumán, donde ya murieron diez niños por problemas de desnutrición, ayer se conocieron datos sobre el hambre infantil en Jujuy, Río Negro y La Rioja. En Jujuy, donde ya murió una nena de 14 meses en un puesto de salud de Santa Clara, en el mediodía de ayer once chicos permanecían internados en diversos hospitales de la localidad de San Pedro y el departamento de El Carmen, afectados por cuadros de desnutrición "grado tres", el más grave que se conoce, y otros 31 también fueron internados por la misma causa, aunque en estados de menor gravedad. En tanto, según informó la Secretaría de Salud Pública de la provincia de Río Negro, la desnutrición infantil aumentó un 20 por ciento en esa provincia entre agosto de 2001 y el mismo mes de este año, por lo que hoy unos 2900 menores de 6 años en esa condición. Por otro lado, también ayer se supo que en La Rioja, unos cuatro mil niños sufren síntomas de desnutrición.

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1º piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda. 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

PÁGINA/12 PRESENTA

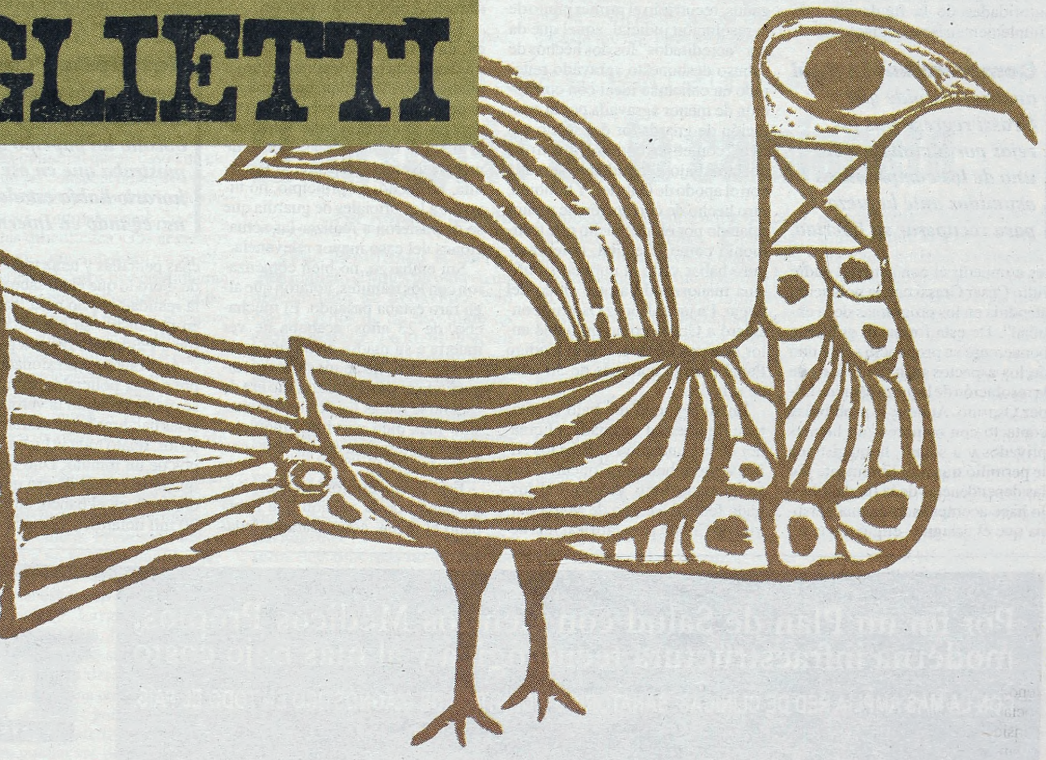
# DANIEL VIGLIETTI

## UNA COLECCIÓN CON LOS TRES PRIMEROS DISCOS DEL CANTAUTOR URUGUAYO




**Canto libre**

Esta canción nombra
Yo no soy de por aquí
Mazúrquica modérnica
Coplas de Juan Panadero
La senda está trazada
Lucero del alba
A una paloma
La nostalgia de mi tierra
La canción de Pablo
Antojo
Me gustan los estudiantes
Canto libre



EL SEGUNDO CD MAÑANA CON EL DIARIO.
COMPRA OPCIONAL $ 8

**Página/12**

# Grassi no puede ver a los chicos ni acompañado

La subsecretaria de Minoridad bonaerense firmó una norma que prohíbe al cura todo contacto con los menores de la fundación, aun en presencia de terceros, a fin de "resguardar a los niños".

**Por Mariana Carbajal**

**Aunque la Justicia lo autorizó a estar con los chicos de la Fundación Felices los Niños, desde hoy Julio César Grassi no podrá verlos más, ni siquiera acompañado por la hermana superiora Zulma, que se hizo responsable de sus movimientos en la institución. Ayer, la subsecretaria de Minoridad bonaerense, Cristina Tabolaro, firmó una disposición que impide al sacerdote el contacto con los menores atendidos en la entidad. Se trata de una medida "precautoria", para "resguardar a los niños", según se aclara en el texto al que tuvo acceso *Página/12*. La orden está fundamentada en el mismo fallo de la jueza de Garantías que dejó en libertad al cura, que al procesarlo da por "acreditados" dos hechos de abuso deshonesto agravado reiterado y otros dos de corrupción de menores agravada, y "por justificada la existencia de indicios vehementes para sospechar que Grassi probablemente resultaría ser autor penalmente responsable de esos delitos".**

"Es una medida de prevención, que no se pronuncia sobre la responsabilidad de Grassi en los hechos. Pero nuestro norte es el interés superior de los niños", explicó un funcionario del Ministerio de Desarrollo Social y Trabajo que participó de la elaboración de la disposición, por la cual solicitó a las autoridades de la fundación que "implementen las medidas tendientes a impedir el contacto del padre Julio César Grassi con la población atendida en los programas de la entidad". De esta forma, el gobierno bonaerense se pronunció sobre uno de los aspectos más polémicos de la resolución de la jueza Mónica López Osornio. Aunque le prohibió el contacto con menores "en lugares privados y a solas", la magistrada le permitió transitar libremente por las dependencias de la fundación si lo hace acompañado de una persona que él designe –eligió a una religiosa del hogar–, y sólo en el horario de 8.30 a 18.30.

> **Compromiso:** ***La fiscal analizará si pide que Grassi regrese tras las rejas por incumplir con uno de los compromisos asumidos ante la jueza para recuperar su libertad.***

Ese mismo punto es uno de los que analiza apelar en los próximos días la fiscal de Morón Rita Bustamante, según pudo saber este diario. Pero no es el único. También estudia recurrir ante la Cámara de Apelaciones la prerrogativa que tiene la persona designada como responsable de los movimientos de Grassi dentro de la fundación para delegar su función en un tercero. "No es la libertad que se le concedió lo que agravia sino las condiciones en las que se la dio. Delegar en un tercero la responsabilidad sobre el cumplimiento de las cláusulas que se le impusieron puede ser un régimen demasiado amplio", confió una fuente de la fiscalía.

Bustamante analizará, además, si pide que Grassi regrese tras las rejas por incumplir con uno de los compromisos asumidos ante la jueza para recuperar su libertad. El jueves por la noche, horas después de dejar la celda de la DDI de Merlo, el cura habría faltado a su palabra. El punto "f" de la resolución de López Osornio establece que no puede "referirse públicamente" a las víctimas de los hechos que se le imputan. Y el sacerdote habló sobre uno de ellos en dos programas de televisión (en *La Información*, de América, y en *Edición Chiche*, en Canal 9) y lo acusó de ser "mentiroso".

La poderosa defensa de Grassi, en tanto, también prepara su apelación. Según precisó uno de sus abogados, recurrirán el primer punto de la resolución judicial, aquel que da por "acreditados" los dos hechos de "abuso deshonesto agravado reiterado en concurso ideal con corrupción de menor agravada por la condición de guardador del sujeto activo", cometidos contra el joven que declaró bajo identidad reservada con el apodo de Gabriel. Y también, otro hecho de corrupción de menor relatado por el muchacho que testimonió como Ezequiel, quien aseguró haber visto al cura en su oficina manoseando a otro chico del hogar. La jueza López Osornio consideró a Grassi como probable autor de estos hechos, que el Código Penal castiga con más de 30 años de prisión.

En su segundo día bajo el régimen de libertad atenuada, el creador de la Fundación Felices los Niños visitó tribunales. Concurrió con su abogado Julio Virgolini al juzgado federal a cargo de María Servini de Cubría para ratificar una denuncia –presentada por su defensa mientras él estaba detenido– en la cual pide que se investigue la presunta falsedad de un documento exhibido semanas atrás por el noticiero de Canal 13 para aseverar que poco antes de caer preso, realizó un sugestivo viaje a Suiza, después de recibir una donación en Estados Unidos. Se trata de una supuesta constancia de Migraciones. El expediente fue remitido por Servini de Cubría a los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado para que dictaminen si corresponde abrir la investigación o si, por el contrario, sugieren su archivo. "No daré el brazo a torcer frente a mis difamadores", aseguró el sacerdote que, a partir de hoy, deberá permanecer bien lejos de los chicos y adolescentes de la fundación.


Daniel Jayo

**Por la mañana, Grassi fue con su abogado a Tribunales.**
*Ratificó una denuncia sobre la falsedad de un documento.*

UN JOVEN DE 23 AÑOS MANDO A MATAR A SU MADRE

# Una coartada muy preparada

**El hecho podría haber sido un policial más: una mujer de 42 años fue asesinada en su departamento en la localidad de Balvanera de un tiro en la cabeza. El dato que cambió todo vino después: el instigador del hecho resultó ser su propio hijo adoptivo, quien contrató a un amigo para que matara a su madre a cambio de una vivienda y un poco de dinero. Ambos están presos.**

El sábado último, a la madrugada, un joven se presentó en la comisaría sexta para denunciar que su madre, Rosa Santillán, una panadera de 42 años con la que vivía en un departamento de la calle Venezuela al 1900, había sido asesinada de un balazo en la frente mientras dormía. El hecho, en principio, no tuvo para los oficiales de guardia que se dispusieron a realizar las actuaciones del caso mayor relevancia.

Sin embargo, no bien comenzaron con los trámites, notaron que algo raro estaba pasando. El muchacho, de 23 años, acababa de ver muerta a su madre de un tiro en la cabeza, pero no se mostraba ni angustiado ni shockeado, como era de esperarse dadas las circunstancias, sino más bien nervioso, inquieto, buscando terminar cuanto antes con todo el papeleo.

Esto llevó a que los oficiales, sospechando de la versión que había dado el joven, comenzaran a indagar sobre cuáles habían sido sus últimos movimientos. Fue la famosa pregunta "dónde estuvo usted en el momento del crimen" la que destapó la verdad y les permitió a los investigadores comenzar a resolver el caso. "Cuando le preguntamos dónde estaba cuando asesinaron a su madre, inmediatamente sacó de su bolsillo un papelito que mostraba que en ese horario había estado navegando en Internet en un locutorio. Evidentemente este chico vio muchas películas y tenía todo preparado. Pero lo que él no sabe es que en la realidad eso no pasa, nadie tiene en su bolsillo su coartada", contaron a **Página/12** fuentes policiales.

> **Respuesta:** ***"Cuando le preguntamos dónde estaba, inmediatamente sacó de su bolsillo un papelito que mostraba que en ese horario había estado navegando en Internet".***

Acorralado y presionado por las preguntas policiales, el muchacho se quebró y contó la verdad. Como si las palabras le quemaran en su interior, relató toda la historia en menos de un minuto. Dijo que quería quedarse con el dinero que su madre tenía en el banco, alrededor de 20 mil dólares, y que pensó que la mejor manera era matarla. Pero que como él no se animaba, convenció a un amigo, con el que jugaba al fútbol, para que lo hiciera por él y le ofreció a cambio una vivienda y algo de dinero. Luego, el día del crimen, le entregó las llaves al asesino y se fue al locutorio a preparar su coartada. Después pasó por lo de un amigo y finalmente llegó a la comisaría para realizar la denuncia.

Obviamente, luego de esta confesión el muchacho quedó detenido y la policía comenzó a buscar la forma de dar con el paradero del asesino material de Rosa Santillán. Tras casi una semana de trabajos de inteligencia, lo encontraron ayer, en la localidad de Gregorio de Laferrère, en la intersección de la avenida Cazón y la ruta 21. Cuando lo atraparon, se largó a llorar y lo único que atinó a decir fue que la culpa no lo había dejado dormir. "La verdad, fuimos a buscar a un profesional y nos encontramos con un perejil, que había matado a una persona por una promesa en el aire de dinero y una vivienda. De hecho, es tan limitado que no sabemos si no lo van a declarar inimputable", dijeron las fuentes.

Ahora ambos se encuentran detenidos en la alcaidía de tribunales a la espera de la resolución que tome el juez en lo criminal de instrucción porteño Enrique Velázquez, quien tiene que definir la carátula por la cual van a ser procesados los acusados.


Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

RED TOTAL SISTEMAS DE SALUD



matrimonio

Cobertura Total "PLAN 401"

$74 individual

4521-1111

Después de once años, 27 jueces y dos intervenciones de la Corte Suprema, quedó archivada por prescripción la causa en la que se investigaba la muerte del joven detenido en una razzia policial. El único acusado, un comisario de la Federal, ya no tendrá que responder ante la Justicia.




El caso Bulacio se convirtió en bandera para denunciar y reclamar por los abusos policiales contra jóvenes y estudiantes.

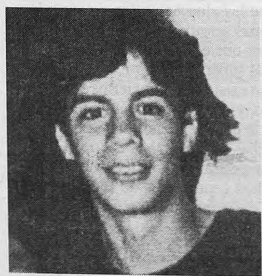
CIERRE DEFINITIVO Y SIN CULPABLES DE UN CASO EMBLEMATICO

# La segunda muerte de Walter Bulacio

**Por Carlos Rodríguez**

**Tras una lenta agonía de once años, seis meses y 27 días, fue cerrada ayer, en forma definitiva, la causa que investigó la muerte de Walter Bulacio, de 17 años, a quien una razzia policial le frustró la posibilidad de presenciar un recital de Los Redonditos de Ricota y de seguir creciendo. El caso, un paradigma de la arbitrariedad de los procedimientos policiales contra los jóvenes y los recitales de rock, prescribió por el tiempo transcurrido sin que se haga justicia, luego de quedar atrapado entre varios fuegos. El expediente nació maldito en 1991, cuando Bulacio falleció en la sala de un sanatorio y estaba vigente el viejo Código Procesal, que no contemplaba los juicios orales. El resto lo hizo la burocracia judicial y los años de experiencia en chicanas del costoso estudio de abogados del único acusado, el comisario retirado Miguel Angel Espósito. El epitafio lo escribió ayer la Sala Sexta de la Cámara del Crimen: "Extinguida la acción penal (contra Espósito) por prescripción".**

Los jueces Carlos Alberto González y Luis Ameghino Escobar le pusieron la firma al fallo que certificó la muerte del expediente, desenlace que había sido anticipada, en junio pasado, por la familia de Walter Bulacio y por sus abogados, María del Carmen Verdú y Daniel Stragá. En ese momento, la madre de Bulacio, Graciela Scavone, había perdido el derecho de ser considerada parte querellante. Esto le impide ahora apelar el fallo que terminó de cerrar la puerta de la Justicia. La Fiscalía de Cámara tampoco apelará la decisión ante la Corte Suprema, porque antes había consentido la prescripción respecto de las 72 privaciones ilegales de la libertad, también imputadas a Espósito, correspondientes a los chicos que fueron detenidos por personal de la comisaría 53ª, a cargo del imputado, junto con Bulacio. El policía fue beneficiado con el "sobreseimiento definitivo en relación con el hecho que damnificara a Walter David Bulacio".



Walter Bulacio, un símbolo.

Los camaristas emplearon siete carillas para terminar una causa que acumuló más de 4000 fojas. Los jueces opinaron que el caso "ha padecido las consecuencias de un desacertado mantenimiento de dos regímenes completamente diversos, con las dificultades y los negativos resultados que son notorios en casi todos los procesos que continuaran su trámite bajo ese régimen paralelo", aludiendo al viejo y al nuevo Código, vigente desde 1992, que instrumentó el juicio oral y público para tratar de acelerar, con éxito dispar, los procesos judiciales.

Bulacio murió el 26 de abril de 1991 en una sala del Sanatorio Mitre, en el barrio porteño de Once. Cinco días antes lo habían detenido, sin causa alguna, en la puerta del club Obras Sanitarias, junto con otros 72 chicos. Primero lo habían llevado a un hospital público, luego de que sufriera una indisposición mientras estaba en una celda de la comisaría 53ª. La razzia, por primera vez en el país, fue considerada "ilegal" y el caso sirvió para sacar a la luz y para derogar el llamado "Memo 40", una norma policial secreta invocada por Espósito para justificar el procedimiento. Los menores podían ser detenidos sin intervención del juez competente.

Una fiscal, Mónica Cuñarro, pidió 15 años de prisión para Espósito a mediados de 1996, pero después se cayeron las 72 privaciones ilegales de la libertad y se desmoronó la causa que podría haber sido lapidaria para las razzias, una arbitrariedad incorporada al folklore porteño. Para que ello ocurriera funcionó como ariete el accionar constante de la defensa de Espósito, encabezada por Pablo Argibay Molina, que puso infinitas trabas leguleyas, algunas tan ridículas como cuestionar la legitimidad de los padres de Bulacio. La mamá, que es evangélica, fue querellante, mientras que el papá, Víctor Bulacio, asistió a todas las marchas, hasta que murió, dejando la bandera en manos de María Armas, la abuela de Walter.

Aunque un policía, Fabián Sliwa, llegó a declarar en la causa que Espósito lo había golpeado a Walter, la acusación por homicidio nunca prosperó. Siguieron los cargos por la detención ilegal de Walter y de los otros 72 menores. La causa tuvo 36 jueces, la Sala VI porteña intervino 27 veces y la Corte Suprema en dos ocasiones. Finalmente, la acusación bajó a un sólo caso de detención ilegal y llegó a la prescripción.

"Era un final anunciado: la causa Bulacio se cerró porque hubo una decisión política, convalidada por la Justicia, de acabar con un expediente que puso en tela de juicio el accionar histórico de la Policía Federal", afirmó ayer María del Carmen Verdú. Ahora el caso Bulacio tiene un expediente abierto en la Corte Interamericana de Derechos Humanos. "Si no hubiera confiado en la Justicia, hubiera aprendido a manejar un revólver", le dijo alguna vez a **Página/12** la abuela de Walter, cuyo único sesgo "violento" está en el apellido: Armas. La desventura judicial que duró más de 4000 fojas está ahora sepultada bajo una lápida que debería decir: "Aquí descansa en paz la impunidad".

EL CADAVER DE BENAVIDEZ ERA DE UN EMPRESARIO

# El misterio de la camioneta

**Por Horacio Cecchi**

**Fue identificado el cuerpo hallado el lunes pasado en un descampado de Benavídez, con claros signos de un asesinato en código mafioso. La identificación corrió por cuenta de odontólogos de la Policía Científica, que hallaron coincidente las muestras dentarias con las de un empresario de 27 años, dedicado a la compra y venta de automóviles en la zona de Villa Adelina. La familia había denunciado su desaparición e iniciado una búsqueda de paradero el 12 de noviembre pasado. Seis días más tarde, fue hallado el cuerpo (hasta ese momento no se había confirmado que se tratara de la misma persona) en un paraje pantanoso, con un balazo en la nuca, el rostro cubierto por una bolsa y sus brazos amputados. Las hipótesis son varias. Una de ellas es, por lo menos, curiosa: se origina en la camioneta del empresario, que fue hallada de casualidad estacionada en la comisaría de Villa Adelina, sin que hasta el momento se haya encontrado una justificación sólida.**

Para los investigadores, el caso tiene aristas extrañas. El empresario desapareció el martes 12, en Boulogne, en la zona norte del conurbano bonaerense. Conducía una camioneta Saveiro blanca, de su propiedad. Ese fue el último día en que fue visto. Sus familiares presentaron la denuncia y se inició la búsqueda de paradero, a través de la fiscalía 5 de San Isidro, a cargo de Martín Mateo.

Seis días más tarde, en un paraje muy alejado de Benavídez y a un metro y medio de un camino de tierra, un grupo de obreros que viajaba en un camión descubrió un cuerpo. Presentaron la denuncia y el caso recayó en el fiscal 2 de Pacheco, John Broyad, con asistencia de la DDI de San Isidro. Según reveló en aquel momento un investigador policial a **Página/12**, el caso tenía un inconfundible sello mafioso: además de que no hubo intención de ocultarlo, tenía un disparo en la nuca, y la cabeza cubierta por la remera y una bolsa de plástico negro. Alrededor del cuello tenía atada una soga que rodeaba también su tórax. Sus brazos habían sido amputados.

Al no estar identificado, se buscó alguna causa judicial que pudiera relacionar a la víctima. El dato surgió de la fiscalía 5 de San Isidro, a cargo de Mateo, donde se buscaba al empresario desaparecido el 12 y que señalaba ciertas coincidencias: los forenses determinaron que el cuerpo correspondía a una persona de alrededor de 30 años, las ropas que llevaba puestas eran semejantes a las que vestía el empresario en el momento de su desaparición (las mismas marcas y el mismo número de calzado), y coincidía la fecha de búsqueda con la datación de su muerte. El estado en que se encontraba el cadáver obligó a realizar pericias odontológicas. Ayer, los peritos confirmaron a este diario lo que ya los investigadores imaginaban.

El caso pasó entonces a cargo de Mateo. Los investigadores siguen varias hipótesis. Este diario informó el miércoles pasado sobre la sospecha de que en el crimen hubiera participado algún integrante de una fuerza de seguridad. Esa sospecha se originó en un dato: la camioneta Saveiro del empresario estaba estacionada como un vehículo incautado frente a la comisaría de Villa Adelina, pero sin que se hubiera informado su hallazgo. Ahora, se investiga si existe un parte que justifique la presencia del vehículo en ese lugar, y de existir, si se trata de un acta legal o "fabricada" para la ocasión. En ese caso, lo menos grave sería una irregularidad regular de la Bonaerense.

## KAREN

Un segundo tío de la pequeña Karen, la nena de 5 años que apareció muerta y violada hace dos semanas en La Matanza, quedó detenido ayer imputado de "abuso sexual seguido de muerte". El acusado, identificado como Raúl Ruada, de 37 años, fue comprometido en la causa por un vecino que aseguró que ambos implicados –Ruada y su hermano David Hugo, ya detenido– le habían pagado unos pesos para que sacara en una mochila el cuerpo de la pequeña cuando todavía se encontraba desaparecida. En tanto, la Justicia liberó al sereno del cementerio de La Matanza, Luis Bagnasco, que también estaba detenido por el crimen. El juez tomó esta decisión al considerar que el único testimonio con el que contaba para acusar a Bagnasco, el relato de un chico que había estado jugando con la nena hasta que ella desapareció, no era suficiente para mantener al sereno tras las rejas.

## El "Olendorff", en el hielo

El barco alemán "Magdalena Oldendorff" se quedará al menos un mes más en la Antártida hasta que se abra la barrera de hielo en la que pasó el invierno, informó la glacióloga Beatriz Lorenzo, la única mujer que participó en la misión de rescate a bordo del rompehielos "Almirante Irízar". La experta comentó además que mantiene contacto por Internet con el médico argentino que quedó en el barco, junto con otros 20 tripulantes, quien la mantiene informada de lo que pasa allí. "Los tripulantes están muy tranquilos y reconfortados por la aparición de fauna que ha ocurrido en los últimos días, signo de que el verano se aproxima y de que la hora de volver a casa está cada día más cerca", contó la glacióloga.

## Rescate en el agua

Un buque pesquero se hundió esta madrugada frente a las costas de Comodoro Rivadavia durante una fuerte tormenta con olas de cuatro metros. Afortunadamente, sus cuatro tripulantes fueron rescatados de las heladas aguas vivos, aunque con avanzados cuadros de hipotermia. El dueño del buque indicó que el siniestro se produjo "cuando se plantó el motor propulsor de la embarcación y por las malas condiciones de tiempo comenzó a ingresar agua en la cubierta, provocando en principio la inclinación del buque y luego su naufragio".

# Un aparato ahora permite a los que oyen poco disfrutar del Colón

**Por Eduardo Videla**

El Colón inaugura un sistema de sonido para hipoacúsicos: es un equipo que convierte señales sonoras en ondas magnéticas, que son captadas por los audífonos. Lo donó una mutual.

**Tener dificultades auditivas no será desde ahora un obstáculo para disfrutar de un concierto en el Teatro Colón. Esa sala porteña inaugura este lunes un sistema de sonido para hipoacúsicos y se suma así a los pocos escenarios del país que cuentan con esta tecnología. La escasez de equipamiento no es tanto un problema de costos: en el caso del Colón, su valor no supera los 1000 dólares, con lo que su instalación, más que un privilegio, debería ser un derecho de la gente con discapacidad auditiva, condenada a perderse los contenidos de obras teatrales, películas argentinas y recitales varios. La provincia de Buenos Aires es el único distrito que cuenta con una ley que obliga a las salas teatrales a instalar equipos de sonido para hipoacúsicos, pero la norma no se cumple.**

Rafael Yohai




**El equipo es sencillo: el amplificador convierte las señales y las conduce a un aro magnético.**
*Sirve a las personas que usan audífono, quienes a menudo se pierden parte del espectáculo.*

El sistema que se inaugura el lunes en el Teatro Colón se denomina aro magnético y funciona de la siguiente manera: un conjunto de micrófonos captan el sonido del escenario y lo transmiten hasta un amplificador especial, que convierte las señales sonoras en ondas magnéticas. Estas ondas, en lugar de salir por un parlante, son conducidas hacia un cable que rodea todo el perímetro de la sala, el aro magnético propiamente dicho. Desde allí se emiten las señales que son captadas por los audífonos de los hipoacúsicos.

El único requisito es que los hipoacúsicos sean usuarios de audífono con bobina telefónica. Por lo tanto, el sistema no resulta útil para las personas con sordera profunda, quienes habitualmente no utilizan accesorios porque su audición no está disminuida sino que es nula.

"Aunque no hay estadísticas exactas, se estima que en el país hay unas 2,5 millones de personas con algún grado de pérdida auditiva", dijo a **Página/12** el ingeniero Horacio Cristiani, gerente técnico de la Mutualidad Argentina de Hipoacúsicos, entidad que donó el equipo instalado en el Colón.

> **Peleas:** *"Cada vez que iba al teatro o al cine terminaba discutiendo con mi esposa, porque a cada rato tenía que preguntarle qué dijeron, y ella se perdía la obra".*

La misma mutual donó los pocos equipos que hay instalados en el país: en el Teatro Maipo, las salas del Paseo La Plaza, el Planetario porteño, el Coliseo Podestá de La Plata y el Teatro Independencia de Mendoza. También hay aros magnéticos en las salas del complejo Village Recoleta, en este caso, instalados por la empresa que administra los cines.

"Cada vez que iba al teatro o al cine terminaba discutiendo con mi esposa, porque a cada rato tenía que preguntarle qué dijeron, y ella se perdía la obra o la película. Al final, opté por no ir más: solo voy a ver cine extranjero", cuenta Héctor Pantusa, presidente de la mutualidad e hipoacúsico desde que sufrió un trauma auditivo por una explosión, cuando tenía 18 años.

Su caso es similar al de miles de personas que quedan marginadas de los espectáculos públicos por falta de estos equipos, "que no son caros para una sala comercial importante", dice Pantusa. Según el titular de la mutualidad, en países donde la integración de las personas está entre las prioridades, como en Suecia o Dinamarca, la instalación de aros magnéticos es obligatoria para todas las salas de espectáculos.

No se trata en realidad de una tecnología novedosa y, en pequeña escala, los hipoacúsicos lo pueden instalar en su casa, para ver televisión o escuchar música en una sala. Tampoco es demasiado costoso: el equipo que instaló Pantusa en su casa cuesta 120 pesos y consta de un amplificador de 10 centímetros por 10 y un cable delgado como el del teléfono, apenas visible, que rodea la habitación.

"Con este sistema podemos escuchar los sonidos más sutiles, que a veces no pueden escuchar personas con una audición normal", explica Pantusa. "Las ondas electromagnéticas generadas por el aro sólo son percibidas por las personas con audífono. El resto del público no nota ninguna diferencia", aclara Guillermo Elazar, jefe de Gabinete del Teatro Colón. La inauguración oficial será el lunes, en el concierto de la Banda Sinfónica de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, en el marco del ciclo "El Colón por dos pesos". En esta ocasión, los hipoacúsicos que concurran con la credencial de la mutualidad o con un certificado de discapacidad auditiva tendrán acceso gratuito a la función por la entrada principal de Libertad 621, mientras que sus acompañantes podrán adquirir las entradas a 2 pesos.

EL EDIFICIO PADELAI, A DEMOLICION

# "Daño irreversible"

**Un informe técnico de la Facultad de Ingeniería de la UBA, realizado a pedido del Gobierno porteño, indicó que el edificio del ex Patronato de la Infancia (Padelai) debe "ser demolido a la brevedad" por el "deterioro irreversible y progresivo" en que se encuentra su estructura. El edificio Padelai, ubicado en la manzana de Paseo Colón, Humberto I, Balcarce y San Juan, está ocupado por 91 familias, de las cuales una docena reivindica su derecho a permanecer en el lugar. El Gobierno ofrece garantías a sus ocupantes para reubicarse, tomar créditos blandos o subsidios, pero está dispuesto a apelar un fallo judicial para obtener el desalojo del predio que desde hace años fue proyectado, sucesivamente, como shopping, paseo y centro cultural.**

La mole del Padelai se compone de dos edificios de dos plantas y una inmensa chimenea de ladrillos. Construido en 1892 como hogar de chicos abandonados, quedó tan abandonado como esos chicos en la era Cacciatore. En 1984 un grupo de familias lo ocupó. El número se incrementó hasta llegar a 154 familias, unas 600 personas, que terminaron armando una cooperativa en 1987. En el '90, el ex intendente Carlos Grosso les entregó el 75 por ciento del edificio en propiedad mediante un acuerdo luego considerado trucho. A partir de entonces, se imaginaron futuros posibles para el predio: shopping, paseo, parque y centro cultural. Del total de familias, más de 60 tomaron los créditos o subsidios que ofreció el Gobierno. Se inició una orden de desalojo que quedó detenida por amparos.

Ahora, el Gobierno volvió a la carga: un informe de especialistas de Ingeniería de la UBA dictaminaron que: la chimenea está a punto de derrumbarse, igual que dos muros; que las vigas de soporte de la estructura están completamente corroídas; que las cloacas no funcionan y las aguas servidas corren por los pasillos; que el soporte de la estructura está superado en un 150 por ciento; que existen riesgos ciertos de incendio, y que en forma urgente el edificio debe ser demolido. Pero 12 familias se niegan a abandonar el lugar, pese a la oferta de créditos, subsidios o promesas de reubicación. "Confiamos en que reflexionen. De todas maneras –dijo la secretaria de Desarrollo Social porteña, Gabriela González Gass–, ya iniciamos una acción judicial para el desalojo."




SON MAS DE 100 LOS MUERTOS EN LA REVUELTA MUSULMANA EN NIGERIA

# Donde se grita "¡Abajo la belleza!"

Por una ola de violencia en torno al concurso Miss Mundo en Nigeria, el comité organizador decidió trasladar el certamen a Londres.

**Por James Astill**

**El gobierno nigeriano insistió ayer que el concurso Miss Mundo se va a realizar dentro de dos semanas a pesar de los disturbios que han cobrado más de 100 vidas y herido a más de 500, pero el comité organizador decidió cancelar la realización del evento en el país africano y trasladarla a Londres. Con concursantes de más de 90 países que se atrincheraran en un hotel de la capital, Abuja, las pasiones despertadas por la competencia no mostraron signos de abatimiento. Una vocera del presidente Olusegun Obasanjo pidió a las concursantes que no abandonen la competencia, pero el comité organizador lo pensó mejor. "Las concursantes no corren ningún peligro. Son custodiadas por la seguridad presidencial. Nigeria las ve como embajadoras de sus países", dijo la vocera.**

Pero esos comentarios contradijeron el hecho de que los motines van por su tercer día de protesta en contra del concurso programado para el 7 de diciembre. El miércoles, grupos de musulmanes enfurecidos prendieron fuego a la redacción de un diario de Kaduna, en el centro de Nigeria. Luego atacaron a sus vecinos cristianos. Quemaron al menos cuatro iglesias y acuchillaron, golpearon y quemaron a las personas que pasaban por el lugar y podían ser cristianas. Ayer, grupos de jóvenes cristianos se vengaron quemando mezquitas y autos y casas propiedad de la mayoría musulmana. Y prendieron fuego a neumáticos para hacer barricadas en los suburbios de Kaduna, donde predomina la población cristiana. Una multitud de musulmanes instalaron sus propias barricadas gritando "Allah Akhbar" (Dios es grande), "Abajo la belleza" y "Miss Mundo es pecado".

El eco de los tiros y las nubes de humo negro cubrieron la ciudad donde miles ya murieron en dos años de violencia religiosa intermitente. Según la Cruz Roja, la cifra de 105 muertos ha sido superada. "Hay 105 muertos identificados", dijo Emmanuel Ijewere, presidente de la Cruz Roja nigeriana. "Pero hay muchas casas a las que nadie entró. Es posible que haya heridos en esas viviendas." Stella Din, vocera de Miss Mundo, dijo que todas las concursantes están seguras dentro del hotel. "Lamentamos estos incidentes, pero no son culpa de Miss World. Es culpa del periodismo irresponsable", dijo. "El show va a continuar."

En un intento por apaciguar los ánimos, el presidente Obasanjo también culpó al "periodismo irresponsable" y llamó "blasfemo" al artículo del diario *This Day* de la ciudad de Lagos que incentivó los motines. La nota, escrita por la periodista cristiana Isioma Daniel y publicada el sábado pasado, imaginó lo que el profeta Mahoma hubiera pensado de este Miss Mundo moderno. "¿Qué hubiera pensado Mahoma? Honestamente, él hubiera elegido su esposa entre las concursantes." El diario publicó una pequeña disculpa en el número siguiente y una retractación más larga el jueves. Culpó a un error informático por el fracaso del editor en impedir la publicación del ofensivo artículo. "A todos nuestros hermanos musulmanes –empezaba la disculpa–. Lamentamos que el retrato del Santo Profeta Mahoma escrito por un miembro de nuestro staff no sólo fue injustificado, sino altamente provocativo."

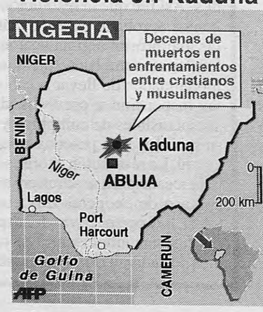
La decisión de Nigeria de organizar el concurso agrandó la profunda fisura entre el norte musulmán y el sur cristiano. Mientras muchos nigerianos sureños se alegraron por la noticia, los clérigos musulmanes acusaron al concurso de promover la indecencia y la promiscuidad sexual. Y objetaron que fuera realizado durante el Ramadán. "Es un comercio de sexo –dijo Huseyn Zkaria, un clérigo musulmán de Abuja–. Es desnudez e inmoralidad, es exponer a los jóvenes de la comunidad a un peligro sexual."

Las tensiones religiosas empezaron en Nigeria hace tres años, cuando terminó el régimen militar. Los aspirantes a políticos, que buscaban un incremento en la autonomía regional, fueron acusados de incitar muchas de las muertes entre comunidades que convivieron pacíficamente durante siglos. La atención internacional se concentró en las cortes de sharia (ley islámica), que se dispersaron por todo el norte de Nigeria durante este tiempo y sentenciaron a muchas mujeres a la muerte por apedreo. Algunas concursantes boicotearon el Miss Mundo en protesta por las sentencias a muerte de tres madres solteras.

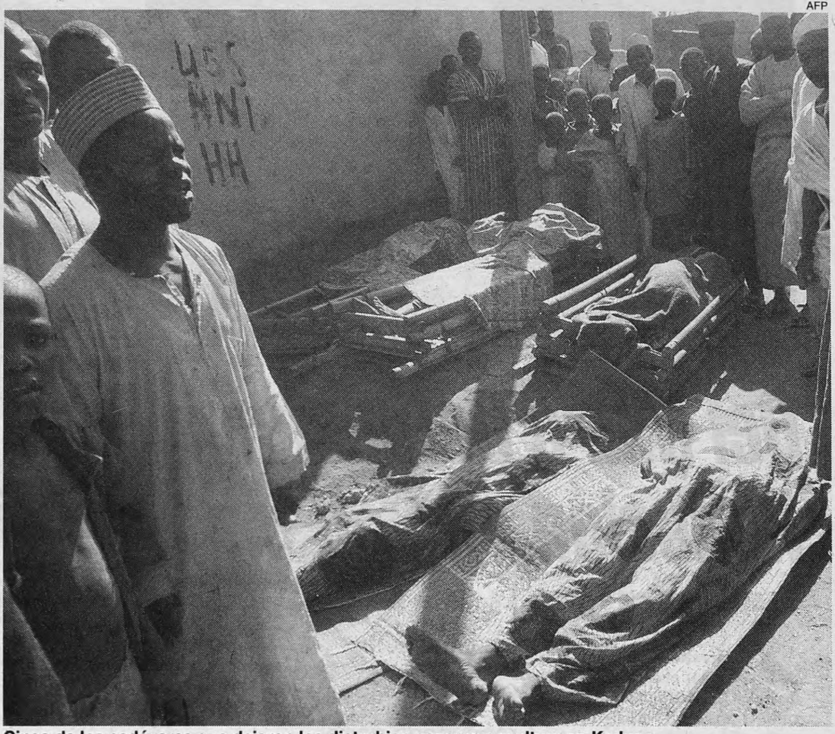
Centenares de soldados y policías fueron desplegados en Kaduna en un vano intento por hacer cumplir las 24 horas de estado de sitio. Miles de ciudadanos se refugiaron en las barracas del ejército y la policía de la ciudad. "Los soldados han ayudado mucho. Nos dieron vendajes y primeros auxilios", dijo por teléfono desde la Academia Militar de Kaduna, Habiba Ibrahim, empleada civil musulmana." Protestas más pequeñas irrumpieron ayer en la capital. Multitudes de musulmanes armados con palos, machetes y dagas quemaron autos y atacaron a los peatones de los hoteles más grandes de la ciudad. Y el viernes a la tarde, rezaron.

*Traducción: Milagros Belgrano.*

**Violencia en Kaduna**




AFP



**Cinco de los cadáveres que dejaron los disturbios esperan sepultura en Kaduna.**
*La crisis desplegó al máximo la creciente tensión entre el norte musulmán y el sur cristiano.*

Página/12 presenta

LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



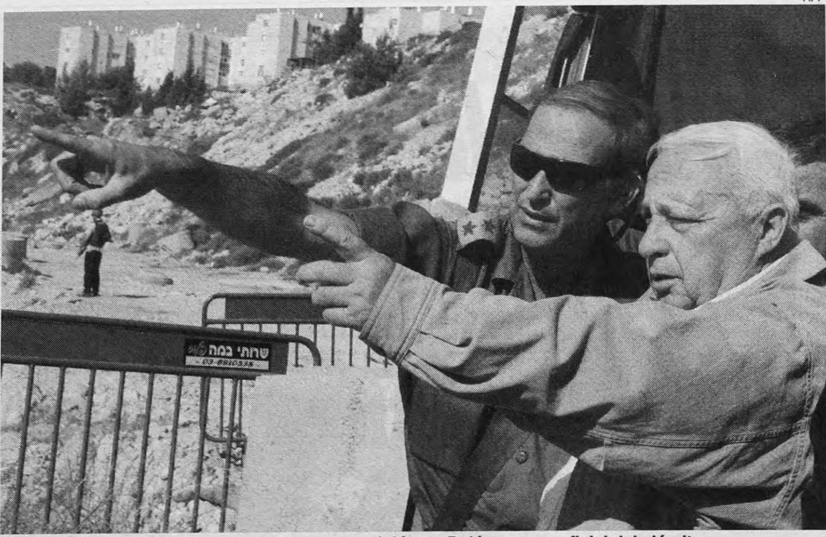

Oscar Wilde
José Martí
León Tolstoi
Antón Chejov
Mark Twain
Rudyard Kipling
George Sand
Guy de Maupassant

Ilustrados por Rep

El próximo sábado, gratis con el diario
Algunos cantos de inocencia
de William Blake

Página/12

AFP



El premier israelí, Ariel Sharon, señala una posición en Belén con un oficial del ejército.
*"Di órdenes al ejército para que tome las medidas necesarias para ocuparse de los que pretenden dañarnos."*

# Del Muro Defensivo a la Reacción en Cadena israelí

**Por Julio de la Guardia**
Desde Jerusalén

**El ejército israelí volvió a reocupar el área autónoma de Belén, de donde se había retirado el pasado 19 de agosto, en represalia por el atentado suicida del jueves, que causó 11 muertos y más de treinta heridos. El oficial al mando de la operación, bautizada con el nombre de "Reacción en cadena", aseguró que ésta no tendrá límites temporales, pudiendo durar algunas semanas e incluso meses. En el campo de refugiados de Jenín, el coordinador británico del programa de reconstrucción de viviendas que llevan a cabo las Naciones Unidas murió al ser alcanzado por varios disparos de fuerzas especiales israelíes. El canciller israelí Benjamin Netanyahu pidió disculpas a Gran Bretaña por el hecho.**

Por tercera vez ya, decenas de tanques y vehículos blindados tomaron el control de la ciudad de Belén y los campos de refugiados situados en sus inmediaciones. A diferencia que en las dos ocasiones anteriores no encontraron resistencia alguna, dado el repliegue de las fuerzas de seguridad palestinas y la práctica ausencia de milicianos armados. Según la oficina del portavoz militar, al menos 20 sospechosos –entre ellos tres potenciales suicidas– fueron detenidos en registros casa por casa realizados por unidades de infantería. La Iglesia de la Natividad fue rodeada, aunque las diferentes comunidades cristianas que están a su cargo la habían cerrado a cal y canto el día anterior para impedir que nadie la utilizara como refugio, tal como ocurriera en el transcurso de la operación "Muro Defensivo". Al igual que entonces, las tropas entraron en el Centro de la Paz, que se encuentra entre la Basílica y la Plaza del Pesebre, donde establecieron su centro de mando.

> La mayor parte de las ciudades cisjordanas fue reocupada por el ejército israelí en una operación sin límites temporales en represalia por el atentado del jueves.

Durante su visita al cercano asentamiento de Gilo, el primer ministro Ariel Sharon dio por nulo el plan "Belén primero", que permitió anteriormente la retirada de esta ciudad cisjordana con la condición de que no sirviera de base para nuevas acciones terroristas. "He dado órdenes al ejército para que tome las medidas necesarias para ocuparse de aquellos que pretenden dañarnos, de sus cómplices y de aquellos que los dirigen", añadió Sharon, quien acudió para supervisar la instalación de los diferentes mecanismos de separación física entre Belén y Jerusalén, acompañado del alcalde y compañero de partido, Ehud Olmert.

Refiriéndose a la operación, bautizada como "Reacción en cadena", el ministro de Defensa Shaul Mofaz aseguró a la radio pública que "el ejército operará libre de restricciones". Mofaz, uno de los duros en el gabinete que gobierna de forma interina hasta las elecciones generales del próximo 28 de enero, agregó en clave política que "después de los comicios deberíamos acabar con la Autoridad Palestina, dado que el diálogo con ella es imposible mientras siga siendo presidida por Yasser Arafat". Las elecciones generales son el 28 de enero y el próximo 28 de noviembre son las internas en el partido gobernante Likud, donde las encuestas muestran que crece la ventaja de Sharon (ayer, a 18 puntos) sobre su principal rival, Netanyahu. En las internas laboristas se impuso el moderado alcalde de Haifa Amnon Mitzna, que en las encuestas está detrás tanto de Sharon como de Netanyahu.

Mientras tanto, el británico Ian Hook, representante de la Unrwa en el campo de Jenín, murió cuando era trasladado al hospital después de haber sido herido por fuego cruzado cuando Israel perseguía a un militante palestino. Otras tres personas, entre ellas una voluntaria irlandesa, resultaron heridas en ese mismo fuego. Previamente, un palestino de 11 años murió en otro incidente en Jenín. La Franja de Gaza se convirtió también en escenario de intensos tiroteos, después de que un francotirador palestino disparara contra una patrulla que supervisaba la verja de protección del bloque de asentamientos de Gush Katif, alcanzando de muerte a un oficial israelí. Según fuentes militares, el francotirador se escapó en dirección al campo de refugiados de Deir el Balaj. No lejos de allí, en la localidad de Al Qarara, los artilleros militares demolieron las viviendas de dos presuntos terroristas vinculados al movimiento islamista Hamás, que reivindicó la autoría de la emboscada.




*PLAN CUATRIENAL EN MARCHA*

El Gobierno de
la Provincia de Santa Cruz
llama a LICITACION para la Construcción de:

**"PAVIMENTO PASAJES Y DESAGÜES PLUVIALES Bª 366 VIVIENDAS EN RIO GALLEGOS"**
LICITACION PUBLICA Nº 60 / IDUV / 2002

**Plazo: 08 meses**

**Presupuesto Oficial:** $ 1.500.000.-
**Fecha de Apertura:** 06/12/2002 a las 11 hs.
**Lugar de Apertura:** Sede IDUV - Río Gallegos
**Valor del Pliego:** $ 1.500.-
**Venta de Pliegos:** A partir del 22/11/2002
**Lugar:** Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.
**Consultas:** Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca Nº 1651 - 9400 - Río Gallegos

IDUV **INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA**
Por una nueva Santa Cruz


LA CUMBRE RUSO-NORTEAMERIC

# Este es el comi

**Por Nick Paton Walsh y Jonathan Steele ***
Desde Moscú y Praga

> George W. Bush y Vladimir Putin pidieron ayer a Saddam Hussein que se desarme y enfatizaron sus coincidencias en la lucha contra el terrorismo. Y Putin bajó el tono de su oposición a la ampliación de la OTAN.

**Vladimir Putin le advirtió anoche a Estados Unidos que no vaya solo contra Irak, poniendo una nota de precaución en lo que de otra manera fue una calurosa bienvenida para el presidente George W. Bush en Rusia. Sobre los helados escalones del palacio Tsarskoye Selo en Pushkin, cerca de la ciudad natal de Putin de San Petersburgo, el presidente ruso dijo que ambos países podrían obtener "resultados positivos" en la lucha para desarmar a Irak si actuaban "conjuntamente". También sostuvo que Estados Unidos debía mantenerse firmemente dentro de los límites de la resolución 1441 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Irak, añadiendo que ésta se logró después de "mucho trabajo difícil".**

Los presidentes fortalecieron su ampliamente publicitada entente personal al pedirle a Saddam Hussein que se desarme y honre la resolución de la ONU. Su declaración conjunta amenazó con "serias consecuencias" en caso de incumplimiento. Los dos jefes de Estado siguieron construyendo su relación sobre los crecientes lazos entre sus separadas guerras contra el terrorismo, reforzados desde que rebeldes chechenos mantuvieron a 800 personas como rehenes en un teatro de Moscú el mes pasado. Putin dijo que el mundo "no debería darle oportunidades a aquellos involucrados en terrorismo o que apoyan a terroristas". Señaló que 16 de los 19 hombres involucrados en los ataques del 11 de septiembre eran ciudadanos sauditas. "Recordaremos esto", dijo.

La rápida visita de Bush a Rusia, que funcionarios de Estados Unidos dijeron que surgió después de Putin sostuviera que su país necesitaba asegurarse que una OTAN ampliada no representaba una amenaza, duró un poco más de cuatro horas. Putin dijo que habían tenido 80 minutos de conversación "fructífera y franca". Antes de partir para Letonia, un miembro prospectivo de la OTAN, Bush se comprometió a regresar a San Petersburgo para unirse a la celebración de su 300º aniversario en mayo. Putin reiteró su opinión que la expansión de la OTAN "no era necesaria", pero añadió que no podía "excluir relaciones más profundas entre nosotros y la Alianza, si sus actividades están en línea" con los intereses de seguridad rusos.

> **Lazos:** *Los lazos entre Bush y Putin quedaron reforzados desde que rebeldes chechenos mantuvieron a 800 personas como rehenes en un teatro de Moscú.*

Respondiendo a estas preocupaciones, Bush dijo: "El ánimo de los países de la OTAN es éste: Rusia es nuestra amiga. Tenemos un montón de intereses en común. Debemos continuar nuestra cooperación en la guerra contra el terrorismo". Ayer, en Praga, en el nuevo consejo de la OTAN-Rusia, establecido para apaciguar a Moscú, el canciller Igor Ivanov confirmó la oposición de Rusia a la expansión de la OTAN. "Siempre hemos dicho que la ampliación sin una transformación de sus estructuras militares y políticas no van de la mano con las nuevas ideas de seguridad y cooperación en la esfera euroatlántica", dijo.

Otros rusos eran más optimistas. Sergei Yastrzhembsky, el principal

**Por Mercedes López San Miguel**

**El vicecanciller ruso, Yuri Fedotov, estuvo de visita relámpago en Buenos Aires en un contexto de esbozo conjunto con la Cancillería argentina sobre proyectos bilaterales. "Rusia ve a Argentina como un país influyente que tradicionalmente interpreta un papel importante en los asuntos internacionales" comentó con cierto hermetismo. En la misma línea, señaló que "Argentina es uno de nuestros socios clave en América latina. Además, ambos países enfrentan problemas similares en su desarrollo económico, por eso debe haber apoyo recíproco". También se refirió a los temas de agenda más candentes que involucran a la política rusa como la inspección a Irak, la ampliación de la OTAN y el terrorismo checheno.**

**–Con la unánime resolución de la ONU en el tema de Irak, ¿Estados Unidos retrocedió de su posición de máxima?**

–La resolución 1441 fue fruto de un trabajo diplomático intenso que tomó varias semanas: la Federación de Rusia juntamente con otros países, en particular con Francia y China, lograron cambiar sustancialmente el proyecto inicial de resolución de Estados Unidos. Así fue que la resolución que hemos aprobado no tiene cláusulas que prevén alguna acción automática contra Irak. Además, las modalidades de llevar a cabo estas inspecciones previstas ahora son plausibles de cumplirse y corresponden a la práctica internacional. La resolución ahora es más balanceada porque se refiere a que en caso de cooperar Irak con la ONU, hay perspectivas de suspender las sanciones contra el régimen de Saddam Hussein. También

AFP



**El premier israelí, Ariel Sharon, señala una posición en Belén con un oficial del ejército.**
*"Di órdenes al ejército para que tome las medidas necesarias para ocuparse de los que pretenden dañarnos."*

# Del Muro Defensivo a la Reacción en Cadena israelí

**Por Julio de la Guardia**
Desde Jerusalén

**El ejército israelí volvió a reocupar el área autónoma de Belén, de donde se había retirado el pasado 19 de agosto, en represalia por el atentado suicida del jueves, que causó 11 muertos y más de treinta heridos. El oficial al mando de la operación, bautizada con el nombre de "Reacción en cadena", aseguró que ésta no tendrá límites temporales, pudiendo durar algunas semanas e incluso meses. En el campo de refugiados de Jenín, el coordinador británico del programa de reconstrucción de viviendas que llevan a cabo las Naciones Unidas murió al ser alcanzado por varios disparos de fuerzas especiales israelíes. El canciller israelí Benjamin Netanyahu pidió disculpas a Gran Bretaña por el hecho.**

Por tercera vez ya, decenas de tanques y vehículos blindados tomaron el control de la ciudad de Belén y los campos de refugiados situados en sus inmediaciones. A diferencia que en las dos ocasiones anteriores no encontraron resistencia alguna, dado el repliegue de las fuerzas de seguridad palestinas y la práctica ausencia de milicianos armados. Según la oficina del portavoz militar, al menos 20 sospechosos –entre ellos tres potenciales suicidas– fueron detenidos en registros casa por casa realizados por unidades de infantería. La Iglesia de la Natividad fue rodeada, aunque las diferentes comunidades cristianas que están a su cargo la habían cerrado a cal y canto el día anterior para impedir que nadie la utilizara como refugio, tal como ocurriera en el transcurso de la operación "Muro Defensivo". Al igual que entonces, las tropas entraron en el Centro de la Paz, que se encuentra entre la Basílica y la Plaza del Pesebre, donde establecieron su centro de mando.

La mayor parte de las ciudades cisjordanas fue reocupada por el ejército israelí en una operación sin límites temporales en represalia por el atentado del jueves.

Durante su visita al cercano asentamiento de Gilo, el primer ministro Ariel Sharon dio por nulo el plan "Belén primero", que permitió anteriormente la retirada de esta ciudad cisjordana con la condición de que no sirviera de base para nuevas acciones terroristas. "He dado órdenes al ejército para que tome las medidas necesarias para ocuparse de aquellos que pretenden dañarnos, de sus cómplices y de aquellos que los dirigen", añadió Sharon, quien acudió para supervisar la instalación de los diferentes mecanismos de separación física entre Belén y Jerusalén, acompañado del alcalde y compañero de partido, Ehud Olmert.

Refiriéndose a la operación, bautizada como "Reacción en cadena", el ministro de Defensa Shaul Mofaz aseguró a la radio pública que "el ejército operará libre de restricciones". Mofaz, uno de los duros en el gabinete que gobierna de forma interina hasta las elecciones generales del próximo 28 de enero, agregó en clave política que "después de los comicios deberíamos acabar con la Autoridad Palestina, dado que el diálogo con ella es imposible mientras siga siendo presidida por Yasser Arafat". Las elecciones generales son el 28 de enero y el próximo 28 de noviembre son las internas en el partido gobernante Likud, donde las encuestas muestran que crece la ventaja de Sharon (ayer, a 18 puntos) sobre su principal rival, Netanyahu. En las internas laboristas se impuso el moderado alcalde de Haifa Amnon Mitzna, que en las encuestas está detrás tanto de Sharon como de Netanyahu.

Mientras tanto, el británico Ian Hook, representante de la Unrwa en el campo de Jenín, murió cuando era trasladado al hospital después de haber sido herido por fuego cruzado cuando Israel perseguía a un militante palestino. Otras tres personas, entre ellas una voluntaria irlandesa, resultaron heridas en ese mismo fuego. Previamente, un palestino de 11 años murió en otro incidente en Jenín. La Franja de Gaza se convirtió también en escenario de intensos tiroteos, después de que un francotirador palestino disparara contra una patrulla que supervisaba la verja de protección del bloque de asentamientos de Gush Katif, alcanzando de muertea un oficial israelí. Según fuentes militares, el francotirador se escapó en dirección al campo de refugiados de Deir el Balaj. No lejos de allí, en la localidad de Al Qarara, los artilleros militares demolieron las viviendas de dos presuntos terroristas vinculados al movimiento islamista Hamás, que reivindicó la autoría de la emboscada.


PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

El Gobierno de
la Provincia de Santa Cruz
llama a LICITACION para la Construcción de:

**"PAVIMENTO PASAJES Y DESAGÜES PLUVIALES Bª 366 VIVIENDAS EN RIO GALLEGOS"**
LICITACION PUBLICA Nº 60 / IDUV / 2002

Plazo: 08 meses

**Presupuesto Oficial:** $ 1.500.000.-
**Fecha de Apertura:** 06/12/2002 a las 11 hs.
**Lugar de Apertura:** Sede IDUV - Río Gallegos
**Valor del Pliego:** $ 1.500.-
**Venta de Pliegos:** A partir del 22/11/2002
**Lugar:** Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.
**Consultas:** Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca Nº 1651 - 9400 - Río Gallegos

IDUV INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz




LA CUMBRE RUSO-NORTEAMERICANA COINCIDIO EN EL NUEVO EJE DEL ANTITERRORISMO

# Este es el comienzo de una hermosa amistad

**Por Nick Paton Walsh y Jonathan Steele ***
Desde Moscú y Praga

**Vladimir Putin le advirtió anoche a Estados Unidos que no vaya solo contra Irak, poniendo una nota de precaución en lo que de otra manera fue una calurosa bienvenida para el presidente George W. Bush en Rusia. Sobre los helados escalones del palacio Tsarskoye Selo en Pushkin, cerca de la ciudad natal de Putin de San Petersburgo, el presidente ruso dijo que ambos países podrían obtener "resultados positivos" en la lucha para desarmar a Irak si actuaban "conjuntamente". También sostuvo que Estados Unidos debía mantenerse firmemente dentro de los límites de la resolución 1441 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre Irak, añadiendo que ésta se logró después de "mucho trabajo difícil".**

Los presidentes fortalecieron su ampliamente publicitada entente personal al pedirle a Saddam Hussein que se desarme y honre la resolución de la ONU. Su declaración conjunta amenazó con "serias consecuencias" en caso de incumplimiento. Los dos jefes de Estado siguieron construyendo su relación sobre los crecientes lazos entre sus separadas guerras contra el terrorismo, reforzados desde que rebeldes chechenos mantuvieron a 800 personas como rehenes en un teatro de Moscú el mes pasado. Putin dijo que el mundo "no debería darle oportunidades a aquellos involucrados en terrorismo o que apoyan a terroristas". Señaló que 16 de los 19 hombres involucrados en los ataques del 11 de septiembre eran ciudadanos sauditas. "Recordaremos esto", dijo.

La rápida visita de Bush a Rusia, que funcionarios de Estados Unidos dijeron que surgió después de Putin sostuviera que su país necesitaba asegurarse que una OTAN ampliada no representaba una amenaza, duró un poco más de cuatro horas. Putin dijo que habían tenido 80 minutos de conversación "fructífera y franca". Antes de partir para Letonia, un miembro prospectivo de la OTAN, Bush se comprometió a regresar a San Petersburgo para unirse a la celebración de su 300º aniversario en mayo. Putin reiteró su opinión que la expansión de la OTAN "no era necesaria", pero añadió que no podía "excluir relaciones más profundas entre nosotros y la Alianza, si sus actividades están en línea" con los intereses de seguridad rusos.

**Lazos:** ***Los lazos entre Bush y Putin quedaron reforzados desde que rebeldes chechenos mantuvieron a 800 personas como rehenes en un teatro de Moscú.***

Respondiendo a estas preocupaciones, Bush dijo: "El ánimo de los países de la OTAN es éste: Rusia es nuestra amiga. Tenemos un montón de intereses en común. Debemos continuar nuestra cooperación en la guerra contra el terrorismo". Ayer, en Praga, en el nuevo consejo de la OTAN-Rusia, establecido para apaciaguar a Moscú, el canciller Igor Ivanov confirmó la oposición de Rusia a la expansión de la OTAN.

George W. Bush y Vladimir Putin pidieron ayer a Saddam Hussein que se desarme y enfatizaron sus coincidencias en la lucha contra el terrorismo. Y Putin bajó el tono de su oposición a la ampliación de la OTAN.

"Siempre hemos dicho que la ampliación sin una transformación de sus estructuras militares y políticas no van de la mano con las nuevas ideas de seguridad y cooperación en la esfera euroatlántica", dijo.

Otros rusos eran más optimistas. Sergei Yastrzhembsky, el principal vocero de Putin en Chechenia, dijo a un diario checo: "Han pasado tres años desde que la República Checa, Polonia y Hungría entraron a la OTAN y esto no resultó en ninguna nueva amenaza para Rusia. Ninguna". Yastrzhembsky restó importancia a la ansiedad de los Estados bálticos de unirse a la OTAN y la consideró como un pedido de consuelo "psicológico". "Al entrar a la Otan los Estados bálticos desean principalmente lograr una sensación psicológica de seguridad... Si entrar a la OTAN los ayuda a liberarse de estereotipos y a ser más constructivos en sus relaciones con Rusia, daremos la bienvenida a esto."

Estados Unidos también está planeando bajar el tono de las críticas a la política rusa en Chechenia y ha dicho que Moscú no perderá económicamente si Saddam Hussein es reemplazado por un régimen prooccidental. Washington también dejó de lado su insistencia en que Moscú hablara con el último presidente electo checheno, Aslan Maskhadov. Desde el sitio del teatro de Moscú, los funcionarios de Estados Unidos han descripto a Maskhadov como "un artículo en mal estado".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
*Traducción: Celita Doyhambéhère.*

AFP



**George W. Bush y Vladimir Putin hablan a los periodistas en el Palacio Catalina, en Pushkin.**
*Estados Unidos también está planeando bajar el tono de las críticas a la política de Rusia en Chechenia.*

**Por Mercedes López San Miguel**

HABLA EL VICECANCILLER RUSO, YURI FEDOTOV

# "Cambiamos el plan de EE.UU."

**El vicecanciller ruso, Yuri Fedotov, estuvo de visita relámpago en Buenos Aires en un contexto de esbozo conjunto con la Cancillería argentina sobre proyectos bilaterales. "Rusia ve a Argentina como un país influyente que tradicionalmente interpreta un papel importante en los asuntos internacionales" comentó con cierto hermetismo. En la misma línea, señaló que "Argentina es uno de nuestros socios clave en América latina. Además, ambos países enfrentan problemas similares en su desarrollo económico, por eso debe haber apoyo recíproco". También se refirió a los temas de agenda más candentes que involucran a la política rusa como la inspección a Irak, la ampliación de la OTAN y el terrorismo checheno.**

**–Con la unánime resolución de la ONU en el tema de Irak, ¿Estados Unidos retrocedió de su posición de máxima?**

–La resolución 1441 fue fruto de un trabajo diplomático intenso que tomó varias semanas: la Federación de Rusia juntamente con otros países, en particular con Francia y China, lograron cambiar sustancialmente el proyecto inicial de resolución de Estados Unidos. Así fue que la resolución que hemos aprobado no tiene cláusulas que prevén alguna acción automática contra Irak. Además, las modalidades de llevar a cabo estas inspecciones previstas ahora son plausibles de cumplirse y corresponden a la práctica internacional. La resolución ahora es más balanceada porque se refiere a que en caso de cooperar Irak con la ONU, hay perspectivas de suspender las sanciones contra el régimen de Saddam Hussein. También se confirman la integridad territorial y la soberanía de Irak. Precisamente por esto, consideramos que la resolución tiene buenas chances de ser cumplida y saludamos los esfuerzos que ahora está adoptando el Unmovic, la misión para Irak y la Agencia de Energía Atómica respecto de Irak.

**–Tras el viaje del jefe de inspectores de desarme, Hans Blix, ¿cómo prevé la cooperación entre la ONU e Irak?**

–El mismo hecho de que la misión de Unmovic y la Agencia internacional de Energía Atómica comiencen a preparar las inspecciones en Irak ya es un hecho positivo; también lo es que ahora las autoridades de Irak están dispuestas a cooperar con Naciones Unidas, siguiendo las estipulaciones de la resolución del Consejo de Seguridad. Ahora Irak tiene que presentar un informe, si tiene armas de exterminio masivo y después los inspectores internacionales van a verificar esta información y a su vez presentar sus informes al Consejo de Seguridad de la ONU. Así que el trabajo entra en un ritmo positivo y esperamos que de resultados concretos.

**–¿Por qué Rusia abandonó su oposición a la ampliación de la OTAN?**

–La posición de Rusia no ha cambiado. Creemos que no hay condiciones objetivas para el ensanchamiento de la OTAN. Sin embargo, actualmente el mundo presenta una nueva generación de desafíos y amenazas que tienen carácter global y por eso la respuesta a los mismos también tiene que ser general, con la participación de todo el mundo. En este sentido consideramos que es mejor buscar respuestas globales a estos desafíos que formar estructuras cerradas. Por otro lado, no tenemos el derecho a veto en los asuntos de la ampliación de la OTAN; es una decisión soberana de distintos países. Al mismo tiempo destacamos la tendencia de los últimos tiempos de cooperación entre Rusia y la OTAN; particularmente dentro del formato de los 20, donde Rusia participa con plenos derechos y se discuten precisamente los temas relacionados con los intereses de la OTAN y Rusia. Contamos con que la actividad de los 20 va a dar resultados prácticos.

**–¿Por qué motivo Rusia retrocedió en su negativa al escudo antimisilístico de Estados Unidos?**

–En lo que se refiere al tratado sobre prohibición de sistemas de defensa antibalística, como se sabe, este tratado estipulaba la posibilidad de que una de las partes salga del acuerdo. Consideramos que el mantenimiento del tratado ABM hubiera tenido un efecto estabilizador en lo que se refiere a la situación de seguridad internacional, pero como Estados Unidos abandonó el tratado, así la Federación de Rusia tomó esfuerzos adicionales para afianzar la estabilidad estratégica; y también como resultado de los esfuerzos diplomáticos que hemos llevado a cabo con Estados Unidos, logramos concluir un acuerdo muy importante sobre la limitación de los potenciales nucleares de nuestros países. Así todo el mundo espera que próximamente este tratado sea ratificado y entre en vigor.

**–¿Cómo evolucionará el conflicto con Chechenia?**

–A principios de los '90, Chechenia ganó su independencia de hecho; el problema es cómo hizo uso de ésta. Esta región se convirtió en un nido del crimen organizado, como una fuente de terrorismo. Los dirigentes, o mejor dicho los "señores de la guerra", fueron los que controlaron la situación en Chechenia y comenzaron las agresiones contra las regiones vecinas de la Federación de Rusia. A Chechenia llegaron terroristas, extremistas y fundamentalistas de todas las regiones del mundo. En cuanto al proceso político, en los últimos días se ha impulsado aún más el mismo por un encuentro entre el presidente Vladimir Putin y los representantes, líderes de la población de Chechenia y se tomó la decisión de acelerar el proceso de preparación de un referendo en Chechenia, que tiene que aprobar la Constitución de esta república de la Federación para después llevar a cabo, por medios constitucionales, unas elecciones libres y democráticas. Cuanto antes lo hagamos, mejor será para la estabilización de la situación.

**–¿Han alcanzado algunas decisiones concretas en cuanto a la cooperación bilateral de Rusia y Argentina?, ¿hay divergencias?**

–Las consultas han sido llevadas en una atmósfera muy amistosa, no encontramos ninguna divergencia. Nosotros trazamos los lineamientos de la futura cooperación bilateral en toda una serie de áreas, tanto en el comercio, como en el área internacional. Consideramos que existe un gran potencial para el desarrollo de la cooperación bilateral; por lo pronto, acordamos puntos concretos en toda una serie de cuestiones en ese sentido.

Bernardino Avila



**Yuri Fedotov con el retrato de su jefe, Vladimir Putin.**
*"La resolución 1441 no tiene cláusulas automáticas contra Irak."*

## LO QUE VIENE

**ECUADOR**

### Un patriota regional



El favorito para el ballottage ecuatoriano de mañana, el coronel retirado Lucio Gutiérrez (foto), declaró a horas de la contienda contra el multimillonario bananero Alvaro Noboa, que su sueño es que "América latina sea un solo país". Además, se refirió al ALCA de ser una "amenaza" en las condiciones actuales. El cierre de campaña fue el jueves, al día siguiente que se frustrase el debate televisivo entre los candidatos –por obstrucciones de Noboa– y de una explosión a un polvorín militar en Riobamba, que hizo que se pospusieran los comicios para el 1° de diciembre en la parte urbana de la sureña ciudad, donde hubo al menos siete muertos y 140 heridos. Según los últimos sondeos, Gutiérrez cuenta con un 53 por ciento de intención de votos frente a su rival, con 25 por ciento, pero otra encuesta, de Cedatud-Gallup, indica que la distancia se habría acortado, con Gutiérrez en un 55 por ciento y el bananero en un 44..

**BRASIL-EE.UU.**

### Hechos, no palabras

"Crédito, crédito, crédito", le pidió ayer un asesor de Lula al secretario adjunto del Tesoro de Estados Unidos, Kenneth W. Dam. Son varios los representantes de Bush que se encuentran en Río de Janeiro para preparar el encuentro entre Lula y el presidente norteamericano en Washington. Aloizio Mercadante, asesor del presidente electo y diputado del Partido de los Trabajadores, estaba en Río y aprovechó para pedirle a Dam que restablezca el crédito comercial, que se retrajo fuertemente meses antes de las elecciones brasileñas. Para el legislador brasileño, "nada justifica" el recorte del crédito para un país que logró reducir su déficit externo en casi dos tercios. Mercadante indicó que, aunque la liberación de crédito es una decisión del sector privado, "si la Reserva Federal agarra el teléfono y ayuda a restablecer la confianza, el resultado será más rápido".


El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 10, Secretaría N° 19, sito en la calle Libertad 731, piso 9° de esta ciudad, informa que **TSAI, MING HSIEN** de nacionalidad CHINA, D.N.I. N° 92.876.451, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstar a dicha concesión deberá hacerlo saber al Juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 4 de noviembre de 2002. Dr. Roberto S. Muzio. Secretario.

ICANA COINCIDIO EN EL NUEVO EJE DEL ANTITERRORISMO

# ienzo de una hermosa amistad

vocero de Putin en Chechenia, dijo a un diario checo: "Han pasado tres años desde que la República Checa, Polonia y Hungría entraron a la OTAN y esto no resultó en ninguna nueva amenaza para Rusia. Ninguna". Yastrzhembsky restó importancia a la ansiedad de los Estados bálticos de unirse a la OTAN y la consideró como un pedido de consuelo "psicológico". "Al entrar a la Otan los Estados bálticos desean principalmente lograr una sensación psicológica de seguridad... Si entrar a la OTAN los ayuda a liberarse de estereotipos y a ser más constructivos en sus relaciones con Rusia, daremos la bienvenida a esto."

Estados Unidos también está planeando bajar el tono de las críticas a la política rusa en Chechenia y ha dicho que Moscú no perderá económicamente si Saddam Hussein es reemplazado por un régimen prooccidental. Washington también dejó de lado su insistencia en que Moscú hablara con el último presidente electo checheno, Aslan Maskhadov. Desde el sitio del teatro de Moscú, los funcionarios de Estados Unidos han descripto a Maskhadov como "un artículo en mal estado".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
*Traducción: Celita Doyhambéhère.*

AFP



**George W. Bush y Vladimir Putin hablan a los periodistas en el Palacio Catalina, en Pushkin.**
*Estados Unidos también está planeando bajar el tono de las críticas a la política de Rusia en Chechenia.*

## LO QUE VIENE

**ECUADOR**

### Un patriota regional



El favorito para el ballottage ecuatoriano de mañana, el coronel retirado Lucio Gutiérrez (foto), declaró a horas de la contienda contra el multimillonario bananero Alvaro Noboa, que su sueño es que "América latina sea un solo país". Además, se refirió al ALCA de ser una "amenaza" en las condiciones actuales. El cierre de campaña fue el jueves, al día siguiente que se frustrase el debate televisivo entre los candidatos –por obstrucciones de Noboa– y de una explosión a un polvorín militar en Riobamba, que hizo que se pospusieran los comicios para el 1° de diciembre en la parte urbana de la sureña ciudad, donde hubo al menos siete muertos y 140 heridos. Según los últimos sondeos, Gutiérrez cuenta con un 53 por ciento de intención de votos frente a su rival, con 25 por ciento, pero otra encuesta, de Cedatud-Gallup, indica que la distancia se habría acortado, con Gutiérrez en un 55 por ciento y el bananero en un 44..

**BRASIL-EE.UU.**

### Hechos, no palabras

"Crédito, crédito, crédito", le pidió ayer un asesor de Lula al secretario adjunto del Tesoro de Estados Unidos, Kenneth W. Dam. Son varios los representantes de Bush que se encuentran en Río de Janeiro para preparar el encuentro entre Lula y el presidente norteamericano en Washington. Aloizio Mercadante, asesor del presidente electo y diputado del Partido de los Trabajadores, estaba en Río y aprovechó para pedirle a Dam que restablezca el crédito comercial, que se retrajo fuertemente meses antes de las elecciones brasileñas. Para el legislador brasileño, "nada justifica" el recorte del crédito para un país que logró reducir su déficit externo en casi dos tercios. Mercadante indicó que, aunque la liberación de crédito es una decisión del sector privado, "si la Reserva Federal agarra el teléfono y ayuda a restablecer la confianza, el resultado será más rápido".

HABLA EL VICECANCILLER RUSO, YURI FEDOTOV

# "Cambiamos el plan de EE.UU."

se confirman la integridad territorial y la soberanía de Irak. Precisamente por esto, consideramos que la resolución tiene buenas chances de ser cumplida y saludamos los esfuerzos que ahora está adoptando el Unmovic, la misión para Irak y la Agencia de Energía Atómica respecto de Irak.

**–Tras el viaje del jefe de inspectores de desarme, Hans Blix, ¿cómo prevé la cooperación entre la ONU e Irak?**

–El mismo hecho de que la misión de Unmovic y la Agencia internacional de Energía Atómica comiencen a preparar las inspecciones en Irak ya es un hecho positivo; también lo es que ahora las autoridades de Irak están dispuestas a cooperar con Naciones Unidas, siguiendo las estipulaciones de la resolución del Consejo de Seguridad. Ahora Irak tiene que presentar un informe, si tiene armas de exterminio masivo y después los inspectores internacionales van a verificar esta información y a su vez presentar sus informes al Consejo de Seguridad de la ONU. Así que el trabajo entra en un ritmo positivo y esperamos que de resultados concretos.

**–¿Por qué Rusia abandonó su oposición a la ampliación de la OTAN?**

–La posición de Rusia no ha cambiado. Creemos que no hay condiciones objetivas para el ensanchamiento de la OTAN. Sin embargo, actualmente el mundo presenta una nueva generación de desafíos y amenazas que tienen carácter global y por eso la respuesta a los mismos también tiene que ser general, con la participación de todo el mundo. En este sentido consideramos que es mejor buscar respuestas globales a estos desafíos que formar estructuras cerradas. Por otro lado, no tenemos el derecho a veto en los asuntos de la ampliación de la OTAN; es una decisión soberana de distintos países. Al mismo tiempo destacamos la tendencia de los últimos tiempos de cooperación entre Rusia y la OTAN; particularmente dentro del formato de los 20, donde Rusia participa con plenos derechos y se discuten precisamente los temas relacionados con los intereses de la OTAN y Rusia. Contamos con que la actividad de los 20 va a dar resultados prácticos.

**–¿Por qué motivo Rusia retrocedió en su negativa al escudo antimisilístico de Estados Unidos?**

–En lo que se refiere al tratado sobre prohibición de sistemas de defensa antibalística, como se sabe, este tratado estipulaba la posibilidad de que una de las partes salga del acuerdo. Consideramos que el mantenimiento del tratado ABM hubiera tenido un efecto estabilizador en lo que se refiere a la situación de seguridad internacional, pero como Estados Unidos abandonó el tratado, así la Federación de Rusia tomó esfuerzos adicionales para afianzar la estabilidad estratégica; y también como resultado de los esfuerzos diplomáticos que hemos llevado a cabo con Estados Unidos, logramos concluir un acuerdo muy importante sobre la limitación de los potenciales nucleares de nuestros países. Así todo el mundo espera que próximamente este tratado sea ratificado y entre en vigor.

**–¿Cómo evolucionará el conflicto con Chechenia?**

–A principios de los '90, Chechenia ganó su independencia de hecho; el problema es cómo hizo uso de ésta. Esta región se convirtió en un nido del crimen organizado, como una fuente de terrorismo. Los dirigentes, o mejor dicho los "señores de la guerra", fueron los que controlaron la situación en Chechenia y comenzaron las agresiones contra las regiones vecinas de la Federación de Rusia. A Chechenia llegaron terroristas, extremistas y fundamentalistas de todas las regiones del mundo. En cuanto al proceso político, en los últimos días se ha impulsado aún más el mismo por un encuentro entre el presidente Vladimir Putin y los representantes, líderes de la población de Chechenia y se tomó la decisión de acelerar el proceso de preparación de un referendo en Chechenia, que tiene que aprobar la Constitución de esta república de la Federación para después llevar a cabo, por medios constitucionales, unas elecciones libres y democráticas. Cuanto antes lo hagamos, mejor será para la estabilización de la situación.

**–¿Han alcanzado algunas decisiones concretas en cuanto a la cooperación bilateral de Rusia y Argentina?, ¿hay divergencias?**

–Las consultas han sido llevadas en una atmósfera muy amistosa, no encontramos ninguna divergencia. Nosotros trazamos los lineamientos de la futura cooperación bilateral en toda una serie de áreas, tanto en el comercio, como en el área internacional. Consideramos que existe un gran potencial para el desarrollo de la cooperación bilateral; por lo pronto, acordamos puntos concretos en toda una serie de cuestiones en ese sentido.

Bernardino Avila

**Yuri Fedotov con el retrato de su jefe, Vladimir Putin.**
*"La resolución 1441 no tiene cláusulas automáticas contra Irak."*

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 10, Secretaría N° 19, sito en la calle Libertad 731, piso 9° de esta ciudad, informa que **TSAI, MING HSIEN** de nacionalidad CHINA, D.N.I. N° 92.876.451, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstar a dicha concesión deberá hacerlo saber al Juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 4 de noviembre de 2002. Dr. Roberto S. Muzio. Secretario.

# El más argentino clásico español

El derby Barcelona-Real Madrid contará con cinco compatriotas en el Camp Nou: estarán Riquelme, Saviola, Bonano, Cambiasso y Solari.

**Por Ariel Greco**

**Con muchos ingredientes que traspasan los límites de lo estrictamente futbolístico, esta tarde se disputará una nueva edición de Barcelona-Real Madrid. Cuando a las 17 en el Camp Nou se inicie el encuentro (televisa ESPN), cinco argentinos serán protagonistas del partido más importante del año en España, el mayor número en la historia del clásico. Roberto Bonano, Juan Román Riquelme y Javier Saviola, por el Barcelona, y Esteban Cambiasso y Santiago Solari, por el Real Madrid, le darán un acento argentino al derby, que se supone será el más visto de todos los tiempos, ya que será transmitido por televisión a casi doscientos países.**

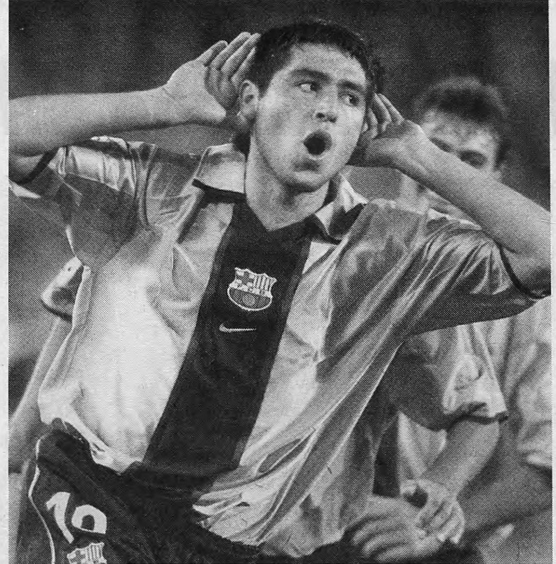
El flojo desempeño que vienen cumpliendo ambos equipos en la liga trasladó el foco de atención a otros aspectos. Así, la polémica por los amistosos de Argentina y Brasil en Oriente, la racha de 19 años sin victorias del Madrid en Cataluña, el recibimiento que tendrán Figo y Ronaldo por hinchas del Barça, el cruce de declaraciones entre los técnicos Louis Van Gaal y Vicente Del Bosque por la ausencia de Zidane, y los dichos de Ronaldo afirmando que en Brasil lo utilizan mejor que en Madrid centralizaron la atención de la prensa. El fútbol en sí quedó en segundo plano, debido a que el Madrid está sexto a cinco puntos de la Real Sociedad, y Barcelona está décimo con dos unidades menos. Eso sí, la derrota de alguno supondrá ingresar en una crisis muy grave.

En cuanto a la presencia de argentinos, si bien ninguno de los dos técnicos confirmó sus titulares, todo indica que cuatro de los cinco estarán desde el arranque. Por el lado de Barcelona, Bonano y Riquelme ingresarían como titulares, mientras que Saviola todavía está en duda, ya que Van Gaal no está convencido de su recuperación tras el viaje a Japón. Del otro bando, Cambiasso ocupará un lugar en el mediocampo, en tanto que Solari apunta para reemplazar a Zidane, descartado por una lumbalgia.

Uno de las cuestiones que más morbo provoca es el retorno de dos ex barcelonistas al Camp Nou. Uno es el portugués Figo, que más de dos años después de haber abandonado el equipo, todavía no puede quitarse de encima el estigma de "pesetero" con el que lo atacan los catalanes. El otro es Ronaldo. El brasileño, ídolo del Barcelona hasta su incorporación al Madrid, llegará por primera vez al Camp Nou con la camiseta blanca. Esto provocó un dispositivo especial de seguridad para impedir que los hinchas agredan a los jugadores madridistas.

Tanto es el rencor que despiertan los "traidores", que en los diarios catalanes hay encuestas para opinar sobre cuál debe ser la (peor) manera de recibirlos. Incluso el vicepresidente de Barcelona, Francesc Closa, le dio instrucciones a sus hijos para que los silben, ya que él desde el palco oficial no tendrá la oportunidad de hacerlo. "Yo no lo haré, pero aleccioné a mis hijos para que los piten", aseguró Closa. Hasta Xavi, uno de los referentes del equipo, instó a los hinchas a chiflar todo el tiempo a los jugadores del Madrid, aunque pidió especialmente que no le arrojen objetos al campo.

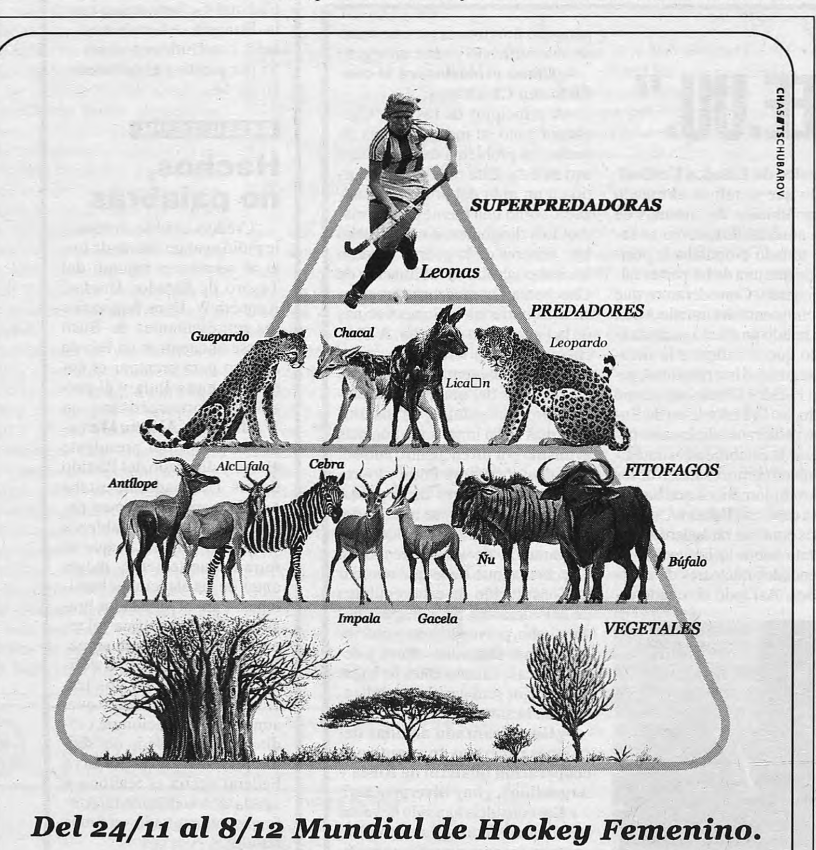
Claro que el enfrentamiento entre Ronaldo y Barcelona tiene otro protagonista de lujo, que no es otro que Louis Van Gaal. El entrenador holandés rechazó su retorno al club, lo que motivó un fuego cruzado entre el técnico y el goleador. "Le tengo preparada una sorpresa", amenazó el brasileño desde que firmó con su nuevo club. Lo curioso es que Ronaldo tendrá que preocuparse más en recomponer la relación con sus compañeros, que se mostraron muy molestos luego de que el delantero señalara que en Brasil lo saben aprovechar mejor que Madrid. "En la cancha es un ente, no se mueve", disparó Del Bosque, su entrenador, que también atacó a Van Gaal por alegrarse en público de la lesión de Zidane. Para colmo, en la semana Ronaldo no tuvo mejor idea que declarar que es fanático de Riquelme y apareció en la portada de Mundo Deportivo haciendo el clásico gesto del Topo Gigio...


AFP

**Juan Román Riquelme espera volver a hacer la del Topo Gigio.**
*El derby será televisado en directo a casi 200 países.*

## También en Italia

Además de España, en Italia también tendrán hoy su clásico. En el estadio Giuseppe Meazza, Milan recibirá a Inter, en un duelo que puede dejar al ganador como líder del Calcio. Los dirigidos por Héctor Cúper marchan segundos a una unidad de la Juventus, mientras que el Milan permanece tercero con un punto menos. A pesar de la importancia del encuentro, Cúper no convocó a Hernán Crespo y a Matías Almeyda, ya que considera que sufrieron un gran desgaste por el viaje a Japón con la Selección. En cambio, Javier Zanetti será titular, pese a que también jugó ante los japoneses. Además del clásico, el puntero Juventus buscará mantener su liderazgo cuando reciba a Bologna, en el otro adelanto de la undécima fecha de la liga italiana.





GALLEGO Y

# "Será

**Mañana Independiente y Boca se verán las caras en el esperado encuentro clave del torneo Apertura. Los jugadores de ambos equipos ya están listos para el clásico y a propósito del partido han bajado el tono de sus declaraciones, como a la espera de que todo lo dicho en la semana previa trabaje ya por sí solo. Por su parte, los entrenadores Américo Gallego y Oscar Tabárez confirmaron a los titulares: jugará Daniel Montenegro para los de Avellaneda y Matías Donnet lo hará para los visitantes en reemplazo de Hugo Ibarra, suspendido. Gallego evitó ayer afirmar que sus dirigidos obtendrán este fin de semana el título, pero destacó que Independiente tiene más chances que Boca. Y Tabárez afirmó que Boca consiguió una oportunidad única para alcanzar al líder y que ahora sólo le sirve ganar.**

Gallego confirmó ayer que Montenegro, quien había trabajado durante la semana en forma diferenciada a raíz de un esguince de tobillo y era la incógnita más destacada, estará finalmente entre los titulares al igual que el defensor Juan Eluchans, quien ingresará en lugar de Mariano Pernía. También volverá Hernán Franco, quien no pudo jugar frente a Banfield por acumulación de amarillas y fue reemplazado por Matías Villavicencio. Así las cosas, los otros que saldrán mañana a la cancha serán: Leonardo Díaz; Juan José Serrizuela, Gabriel Milito; Lucas Pusineri, Diego Castagno Suárez, Pablo Guiñazú, Federico Insua, y Andrés Silvera.

Independiente se entrenó ayer por primera vez en el año en el country Mapuches de Pilar –lugar elegido por Gallego cuando dirigía al River que fue campeón del Clausura 2000–, y luego se trasladó al hotel Sheraton de la misma localidad, donde el equipo quedó concentrado. La práctica matutina, que no pudo ser presenciada por la prensa, no fue exigente: los jugadores corrieron alrededor de la cancha durante 30 minutos, luego realizaron ejercicios livianos debido al calor y algunos parti-

## "Se trata de la final"

El volante de Independiente Diego Castagno Suárez afirmó ayer que tanto él como sus compañeros de equipo están "muy ansiosos y con ganas de jugar" y resaltó que el grupo de jugadores "es maduro y ha demostrado que sale bien parado en los momentos adversos". El ex Newell's y Colón fue el único futbolista que dialogó con la prensa en el hotel de Pilar donde quedó concentrado el equipo de Avellaneda. "El partido con Boca es clave porque ninguno de los dos piensa que puede haber otra fecha. A nosotros no nos cabe ningún pensamiento negativo y tenemos toda la fe que vamos a ganar", manifestó Castagno Suárez, quien concluyó: "Se trata de la final y es el partido más importante que vamos a vivir todos, el más importante de mi carrera. Hemos trabajado mucho durante el año para llegar a este momento y no podemos desaprovechar esta oportunidad".

TABAREZ ESPERAN CON ANSIEDAD EL CLASICO DE MAÑANA

# un partido más que difícil"

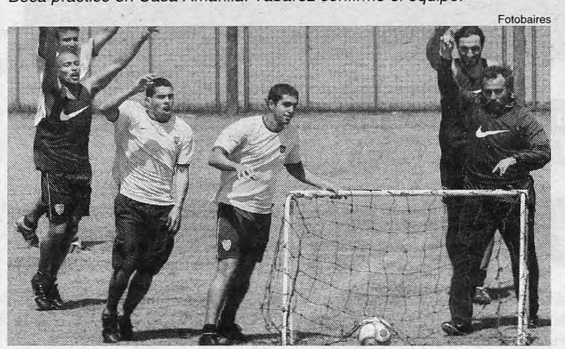
**En Independiente, que contará con Daniel Montenegro, evitan hablar de la obtención del título; en Boca reconocen que hay nerviosismo, pero aseguran que no sentirán la presión.**

Fotobaires



**Independiente se entrenó en Pilar: confirmado Montenegro.**
*Boca practicó en Casa Amarilla: Tabárez confirmó el equipo.*

Fotobaires



ciparon de un partido informal, mientras que Gallego ordenó a Serrizuela probar puntería en disparo con pelota parada y en otro sector ordenó trabajos tácticos a los integrantes de la última línea.

"Tenemos una posibilidad muy clara para ser campeones el domingo, ya que un empate nos asegura el primer puesto, pero será un partido muy difícil para los dos equipos", sostuvo Gallego al término del entrenamiento, Y luego agregó: "El equipo está bien, con muchas ganas y tranquilo, estamos preparados para que la fiesta sea para Independiente".

Por el lado de Boca, Tabárez también tiene listo el equipo. Tal como se lo suponía, Donnet continuará en la formación titular, esta vez en lugar de Ibarra y ese será el único cambio con respecto al equipo que la semana pasada superó a Talleres por 1-0. Al término del entrenamiento boquense, el entrenador uruguayo explicó que "tiene miedo de perder" frente a Independiente, al tiempo que resaltó que también posee "un gran optimismo por ganar" el encuentro.

Tabárez consideró que "aquella persona que no siente miedo o cosquilleo ante tamaño acontecimiento deportivo se le deberá asociar a la irresponsabilidad", y resaltó que el único resultado que le sirve a Boca será el triunfo. "El empate no nos sirve, porque otra vez comenzaríamos a depender de un tercero", dijo, aunque manifestó que su equipo no sentirá la presión porque "siempre estuvo presionado" por ganar. "Así ocurrió en las últimas fechas y así ocurrirá ahora, aunque esto es diferente porque jugaremos con el puntero del campeonato y esta vez nosotros también tenemos posibilidades de salir campeones, depende de nosotros", remarcó.

Por último, Tabárez disparó: "Vamos a ver cuál es el Independiente que vamos a encontrar, el de las primeras fechas o el de los últimos encuentros".

## De la Boca van todos

Boca agotó ayer el remanente de 3500 entradas generales destinadas a los hinchas no socios del club, que se habían puesto a la venta para el trascendental partido de mañana frente a Independiente. Las boleterías de Casa Amarilla se abrieron a las 9.30 y las entradas prácticamente volaron en manos de los hinchas, ya que muchas personas pasaron la noche cerca del predio. Así, Boca vendió las 15.500 populares que le entregó Independiente; la dirigencia del club de Avellaneda no le otorgó plateas al equipo visitante. El jueves se habían agotado las 12.000 generales que los dirigentes habían reservado exclusivamente para los socios. Por otra parte, según se informó ayer, los simpatizantes boquenses que asistan al partido deberán acceder a la provincia de Buenos Aires por el viejo Puente Pueyrredón, tomar la calle Belgrano, luego Italia y por allí hasta el estadio. El egreso se hará por la calle Italia, Colón, Pavón, viejo Puente Pueyrredón o en su defecto en tren desde la estación Avellaneda.

## Así sigue hoy la 18ª fecha

| ARSENAL | LANUS | CHACARITA | RACING |
|---|---|---|---|
| Limia | Flores | N. Montoya | Campagnuolo |
| Espínola | Almirón | Furios | Vitali |
| Ruiz | Alessandria | Gamboa | Rivarola |
| Molina | Romero | Pena | Ubeda |
| Manrique | E.Pérez | Romero | Arano |
| Alvarez | Carboni | Unycio | M.González |
| Aguilar | Iribarren | Acuña | Bastía |
| Andrizzi | Moreno | Mignini | Romero |
| Grondona | Salomón | Delgado | Estévez |
| S.González | Mannara | Torales | Milito |
| Piersimone | Bustos Montoya | R.Díaz | Estévez |
| **DT:** Burruchaga | **DT:** Sosa | **DT:**Pastoriza | **DT:** Ardiles |

**Cancha:** Lanús.
**Arbitro:** Gabriel Favale.
**Hora:** 19.

**Cancha:** Chacarita.
**Arbitro:** Sergio Pezzotta.
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

| CHICAGO | UNION | ESTUD'TES | VELEZ |
|---|---|---|---|
| Orcellet | N.fernández | Docabo | Leyenda |
| Argüello | A.González | Colotto | Pellegrino |
| C.García | Raggio | Quattrocchi | Fuentes |
| Aguírrez | Mosset | Angeleri | Alcaraz |
| Barbona | Valli | Donnet | Falcón |
| Zárate | Priotti | Zapata | Buján |
| Huerta | Basualdo | Gelabert | Somoza |
| Santana | Ríos | Krupoviesa | Centurión |
| Couceiro | Torres | Pompei | Gracián |
| Carreño | Islas | Farías | Valdemarín |
| Ceballos | Weisheim | Pavone | Arias |
| **DT:**Gorosito | **DT:**Craviotto | **DT:**Malbernat | **DT:**Ischia |

**Cancha:** Chicago.
**Arbitro:** Horacio Elizondo.
**Hora:** 17

**Cancha:** Estudiantes.
**Arbitro:** Angel Sánchez.
**Hora:** 19. **TV:** TyC Sports.

EMPATARON TALLERES Y SAN LORENZO

# Ninguno supo cómo ganar

| | |
|---|---|
| 1 | **TALLERES** Islas; Plaza, Galarza, Avendaño, Baroni; Devallis, Rimoldi, Lux, Bustos. C.González, Real. **DT:** Sergio Batista. |
| 1 | **SAN LORENZO** Ramírez; Benito, L.Alvarez, Devaca, Mattiuzzo; Piombo, Cabrera, Herrón, Di Lorenzo; Frutos, Cordone. **DT:** Rubén Insúa. |

**Estadio:** Olímpico (Córdoba). **Goles:** 19m, Devaca (SL) en contra; 38m, Frutos (SL). **Cambios:** Luna por Di Lorenzo (SL), Escobar por Real (T), Solana por Devallis (T), Bottinelli por Mattiuzzo (SL), Izquierdo por Lux (T). **Incidencias:** 45m, Islas (T) contuvo un penal.

Los suplentes de San Lorenzo empataron en Córdoba con los titulares de Talleres. Los dos equipos tuvieron oportunidades en el final para ganar el partido pero les faltó precisión para anotar el gol de la victoria. Los cordobeses se pusieron en ventaja después de un corner desde la derecha, que Devaca empujó involuntariamente contra su valla. Pero hubo devolución de atenciones cuando Avendaño tocó débil para Islas y Frutos aprovechó para quedarse con el balón y fusilar al arquero. Cordone tuvo el triunfo con un penal en el final del primer tiempo, pero Islas le contuvo el bombazo.

## Bielsa llegó y dijo

"Debemos trabajar mucho para que la gente vuelva a creer en el seleccionado", dijo Marcelo Bielsa, el entrenador del equipo argentino, a su arribo de Japón. "Hace cuatro años la situación era distinta, pero ahora hay un antecedente de peso que es la eliminación del Mundial y a medida que se contacten el equipo y el público se verá la reacción", expresó Bielsa, quien describió que "además de conseguir buenos resultados hay que jugar bien, porque eso es lo que reclama la gente, que también pretende que se enfrente a equipos de elite mundial".

## El deseo de Pellegrini

"Sería bueno que termine ya el campeonato, aunque sería mejor finalizar ganando estos últimos partidos –aceptó el entrenador de River, Manuel Pellegrini–. Pero desgraciadamente, tuvimos un bajón futbolístico y pareciera que River estuviese último y nunca hubiera estado en la lucha por el torneo." Para Pellegrini, "los errores que cometimos frente a Banfield y Boca nos dejaron fuera de la lucha por el título".

## Juegan Los Pumas

Los Pumas buscarán hoy su tercera victoria consecutiva sobre Irlanda cuando se enfrenten en Lansdowne Road, en Dublín, a las 13 (televisa ESPN). La Argentina ganó 28-24 en octavos de final del Mundial de 1999, y 34-23 en Buenos Aires en el 2000. Los Pumas jugarán con Corleto; Camardón, Orengo, Arbizu, Albanese; Contepomi, Pichot, Longo, Martin, Phelan; Alvarez, Fernández Lobbe; Hasan, Ledesma, Reggiardo.

## Susto de Las Leonas

Las Leonas, la selección argentina femenina de hockey sobre césped, pasaron un mal rato en la ceremonia inaugural del Mundial de Australia, celebrada ayer en una plaza céntrica de Perth, cuando el plantel fue convocado al escenario, cedió un panel y varias jugadoras cayeron, afortunadamente sin consecuencias físicas. "Lo único que falta que se nos lesione una jugadora en la ceremonia inaugural", dijo la jefa de equipo Claudia Medici. El equipo debuta mañana a las 7 (televisa TyC Sports) ante Nueva Zelanda.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (B-M-W-X) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4522 | 8 | 3910 | 15 | 8017 |
| 2 | 3314 | 9 | 7516 | 16 | 1447 |
| 3 | 0313 | 10 | 1254 | 17 | 4951 |
| 4 | 3816 | 11 | 8097 | 18 | 6961 |
| 5 | 5295 | 12 | 2325 | 19 | 8685 |
| 6 | 8743 | 13 | 5457 | 20 | 2845 |
| 7 | 8740 | 14 | 9357 | | |

**Quiniela Nacional** (O-U-M-Z) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4417 | 8 | 6172 | 15 | 2553 |
| 2 | 6219 | 9 | 6526 | 16 | 3455 |
| 3 | 7767 | 10 | 2616 | 17 | 8945 |
| 4 | 3194 | 11 | 9582 | 18 | 1771 |
| 5 | 0235 | 12 | 3056 | 19 | 6271 |
| 6 | 4832 | 13 | 6924 | 20 | 1470 |
| 7 | 4657 | 14 | 7644 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3926 | 8 | 5728 | 15 | 9572 |
| 2 | 1862 | 9 | 0198 | 16 | 8004 |
| 3 | 7653 | 10 | 1880 | 17 | 4180 |
| 4 | 2779 | 11 | 2729 | 18 | 8968 |
| 5 | 2645 | 12 | 3245 | 19 | 0253 |
| 6 | 1914 | 13 | 5980 | 20 | 8450 |
| 7 | 0383 | 14 | 3702 | | |

**Quiniela Nacional** (K-N-V-W) Nocturna

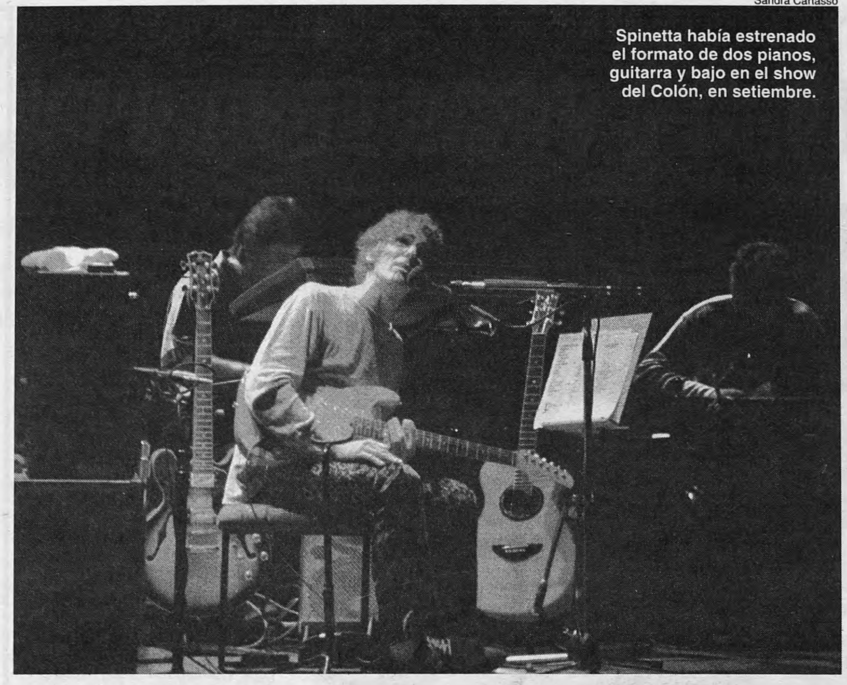
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1810 | 8 | 1370 | 15 | 7586 |
| 2 | 3503 | 9 | 7153 | 16 | 5438 |
| 3 | 6343 | 10 | 3761 | 17 | 8375 |
| 4 | 5150 | 11 | 1327 | 18 | 3930 |
| 5 | 9716 | 12 | 3838 | 19 | 1934 |
| 6 | 7889 | 13 | 7875 | 20 | 1171 |
| 7 | 4028 | 14 | 4018 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9493 | 8 | 5744 | 15 | 1514 |
| 2 | 3015 | 9 | 7658 | 16 | 3956 |
| 3 | 9430 | 10 | 4483 | 17 | 4538 |
| 4 | 9803 | 11 | 6402 | 18 | 8848 |
| 5 | 8002 | 12 | 8782 | 19 | 3945 |
| 6 | 3133 | 13 | 5438 | 20 | 8450 |
| 7 | 9656 | 14 | 3205 | | |

En la serie "Electroacustik", que culmina el próximo viernes, el "Flaco" dio nuevo testimonio de una obra sin edad, en la que el pasado se reactualiza en un paquete de canciones siempre vigentes. El público que llenó la sala en el arranque agradeció el banquete.

Sandra Cartasso



Spinetta había estrenado el formato de dos pianos, guitarra y bajo en el show del Colón, en setiembre.

# Spinetta, el Coliseo y un paseo por el jardín de los presentes

**Por Eduardo Fabregat**

| SPINETTA ELECTROACUSTIK | 9 PUNTOS |
|---|---|
| **Músicos:** Luis Alberto Spinetta (guitarra acústica y eléctrica), Juan Carlos Fontana (piano, teclados), Claudio Cardone (piano, teclados), Javier Malosetti (bajo acústico y eléctrico). **Duración:** 95 minutos. **Público:** 1200 personas. **Lugar:** Teatro Coliseo, jueves 21 de noviembre. Repitió anoche y sigue el próximo viernes 29. | |

La ecuación Luis Alberto Spinetta-Teatro Coliseo no es precisamente nueva. Fueron muchas las veces que esa flaquísima anatomía se paseó por uno de los teatros mejor acustizados de esta ciudad y los memoriosos recuerdan con especial amor las citas de hace casi veinte años, cuando la sala de Marcelo T. de Alvear fue escenario de una presentación que combinaba a *Los niños que escriben en el cielo* con *Bajo Belgrano* (ambos de Spinetta Jade) y alguna canción de uno de los discos más bellos del artista en cuestión, como *Kamikaze*. Los años fueron acumulándose, pero curiosamente a ambas partes de la ecuación, artista y lugar, les cabe lo mismo: hoy, como entonces, lucen espléndidos.

¿Qué es lo que hace tan vital a Spinetta, un hombre que ha recorrido más de tres décadas de historia musical argentina entregando obras mayores en una infinidad de estilos y variantes? Ante todo, su delicada y apasionada entrega al arte de la música y la lírica. Luis Alberto ha tocado solo, con dúos, power tríos y tríos de fusión, agrupaciones que experimentaron con lo jazzero, latidos acústicos y electroshocks violentos. El respeto hacia sí mismo, sus músicos y su público –un público que, por añadidura, a veces se vuelve irritante en sus expresiones de devoción– es seguramente lo que lo mantiene íntegro. Pero aun así resulta asombroso que desempolve un diamante de Almendra como "Para ir" y su voz luzca intacta, y siga erizando la piel. Spinetta está entero cuando canta eso y cuando canta "Su amor allí", un estreno con el que abrió esta serie *Electroacustik*, y eso lo define: el pasado y el futuro se dan la mano, y todo brilla bajo la media sonrisa de ese artista que nunca quiso saber nada con el bronce, pero se empeña en seguir escribiendo páginas que lo ameritan.

El espectáculo con el que el "Flaco" está cerrando este año tormentoso tuvo un debut para la historia. Fue en septiembre y nada menos que en el Teatro Colón, una tardenoche mágica en la que comenzaron a descubrirse las sutilezas de la nueva formación instrumental. Apoyándose en la artillería de teclas de Cardone y el Mono Fontana, con el "Bebote" Malosetti dibujando casi en las sombras, en esta etapa Spinetta saca a la luz canciones de lugares y momentos diferentes. En el final de la noche del jueves, antes de un estreno sin título, mostró su enojo porque se hablara de "retrospectiva", pero al cabo es una cuestión menor. Es que lo exhibido en el Coliseo es un pack tan valioso como atemporal, una cadena que une 1969 con 2002 de manera armoniosa. Los eslabones, además, tienen una fortaleza que no se funda en su relevancia histórica, sino en el valor de su interpretación *actual*. ¿Qué importa en qué disco aparece "Leves instrucciones" si la versión que suena ahora sigue siendo emotiva, desgarradora y bella?

Así, la lista de este show produjo un arrobamiento que consiguió el milagro: hasta bien entrada la noche, los habituales *pedidores* de cada ceremonia spinetteana se quedaron en sus trece, abiertas las orejas y cerrada la boca. Una tras otra, "A Starosta, el idiota", "Tonta luz", "Al ver verás", "La pelicana y el androide", "Cielo invertido" (precedida por una soberbia intro a cargo de Malosetti), fueron creando un clima de recogimiento, preámbulo de ovaciones sin afectación. Sin manierismos, Spinetta dejó fluir la evidente comunicación con sus músicos, intérpretes de una idea que permite que una canción pueda ser lo que afuera es imposible, un mundo perfecto.

Respecto de aquella velada paqueta del Colón, hubo dos ingresos, ambos inspirados y ambos respondiendo a un espíritu que busca las canciones antes que el *greatest hits* tribunero. Uno fue "Alcanfor", rara pieza oculta hacia el final de *Tester de violencia*, que encajó a la perfección entre la orquestada (vía Fontana) relectura de "Maribel se durmió" y "Vera". El otro, "Asilo en tu corazón" (del *La La La* registrado junto a Fito Páez), se ubicó después de la urgencia rítmica de "Ludmila", como respondiendo a un deseo oculto de la gente que nadie hubiera podido expresar de antemano. Revisando lo que Spinetta volvió a cantar en ese momento en que la comunión llegó a un punto culminante, no parece casual. "Y me veo partir, soy un barco que se hace a la mar/ y en todo retorno, un cambio nacerá", susurró. Podría decirse que es como una declaración de principios, pero es sabido que Almendra, Pescado Rabioso, Invisible, Jade, todo Luis y su obra, no "declaran" principios. El simplemente toca y canta, ahí está todo, y el que quiera que escuche.

**Dato:** ***Hasta bien entrada la noche, los habituales "pedidores" de cada ceremonia spinetteana se quedaron en sus trece, abiertas las orejas y cerrada la boca.***

Alguna vez acusó: "Vos nunca me oíste en tiempo, siempre tuviste un poco de miedo". Hoy el tiempo sencillamente no importa. Bajo las tenues luces del Coliseo, ese lugar que es también parte de su historia, Luis Alberto Spinetta sigue entregando canciones necesarias, sin edad, sin excusas ni discursos. Habrá que seguir y seguir, entonces, pidiendo un asilo en su corazón artístico.

ENTREVISTA A

# "Sexo,

**Por Fernando D'Addario**

Rita Lee derrocha un tipo de glamour difícil de asimilar al estereotipo de la *alegría brasileña*. El suyo es un encanto refinadamente kitsch, deudor de su cultura cosmopolita y refractario a cualquier idea de postal inmutable. Tiene 54 años. Es alta, flaca, exhibe su pelo rojo furioso y su sombrero negro como un maquillaje que certifica su condición de diva. Pero una ironía seca parece invadirla cuando asegura, consultada sobre su eterna actitud de viajante de la música, que "sólo me siento turista cuando estoy en Brasil". Acaso juegue con la posibilidad de que su modo de ser brasileña (esto es: su pasado de rockera lisérgica en Os Mutantes, su rol de estrella pop en los '80 y su exquisito acercamiento a la música de Los Beatles en este último tiempo) sea tan verosímil y representativo de la diversidad cultural de su país, como la fotografía del cerro carioca Pan de Azúcar, que acompaña a su figura en la tapa del cd *Bossa'n Beatles* y en la promo de su visita a la Argentina.

Ahora está en Buenos Aires, una ciudad que incluye entre sus devociones a la buena música brasileña. Sin embargo, Rita Lee nunca había actuado aquí. Esta noche saldará esa deuda en el estadio Luna Park. "Varias veces estuve a punto de venir y siempre pasaba algo –admite en la entrevista con **Página/12**–. Es extraño, porque después de tantas oportunidades frustradas, llego a la Argentina en un momento tan difícil, de crisis económica. Nosotros, los brasileños, estamos acostumbrados a las crisis. Pero de la Argentina una tenía siempre la idea de un país distinto, muy a la europea. Las imágenes que llegan son muy dolorosas. Espero que salgan pronto de esta situación. Ojalá tuvieran a alguien como Lula, que a nosotros nos renovó la esperanza."

Rita Lee mostrará en Buenos Aires las canciones de su notable último disco, pero también repasará su carrera zigzagueante, que sirve, a grandes rasgos, para trazar uno de los tantos mapas posibles de la música popular de su país en los últimos 35 años. "Soy de San Pablo, una ciudad industrial donde hay de todo y de todos lados. No tiene *brasilidad* en el sentido en que se entiende comúnmente esa palabra. Eso fue muy bueno para mí. Al Brasil musical lo fui descubriendo por etapas, y haciendo desde Sao Paulo siempre me dio otra perspectiva."

**–Después de haber estado en la vanguardia durante mucho tiempo, ¿hacer canciones de Los Beatles es una manera de posicionarse como "clásica"?**

–Nunca me interesó pertenecer a ninguna vanguardia, ni estar adelante de nada, sino que preferí y prefiero estar en constante movimiento. Soy una *mutanta*. No puedo quedarme quieta en un estilo porque en ese caso no estaría expresando mi personalidad. No tengo ningún compromiso de representación con la idea que se tiene de Brasil. No busco expresar a mi país sino, simplemente, mi vida. Y mi vida es así. Ahora estoy viviendo una nueva etapa. Puedo asegurarte que volver a mi adolescencia cantando canciones de Los Beatles es más divertido que tirarme en el diván de un psicoanalista para encontrar huellas de mi pasado.

**–La música brasileña mostró una presencia fuerte, y en constante renovación, de figuras femeninas: Elis Regina, Gal Costa, Mari-**


Bar Mitzvá Laico en Tzavta
Otra forma de celebrar la continuidad judía
Para festejar en comunidad el encuentro con el legado del Pueblo Judío.
Para conocer hondamente la palabra de los mayores y buscar individual y colectivamente la propia palabra, una palabra plena cargada de valores y poesía.
Cursos 2003
Primer Curso: Comienza: Marzo 2003 - Ceremonia: Noviembre 2003
Segundo Curso: Comienza: Agosto 2003 - Ceremonia: Julio 2004
Para presenciar la próxima ceremonia (22/11) y recibir informes, llamar a los Tel: 4867-3726 / 3727. Preguntar por Pablo o Erika.





Teatro / Noviembre
Sánchez de Bustamante 728
El biombo
Autor y director: Alfredo Rosenbaum
Domingos a las 22 hs.
Entrada: Un espectáculo $4 / Dos espectáculos $6

RITA LEE, QUE ACTUARA ESTA NOCHE EN EL LUNA PARK

# drogas y rocanrol, ésa fue mi política"

**La inquietante artista brasileña visita por primera vez Buenos Aires. Está presentando su exquisito cd "Bossa'n Beatles" y trae sobre sus espaldas una historia y una leyenda enormes: con Los Mutantes "inventó" el rock en su país y luego encaró una carrera tan cambiante como genial.**

Sandra Cartasso


Rita Lee tiene 54 años y dice que David Bowie es el músico con el que se siente más identificada.

**sa Monte, Adriana Calcanhotto, Cassia Eller, entre muchas otras. ¿Es producto de una sociedad menos machista?**

–No, al contrario. Precisamente porque es una sociedad muy machista, salieron todas esas mujeres. Ser mujer y artista, en Brasil, implica un esfuerzo doble. Permiten que una mujer cante o toque un instrumento, pero que sea una estrella... eso ya es más complicado. Entonces las mujeres tenemos que mostrar una gran personalidad para imponernos.

**–¿En Os Mutantes también?**

–Ahí más que en ningún otro lado. El mundo del rock es muy machista. Aun dentro de la banda había muchos celos. No podían tolerar que una mujer fuera la estrella. Yo tenía como modelo a Janis Joplin, pero no era fácil ser como Janis Joplin dentro del rock brasileño. Ante esa situación, si me mostraba tímida, no hubiese durado mucho. Mi comportamiento en el escenario fue la única manera de vencer las barreras.

**–Su actitud frente a la vida parece más de una "rolling stone" que de una "beatle"...**

–¿Por lo salvaje? (*Se ríe.*) Puede ser. A mi manera, siempre di más esa imagen de rolling stone, pero si tuviera que nombrar un músico de rock con el que me identifico más allá de la música, diría David Bowie.

**–¿Por lo camaleónico?**

–Sí, pero no sólo eso. Comparto con él su visión "teatral" de la música. Un concierto de rock es una puesta en escena. Bowie siempre lo tuvo claro, aunque fuera cambiando su música.

**–¿Su sentimiento respecto de Los Beatles también fue cambiante según pasaba usted por distintas etapas?**

–Mi relación con Los Beatles atravesó distintos momentos. Estuve enamorada de ellos, pero también los odié mucho cuando se separaron. Me sentí abandonada. Durante años no quise escucharlos, pero evidentemente, seguían estando dentro de mí. Cuando me "enojé" con Los Beatles, me hice de los Rolling Stones. Fui, como se dice, una amante despechada. Ahora, por suerte, puedo ser amante de los dos, sin culpas.

> **Sentimiento:** ***"La droga nos impedía a nosotros mismos censurarnos. Nos llevaba a un terreno en que no existían ni la dictadura ni la censura ni nada".***

**–Usted integró el movimiento tropicalista, pero en muchos aspectos fue aún más lejos, en su ruptura, que sus compañeros generacionales. ¿Eso le trajo problemas?**

–Hasta juicios me hicieron... mis propios colegas. Por ejemplo, en una época escribí unas canciones con Paulo Coelho. Había una ("Arrumbou a festa") que satirizaba a la música popular brasileña. Pero me incluía dentro de esa sátira. Mi intención no era criticar, sino simplemente joder. Pero parece que mi sentido del humor no coincidió con el de algunos músicos, que amenazaron con querellarme. Algunos lo hicieron, pero perdieron el juicio. Fue un escándalo. En realidad, no hubiese necesitado siquiera pronunciar una palabra para escandalizarlos. El solo hecho de tocar una guitarra eléctrica ya era imperialista para ellos.

**–Es curioso, porque viéndolo desde una perspectiva actual, por música y actitud, lo suyo fue de "izquierda", aunque en ese momento no era interpretado así.**

–Es que mi posición era así: yo no era comunista ni quería a los militares. Pretendía vivir libremente. Mi política era "sexo, drogas y rock and roll". Canté con Caetano "Proibido proibir", que traducía una consigna sacada del Mayo Francés. Significaba una postura de izquierda, pero hacer rock, para muchos, era de derecha. En realidad, creo que podía definirme como una "hippie-comunista".

**–¿Cómo sería eso?**

–Y... tener una relación de fraternidad con la naturaleza y con la gente. Para ser más clara, diría que soy lisérgicamente comunista.

**–Pasaron más de treinta años de aquello. Usted ya no toma drogas y un obrero de izquierda va a gobernar su país...**

–Estoy muy entusiasmada con el triunfo de Lula. No sólo yo. Es un optimismo generalizado en Brasil. Noto una euforia comparable con la que se sintió cuando salimos campeones del mundo. Pero más poderosa. Porque la fe que se tiene en el fútbol es una fe ciega. En Japón salimos campeones. Hubo un estallido de euforia, pero la alegría duró muy poco. La realidad de todos los días era muy distinta. Cuando hay un proceso político en el que la gente cree, la esperanza tiene bases más sólidas que en el fútbol. Y te lo está diciendo alguien que es muy *torcedora*. Soy del Corinthians.

**–¿Y cómo ve, a la distancia, su relación con las drogas?**

–Como algo de lo que no tengo que arrepentirme, pero que pertenece a una etapa ya pasada. Llegué a una edad en la que sólo tenía dos opciones: morir o volver a nacer. Yo siempre elegí volver a nacer. No tomaba drogas para autodestruirme. No soy una suicida. Quería experimentar, como lo hago hoy con otras cosas. Y así como hoy voy a fondo cuando me pongo a cantar canciones de Los Beatles, entonces fui a fondo en mi concepción de sexo, drogas y rock and roll. Cuando tomaba, tomaba en serio. Si experimentaba con ácido, iba hasta el final. Si era cocaína, me la tomaba toda. Me podría haber muerto, pero no, acá estoy.

**–¿Era sólo una cuestión personal o existía la intención de que esa vida influyera en la música?**

–Mucho tiempo después me di cuenta de que influía en la música. Pero no era premeditado. La droga nos impedía a nosotros mismos censurarnos. Nos llevaba a un terreno en que no existían ni la dictadura ni la censura ni nada. Era una manera de contrarrestar el clima que se vivía. Teníamos a los militares encima, pero nosotros, interiormente, respirábamos un aire de libertad.

Sandra Cartasso


**Rita dice que es amante de Los Beatles y de los Stones.**
*"Pero odié a Los Beatles cuando se separaron", recuerda.*







PREMIADO

## El diario de la cultura



Como todos los años, la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines entregó sus premios Recorrido Dorado Angel "Cholo" Peco en una ceremonia que sirvió, además, para celebrar el 57º aniversario de la entidad. **Página/12** se llevó uno de los galardones –que recibió Julio Mogordoy, gerente de distribución del diario– por el aporte a la cultura que significó el ciclo "Los viernes música", que organiza cada setiembre en conjunto con la Sddra. Los otros premiados fueron José Pekerman (deportes), Joaquín Morales Solá (periodismo), Adolfo Nigro (plástica), Antonio Tormo (música), José Gobello (letras), Daniel Stamboulian (ciencias), Walt Disney Company Argentina (empresa) y los diarios *Clarín* y *Crónica*.

## Auténticos embajadores

Los escritores Mario Benedetti y Eduardo Galeano visitarán Chile el próximo año, como parte de una gran embajada cultural que promoverá en Santiago los atractivos de su natal Uruguay. El embajador de Uruguay en Chile, Alejandro Lorenzo y Losada, aseveró que los famosos autores aceptaron formar parte de "este proyecto de gran envergadura" porque tienen un cariño especial por Chile y por su historia. El interés por difundir los atractivos del Uruguay fue lo que impulsó a un grupo de destacados artistas de ese país residentes en Chile y a su embajada a promover el proyecto "Uruguay en Santiago-Montevideo invita". El tango, el candombe, la murga, la literatura y la plástica son parte de la oferta que ofrece este desembarco de expresiones culturales uruguayas en Chile.

# La familia ¿es puro teatro...?

**El director Rubén Szuchmacher dirige con su habitual buen pulso "Extinción", revulsiva apuesta del español Iñigo Ramírez de Haro.**

Ingrid Pelicori y Horacio Peña encabezan el elenco de la obra.
*Pablo Caramelo y Roberto Castro completan el ajustado elenco.*

**Por Cecilia Hopkins**

**EXTINCION** — 8 PUNTOS

De Iñigo Ramírez de Haro.
**Elenco:** Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Pablo Caramelo y Roberto Castro.
**Diseño de iluminación:** Gonzalo Córdoba.
**Ambientación y dirección:** Rubén Szuchmacher.
**Lugar:** El Portón de Sánchez (Bustamante 1034) los domingos, a las 21.

Con socarrona alevosía y como obedeciendo a un exasperado impulso desacralizador, *Extinción* –obra del dramaturgo español Iñigo Ramírez de Haro– arremete contra las instituciones tradicionalmente consideradas base fundamental de todo acuerdo societario. Así, la pieza se consagra a describir el sistema de relaciones que encarnan el matrimonio y la familia, concretando un despiadado cuadro de situación, un retrato desafiante de padres e hijos convertidos en grupo de alto riesgo, sumidos en el hastío y la banalidad que alienta un contexto social en franca desintegración. Estrenada bajo la dirección de Rubén Szuchmacher en El Portón de Sánchez, la obra vuelve a la escena local luego de haber participado de los festivales de Otoño de Madrid y Cádiz, con las vigorosas actuaciones de Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Roberto Castro y Pablo Caramelo.

El autor considera que la convivencia familiar transforma las personas en roles fijos y que, en definitiva, la familia, "como todo lo sagrado, es puro teatro". Y es precisamente a causa de esa cualidad histriónica que el autor le atribuye al grupo que, en su obra, los integrantes de una familia se avienen a tomar la sala de un teatro para exponer la naturaleza de sus vínculos. Una circunstancia que, cabe aclarar, mantiene en todo momento un sabor a juzgamiento y condena. Ya desde el arranque, la obsesión de estar viviendo una crisis sin esperanza de recuperación tiñe el vertiginoso accionar de la pareja compuesta por Luz y Mario, interpretados con vibrante desenfado por Pelicori y Peña. Es que en *Extinción*, aquel "maravilloso animal de dos cabezas", tal como definió al matrimonio el novelista Lawrence Durrell, queda reducido a un par de seres desconectados y contradictorios, viciados de hipocresía y mediocridad. Urgidos por salvaguardar los valores que transmitieron durante años, no están en condiciones de procesar la transformación del hijo (Pablo Caramelo) que los arrincona con salvajes deseos de venganza. Justo cuando la situación no resiste más dilaciones, aparece el inefable Oto (Roberto Castro, en destacado trabajo) proponiendo un cambio de dirección en los acontecimientos.

Sin traicionar la cualidad áspera de la pieza, Szuchmacher encuentra la manera de orientar las actuaciones hacia un registro farsesco que deja a la vista las contradicciones más urgentes de los personajes. Además de un acertado despojamiento escenográfico, propone ciertos cambios en el libro original. Dueña de un brioso impulso autodestructivo, la madre prolonga su discurso al asumir aquellos textos –los más cínicos, tal vez– que el autor pensó para proyectar en una pantalla, a modo de conciencia organizadora del caos general. El director también resolvió atomizar en microescenas el largo discurrir de los personajes, usando a modo de separador fragmentos del vals "Salud, dinero y amor" –popularizado por la orquesta de Francisco Canaro en 1939–, recurso que, aunque por momentos se torna repetitivo, tiene el sentido de prolongar los ecos del dislate general.

"HISTORIAS DE MALAMOR", POR MARCELA FERRADAS

# Las mujeres dependientes

**Por C. H.**

**HISTORIAS DE MALAMOR** — 7 PUNTOS

Sobre textos de G. Saccomanno y Liliana Escliar
**Intérprete:** Marcela Ferradás.
**Ambientación:** Alberto Belatti.
**Lugar:** Tuñón Teatro (Maipú 851) sábado a las 21.

En *Historias de malamor*, dos mujeres mantienen un discurso imaginario con el mismo hombre. Y a través de la evocación del vínculo que mantuvieron con él, la amante y la esposa concluyen, aun sin proponérselo, hablando de sí mismas. Dirigida por Manuel Iedvabni, la actriz Marcela Ferradás empeña su oficio en componer por turno a estos dos personajes que, más allá de toda diferencia, comparten el mismo objetivo: encontrar a la sombra de la protección masculina una existencia segura y sin sobresaltos. Atractivas e infinitamente dependientes, ambas mujeres son las protagonistas de dos textos que se entrelazan para reflejar el trasfondo de un mismo drama, aun cuando se interpretan uno a continuación del otro. El espectáculo comienza con *Felicidad del pueblo, grandeza de la Nación*, de Guillermo Saccomanno (ya estrenado en el ciclo Teatro X la Identidad), y continúa con *Muerte íntima*, de Liliana Escliar.

El primer texto funciona a modo de presentador del hombre ausente. Con un pasado de prostitución a cuestas, la desenvuelta Rita va develando en su discurso las diferentes etapas de la vida de su enamorado. Apurando un whisky tras otro, la mujer desmadeja reproches y recuerdos escrutando un asiento vacío. Surge de su relato la figura de un joven algo apocado, militante idealista y hasta poeta –aunque luego haya descubierto que él retocaba los versos de Mario Benedetti– que entonces comenzaba a abrazar causas políticas como homenajeando a un hermano desaparecido. El efecto del alcohol en Rita se hace sentir plenamente cuando se completa el retrato actual de este hombre, en nada parecido a aquel que enarbolaba su compromiso con las causas nobles. Así, la imagen atractiva de la mujer va deteriorándose al ritmo de un discurso que insinúa una historia de manipulaciones y turbios negociados.

Oscurecido el pequeño escenario, Ferradás construye un nexo de pausas y silencios para acceder al personaje siguiente. La tela que cubre el conjunto negro que viste y un puñal definen una nueva situación. Si el personaje de la amante va desbarrancándose hacia la desesperación, la esposa ya se encuentra en estado de exaltación emocional. Exacerbada por la furia y el rencor, la fantasía asociativa de este personaje se revela en imágenes desorbitadas. No lanza sus embestidas contra la imagen pública del marido sino que desmenuza la personalidad del cónyuge describiendo sus vilezas de entrecasa. Sueña con envenenarlo, con "rebanarlo con un cepillo de carpintero" para resarcirse de una vida "malvivida". Ambos monólogos, en suma, dejan un testimonio diferente de una misma sensación de abandono y desencanto. Aunque tal vez, agotan en cierto aire de reiteración sus posibilidades dramáticas antes de plantear sendos desenlaces.



EL FESTIVAL VIVA 23, EN EL PARQUE DE LA CIUDAD

# Creamfields en Villa Soldati

Autogestionario y con entrada económica, el encuentro de bandas, DJ's y artistas multidisciplinarios se propone como una variante under, con juegos y transporte gratis desde y hacia el centro.

**Por Javier Aguirre**

Como si los ecos de los festivales elegantes, modernos y cool –como *Creamfields* o el autóctono *Buen Día*, que tendrá una nueva edición el próximo sábado en la plaza de Armenia y Costa Rica– se hubieran atrevido a una intrépida excursión a la cada vez menos integrada zona sur de la Capital, el Parque de la Ciudad (aquel parque de diversiones alguna vez llamado Interama) recibirá hoy la primera versión de Viva 23, un megaevento independiente y under en el que mostrarán su trabajo más de sesenta artistas, entre diseñadores, bandas y DJ's. El festival, que es autogestionado por los artistas, productores y demás participantes, se extenderá desde las 16 de hoy hasta las 9 de la mañana del domingo, con un cronograma de espectáculos diversos dividido en cuatro escenarios. Uno de ellos, en la mismísima confitería de la torre, verdadero altar panorámico de la ciudad (ver aparte). La entrada costará tres pesos y además de los conciertos y las muestras incluirá acceso a las atracciones del parque (jardines, aguas danzantes, espejos de agua) y seis pases para los juegos mecánicos (montañas rusas, laberinto de espejos, calesitas, samba). También aportará a la cooperadora del Hospital Muñiz.

La cartelera de artistas, más allá de tener algunos músicos electrónicos y DJ's consagrados como Romina Cohn, Leandro Fresco, Dr. Trincado, Boeing, Andy Love (alias electrónico de Leo García), Gustavo Lamas o Carla Tintoré, ofrece una extensa y variada selección de números under, con varios espectáculos en alza como Miranda!, Laboratorio.wav –banda chaqueña que ganó un concurso de MTV–, Pura, Sonotipo, Estupendo, Bristol, Biónica o la propuesta de los DJ's de BPM. La oferta musical también incluirá las presentaciones de Microesfera, DJ Bad Boy Orange (tendrá a su cargo el manejo del mítico "Samba", en seis sets entre las 22 y la 1), Intima, Dany Nijensohn, Carlos Shaw, Kabusaki & the MPGs, Violeta Plástica, Cabaret Sabagnon, los cuasi locales Interama y DJ Magoo, entre otros.

Además de las bandas y los DJ's, el evento dispondrá de un escenario para disciplinas varias, donde se ofrecerán desde artes visuales y diseño –a cargo de Eduardo Capilla, Carla Di Pietro, Electroarte, Paloma Zamorano, Sebastián Guajardo, Adriana Bianchi, Pato Oliver, Enciclopedia, Fernanda Alvarez, Romina Davis, Sebastián Elvino y Yanina Cumple, entre otros– hasta desfiles de moda (Brandazzadeaduriz, Entelada, Mariano Peralta, Unmo) o propuestas literarias como las de Pisar el Césped o el Grupo Sorna. Los horarios y locaciones detalladas para cada espectáculo pueden consultarse en la página del festival, *www.viva23.8k.com*. Del mismo modo que otros megafestivales, Viva 23 también tiene un concepto temático orientador, en su caso una serie de miradas entre científicas y esotéricas –Palermo sensible presente– en torno al número 23, tales como los 23 segundos que el torrente sanguíneo demora en recorrer el cuerpo humano, los 23 cromosomas que una persona hereda de sus padres o el símbolo del caos en el i-ching, además de aludir, claro, a la fecha de realización del festival.

Para favorecer el transporte hasta la alejada intersección de las avenidas Cruz y Escalada, donde se encuentra el parque, la organización prevé micros gratuitos ida y vuelta entre las 23 y las 3 de la mañana desde y hasta el Obelisco (frente al cine Metro) y Plaza Italia (Sarmiento y Las Heras), además de un servicio especial desde el Luna Park al término del concierto de Rita Lee.

**Arriba:** ***En Viva 23 habrá cuatro escenarios, uno de ellos ubicado en la mismísima confitería de la torre, verdadero altar panorámico de la ciudad.***

Arnaldo Pampillón




**El Parque de la Ciudad, un clásico de otros tiempos, será copado por la cultura electrónica.**
*En el encuentro habrá sesenta artistas, que se mostrarán entre las 16 de hoy y las 9 de mañana.*

## De relax en las alturas

Una de las principales atracciones de Viva 23 será, seguramente, el espacio de relax musical –chill out– que se ofrecerá en la confitería de la torre del parque. Allí la ambientación y musicalización correrán por cuenta de Urania-Giesso y BPM, acaso la marca electrónica independiente que, a espaldas de las grandes discotecas y los nombres consagrados de la escena, más creció en el under de Buenos Aires. Por el elevado escenario pasarán las propuestas de DJ Drole (que promete "música épica y luminosa para amanecer en felicidad"), Lavoisier, Fabián Dellamónica, Machine Marafioti, Shemale, Club Rayo, Klemm (de Tucumán), Chucky de Ipola, Kimka, Proyecto Esquizodelia, Tammy, Ahora, Imparciales, Rondinone Tropical Tour, Indamix, Panther y el combo de DJ BPM.

LOS ALUMNOS DE LA EMEM 2, EN "BASTA DE ZONCERAS"

# La auténtica escuela Jauretche

**Por O. R.**

"Voté a Menem como el mayor tilingo porque se quiso hacer el presidente y no sabe ni dónde está parado." La frase no es de un operador duhaldista preocupado por la interna sino de una quinceañera de tercer año de la EMEM Nº 2, quien junto a otros setenta compañeros recorrió *Basta de zonceras*, la muestra de homenaje a Arturo Jauretche en la Rural. El sector de la Plaza Mayor –una réplica del Congreso, la Pirámide de Mayo y Casa Rosada– fue el mayor atractivo para los estudiantes de Villa Soldati. La anécdota relatada tiene que ver con una propuesta de los organizadores destinada a que la gente vote en una urna al "mayor cipayo", al "mayor zonzo" y al "mayor tilingo". "Lo voté a Rodríguez Saá para Tilingo porque tuvo la oportunidad de levantar el país, pero no tuvo la valentía. Y como cipayo a Menem porque gobernó mucho tiempo, pero cuando se fue no dejó nada", dijo Natalia Reyes. El pizarrón al lado de la urna da cuenta de los escrutinios: el riojano cosecha 207 votos como "cipayo". El podio de los tilingos lo encabeza Daniel Hadad con 36 votos, y el mayor zonzo, para los visitantes, es Fernando de la Rúa con 56 sufragios.

La EMEM Nº 2 tiene una entrañable relación con Jauretche: como la escuela no tiene nombre, en 2003 llevará el del escritor. Por eso la Secretaría de Educación de la Ciudad coordinó esta actividad para que los estudiantes conocieran la vida del personaje. Según una norma de la Legislatura porteña, las escuelas anónimas pueden bautizarse a través de la decisión de estudiantes, profesores, familiares y vecinos del barrio. Si la Legislatura aprueba la elección, se hace una audiencia pública para concretar el bautismo. En este caso ya está aprobado, y resta la audiencia, que se hará a comienzos de 2003. "El nombre lo venía barajando la escuela desde 1994, compitió con Homero Manzi y Oliverio Girondo", comenta el vicedirector Marcelo Parra.

Los estudiantes recorrieron la muestra junto a Ernesto Jauretche, sobrino de Don Arturo. Allí les fue explicando la infancia del personaje en Lincoln, su actuación política, su militancia radical, su relación con Homero Manzi y Scalabrini Ortiz, la batalla de Paso de los Libres. Mientras Ernesto explicaba, unos posaban su atención en las propagandas políticas de Forja y otros disfrutaban del video de "San Jauretche", de Los Piojos. A partir de un mapa con el mundo al revés, Jauretche les graficó qué representaba esa imagen en el pensamiento de su tío. "El mapamundi fue hecho desde una visión europea: el norte arriba y el sur abajo. Para poder tener una visión del país que nos permita mirar al mundo, él decía 'hay que darlo vuelta, mirar desde nuestro lugar'. Por eso hicimos este mapita. Es una perspectiva mucho más orgullosa que defiende una identidad nacional", explicó. Luego de la visita, los estudiantes participaron de una charla con el historiador Norberto Galasso y Ernesto Jauretche, coordinada por el secretario de Educación Daniel Filmus.



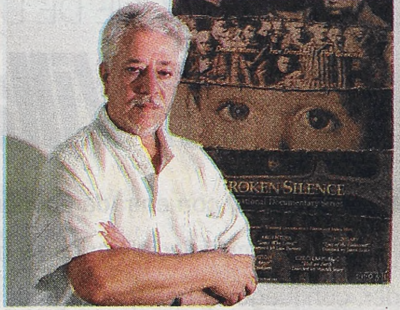




## Los viajes de Mercano

El largo de animación argentino *Mercano, el marciano*, de Juan Antín, premiado en dos certámenes internacionales, participará en el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, en Cuba, y del Festival de Cine de Berlín, en Alemania. El film se presentará en diciembre en una sección del festival cubano y fue invitado a la sección Forum de Berlín, que se concretará entre el 6 y 16 febrero de 2003. *Mercano...* ganó en octubre el premio del público como largo de animación en el Festival de Cine de Sitges, en Cataluña, se convirtió en septiembre en el primer film de animación en participar del Festival de San Sebastián y ganó el premio especial del jurado en el Festival de Cine de Animación de Annecy, en Francia. El argumento cuenta que Mercano es un marciano que vivía feliz en su planeta hasta el día en que la sonda espacial Voyager cayó sobre su superficie y aplastó a su perro, lo que lo enfureció y lo llevó a enfilar en su nave hacia la Tierra, deseoso de vengarse. Al llegar al tercer planeta, sucedieron a Mercano tres desgracias: su nave se destruyó al aterrizar, los científicos le practicaron una autopsia y se quedó a vivir en Buenos Aires, para colmo sin trabajo. *Mercano...*, realizado con dibujos animados y animación computada 3D, comenzó como una serie de cortos que se emitieron como separadores televisivos.






**Eugenia Unger, una de las testigos de "Algunos que vivieron", dirigido por Luis Puenzo (derecha).**
*La Shoah Foundation recogió 730 testimonios en la Argentina, un material hasta ahora inédito aquí.*

# El cine como memoria de los horrores del nazismo

El Festival de Cine y Video de Derechos Humanos ofrece este fin de semana un trabajo sobre el desaparecido Raymundo Gleyzer, los documentos fílmicos de la Shoah Foundation y "Trajes y salvajes", sobre los manejos del Banco Mundial.

**Por Mariano Blejman**

Se trata de hombres y mujeres que se sientan frente a una cámara y cuentan su experiencia durante la Segunda Guerra Mundial. Los hay de decenas de países. Relatan historias corales sobre el horror a más de cincuenta años de haber terminado la guerra y esos recuerdos son vigentes, sobre todo porque hasta ahora no habían sido contados. Steven Spielberg, director de *La lista de Schindler*, había querido retratar los testimonios de aquellos que sufrieron el Holocausto y vivieron hasta la actualidad con la Shoah (Holocausto, en hebreo) Foundation, a través de la cual se tomaron 51.000 testimonios audiovisuales de sobrevivientes repartidos por el mundo. En *Broken Silence* ("Silencio roto"), Spielberg prefirió delegar el trabajo a directores extranjeros. En total fueron cinco documentales, realizados por cinco directores de cinco países distintos que fueron convocados para relatar aquellos días de guerra. A pesar de que Telefé amenazó a principios de año con pasar el documental argentino por aire, tres de ellos se verán en el Festival DerHumALC, al fin, por primera vez en el país.

Setecientos treinta de los relatos que hoy están guardados en el archivo de la Shoah fueron filmados en la Argentina, y diez de esas historias podrán verse en *Algunos que vivieron*, dirigido por Luis Puenzo (mañana a las 21 en la Sala Lugones y el lunes a las 20 en el Centro Cultural de la U). Puenzo es el realizador de *La historia oficial* (1985), la única película argentina ganadora de un Oscar. Algo similar sucedió con *Yo recuerdo* (se verá el lunes 25, a las 16, en el Cosmos), que fue encargada al genial director polaco Andrzej Wajda (creador de *El hombre de hierro*) y con *Hijos del abismo*, del ruso Pavel Chukhraj. *Broken Silence* tenía otros dos trabajos, *Ojos del Holocausto* (de Janos Szasz, de Hungría) e *Infierno en la Tierra*, de Vojtech Jansy (República Checa), que todavía no podrán verse. "Los diez testimonios que elegí son sobrecogedores. Cada relato, cada frase, vale una vida", dijo Luis Puenzo a **Página/12**.

> **Horror:** ***"Los diez testimonios que elegí para 'Algunos que vivieron' son sobrecogedores. Cada relato, cada frase, vale una vida", dice Luis Puenzo.***

La Shoah surgió durante el rodaje de *La lista de Schindler*, cuando sobrevivientes del Holocausto ofrecieron sus historias a Spielberg. A fines de 1995, Graciela Jinich, directora en la Argentina, publicó un aviso en este diario buscando "entrevistadores". Fueron seleccionadas 95 personas que quedaron bajo el mando de Jinich, quien tenía vínculo con unos 70 sobrevivientes. Luego, la cadena de mensajes llegó a los 730 testimonios argentinos y 300 más entre Chile, Uruguay y Perú. Una copia quedó en Los Angeles para "uso educativo y/o sin fines de lucro", mientras que otra está en poder de los testimoniantes. La Fundación Shoah ha tomado testimonios desde Estados Unidos, Israel, Francia, Australia y Sudáfrica. Desde hace tres años se dejaron de hacer reportajes en el país: ahora, la fundación está centrada en la organización del material.

La serie, en tanto, surgió como una respuesta a la demanda de profesores y líderes de comunidades que querían trabajar con el tema del Holocausto. El documental de Puenzo tiene testimonios en español. Los sobrevivientes recuerdan la vida en la preguerra y el comienzo, pero Puenzo parece concentrarse más en explorar la conexión entre el nazismo y los capítulos más oscuros de la historia argentina. Según la Shoah, la Argentina recibió el contingente de judíos refugiados más grande de América latina entre 1933 al 1945. Uno de los testimonios es de Eugenia Unger, quien nació en Varsovia, Polonia, en 1926, e inmigró a la Argentina en 1948. "El genocidio militar argentino, las bombas a la Embajada de Israel y la AMIA son parte de la repetición de la historia", dice Puenzo.

*Yo recuerdo* (*Pamietam*), de Wajda, está realizado en blanco y negro y hablado en polaco. Cuenta la historia de cuatro sobrevivientes de ese país: Wajda centró el trabajo en la relación entre los judíos y los no judíos, entre los que ayudaban y los que delataban durante la ocupación nazi. La comunidad judía polaca representaba el 20 por ciento de los judíos en el mundo antes de la Segunda Guerra, y cerca del 85 por ciento de ellos fueron asesinados en la guerra. Muchos polacos participaron de la detección y asesinato de judíos. Allí estuvieron los campos más tenebrosos, como Auschwitz. Polonia fue el único país de Europa donde se impuso la pena de muerte por "ayudar a un judío". "Para la gente joven, estos films sirven para comprender, para no creer o para que se sientan molestos. Sin embargo, son necesarios para comprender la historia de Polonia", dijo Wajda, quien estuvo exiliado en París hasta la caída del comunismo.

*Los hijos del abismo* (*Children from the Abyss*, el miércoles 27 a las 16, en el Cosmos), realizado por Chukhraj, cuenta la historia de los adolescentes que sobrevivieron al Holocausto en territorios de la Unión Soviética, que discuten sobre resistencia y los roles de los colaboracionistas. Los sobrevivientes explican frente a cámara sus sentimientos complejos que incluyen el deseo de venganza, durante y después de la guerra, con sus propios paisanos. Chukhraj cuenta el papel de la SS nazi, que terminó con las poblaciones judías en las áreas que habían sido anexadas por la Unión Soviética entre 1939 y 1940, en el plazo de 12 a 18 meses. Los alemanes escoltaron y reclutaron a colaboradores locales, y en sepulcros como Babi Yar –en Ucrania– fueron enterrados más de 33.000 judíos. Después, según los testimonios, los nazis buscaron a los pocos sobrevivientes con ayuda de la población, entre ellos funcionarios soviéticos bajos y medios que colaboraron con los alemanes. "El nivel de conocimiento sobre lo que sucedió en el Holocausto en mi país es muy pobre, y la intolerancia muy alta. Creo que el film puede comunicar a las nuevas generaciones y tener un impacto dramático en la audiencia a gran escala", dijo Chukhraj, también realizador de *El ladrón* (*The Thief*), que fue nominada a un Oscar en 1997.

"SUITS AND SAVAGES", DOCUMENTAL SOBRE EL BANCO MUNDIAL

# La ecología del capitalismo

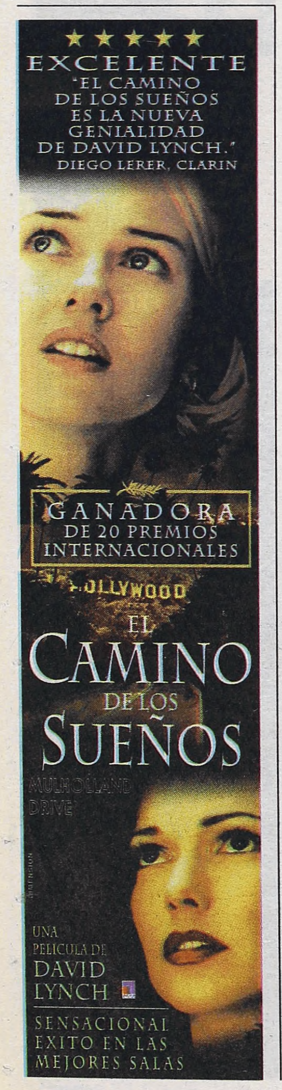
**Por M. B.**

El documental *Suits and Savages* ("Trajes y salvajes") muestra la historia de una tribu de la India que se resiste a ser desplazada de su tierra, por un proyecto "ecológico" del Banco Mundial. "El Banco Mundial hace exactamente lo contrario que dice hacer. Y no se trata de una equivocación: es su modus operandi para desarrollar las políticas económicas de Estados Unidos", explican Dylan Howitt y Zoe Yung, de Conscious Cinema, a **Página/12**. Ambos ingleses están en Buenos Aires para presentar en el festival este trabajo, que se verá hoy en el Centro Cultural de la U (Serrano 1139), a las 14, en el rubro "Globalización". "Quisimos mostrar lo que sucede a nivel local. Luego a nivel nacional, para llegar a las oficinas en Washington del Banco Mundial", dice Howitt.

Viajando por Nueva Delhi, los realizadores se toparon con un congreso del GEF (Global Environment Facility), que es un departamento del Banco Mundial que maneja 2500 millones de dólares cada cuatro años para realizar supuestas ayudas ecológicas, en todo el mundo. El Banco Mundial estaba presionando allí para sacar a los pobladores de Nagarhole, en el sur de la India, con la idea de hacer un parque nacional. La excusa era que había peligro de extinción de los tigres de Bengala que habitan la zona. Y prometían, a cambio para la tribu, el acceso al mundo moderno. Sin embargo, los indios no querían dejar su tierra, donde conviven con los tigres desde hace más de 5000 años. "No queremos perder nuestra libertad", les dijeron a las cámaras de Conscious Cinema. La ayuda nunca llegó para ellos, sino para la creación del parque. Y en cambio fueron reprimidos por la policía local para que se fueran.

El proyecto real del Banco Mundial, según Howitt, era "convertir al lugar en parque para que ingresen turistas internacionales, generadores de divisas". Los realizadores llevaron entonces una carta "filmada" desde India hasta Washington para mostrarle a un directivo del Banco Mundial lo que pensaban verdaderamente los pobladores. "No queremos irnos", decían los indios. "Al ver el documental, el funcionario del Banco Mundial se emocionó. Ese fue el único momento de humanidad que pudimos encontrar en sus representantes", dice Yung. "El Banco dice gastar plata en ayuda global ecológica, pero envuelto en su propia retórica termina realizando las políticas económicas de Estados Unidos", aporta Howitt.

Yung y Howitt ya habían viajado por Brasil para contar la historia audiovisual del Movimiento Sin Tierra, y en Inglaterra trabajaron con la cara más triste de la inmigración: palestinos, indios y filipinos que deambulan por las calles en busca de una mejor vida. Este año, ambos llegaron al IV Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires. Vieron lo que sucedía en este país y se quedaron a filmar durante dos meses, sobre los hechos de diciembre pasado en Argentina. Ahora tienen un video de 16 minutos denominado *Voces Argentinas*. "Somos videoactivistas: creemos que los documentales deben dar visibilidad a lo que está sucediendo, y enfatizar a nivel humano lo que está pasando por culpa de estos organismos internacionales", cierra Howitt.



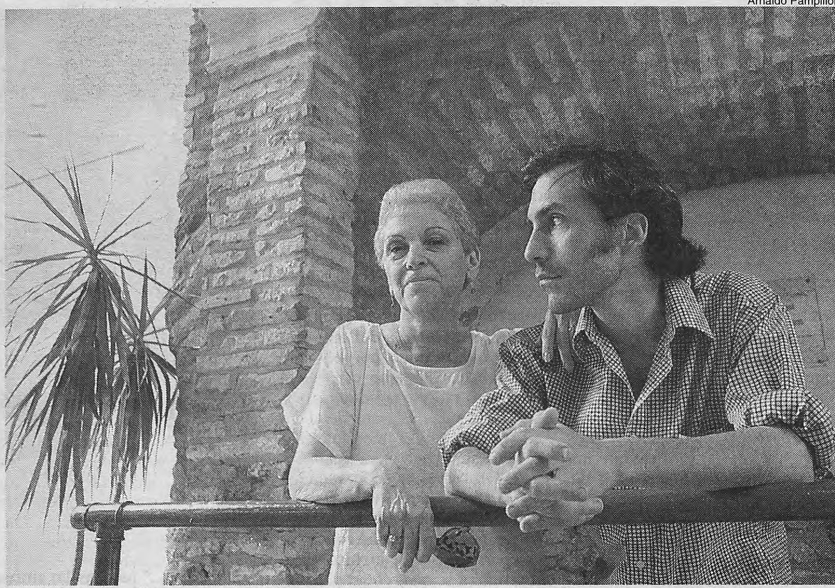
"RAYMUNDO", UN FILM DE ERNESTO ARDITO Y VIRNA MOLINA

# "Su historia debe contarse"

**Por Oscar Ranzani**

El cine político-militante nacido a fines de los 60 como una herramienta para la transformación social tuvo su máximo exponente en la figura de Raymundo Gleyzer. Ahora, a más de veintiséis años de su desaparición, los jóvenes realizadores Ernesto Ardito y Virna Molina dirigieron y produjeron el documental *Raymundo*, un trabajo que narra la vida del director de *Los traidores*. La productora asociada es Juana Sapire, la viuda de Gleyzer, que trabajó junto a él haciendo sonido para muchas de sus películas. Hoy a las 21, el documental se proyectará en calidad de preestreno en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Corrientes 1530), en el IV Festival Internacional de Cine y Video de Derechos Humanos. *Raymundo* participa en la sección oficial competitiva "Largometrajes Video"; paralelamente se está desarrollando una retrospectiva de Gleyzer que continúa el lunes a las 16 en el Centro Cultural de la U (Serrano 1139).

Arnaldo Pampillón



**Ernesto Ardito, director del documental, junto a Juana Sapire, la viuda de Raymundo Gleyzer.**
*"Quisimos investigar la brecha generacional cultural que generó la dictadura militar", cuentan.*

*Raymundo* es una película de más de dos horas de duración que establece un recorrido por la vida del fundador del Cine de la Base. Al mismo tiempo, su historia personal está inserta en el marco histórico-político de América latina que le tocó vivir, hasta que fue secuestrado en mayo de 1976 por un grupo de tareas: al día de hoy continúa desaparecido. Pero el film también aprovecha para trazar una historia del cine revolucionario. "En 1997, Virna y yo empezamos a investigar la brecha generacional cultural que había generado la dictadura militar, porque en la Escuela de Cine no se enseñaba un cine con identidad, un cine político que era el que estaba haciendo falta en la realidad que estamos viviendo", comenta Ardito a **Página/12**. "En el marco de este proyecto, me encontré con un librito rojo editado por la Cinemateca Uruguaya sobre Raymundo Gleyzer. Y a partir del testimonio de los amigos que escribían empecé a conocer a Raymundo y me identifiqué totalmente. Presentamos el proyecto en el Fondo Nacional de las Artes", agrega el director. Una vez obtenida la beca, los directores se contactaron con Sapire –residente en Estados Unidos–, quien tiene un valioso material de archivo sobre su compañero, que sirvió de gran utilidad para la realización de la película.

Los directores fueron modificando el guión a medida que se encontraban con más imágenes. En ellas se lo ve a Gleyzer filmando, junto a escenas de rodaje de muchas películas. "Una cosa que tenía Raymundo es que cada paso de su vida o cada anécdota cotidiana está filmada. A nosotros nos contaban una anécdota y, de repente, aparecía el material", apunta Ardito. Estas imágenes se complementan con numerosos testimonios de familiares y compañeros del cineasta desaparecido. Entre los que hablan figuran su esposa Juana Sapire, su madre Sara Aijen, los directores Nemesio Juárez, Dolly Pussi y Pino Solanas, el productor Bill Susman, Hugo Alvarez (actor de *Los traidores*), Alvaro Melian (coguionista y productor) y Nerio Barberis, de Cine de la Base.

También hay imágenes y pasajes de sus películas y de su labor periodística: Gleyzer fue el primer cronista argentino en visitar las islas Malvinas y realizó una cobertura para "Telenoche" que fue considerada el mayor impacto periodístico en 1966. También para el noticiero de Canal 13, en 1969 viajó a Cuba y fue el primer periodista en transmitir desde la isla luego de la Revolución. Aparecen imágenes del corto etnográfico *Ceramiqueros tras la sierra* (1965) y del mediometraje *Ocurrido en el Hualfín* (1966). También figura *La tierra quema* (1964), un cortometraje sobre la sequía y la emigración campesina en Brasil. Sus dos únicos largometrajes, en tanto, tienen un espacio destacado. Uno es *México, la revolución congelada* (1971), en el que denunció que el Partido Revolucionario Institucional (PRI) estaba lejos de alcanzar los ideales de la Revolución Mexicana. El otro es *Los traidores*, su obra más polémica, una ficción basada en hechos reales sobre la corrupción de la burocracia sindical argentina y las sangrientas contradicciones internas del peronismo.



**Gleyzer y Sapire, en los tiempos de proyecciones secretas.**

De la etapa del Cine de la Base, la película relata minuciosamente los métodos de producción de Raymundo y cómo era su trabajo en la clandestinidad. El recorrido visual muestra imágenes de *Swift 1971*, una crónica del secuestro y liberación de Sylvester, cónsul inglés en Rosario y representante del frigorífico. Tampoco faltan *Ni olvido ni perdón* (1973) –que registra la conferencia de prensa que precedió a la masacre de Trelew– y *Me matan si no trabajo y si trabajo me matan* (1974), documental sobre los obreros de una fábrica que, a causa del plomo, enfermaban y morían de saturnismo. "Las películas de Raymundo y el Cine de la Base se distribuían en las villas", comenta Juana Sapire. "En ese entonces no había video. Entonces nosotros íbamos con el proyector de 16 mm y proyectábamos en galpones o lugares oscuros. Luego se armaba una linda discusión y charla con la gente del lugar. Hasta que después nos empezaron a correr a los tiros. Y ahí se puso más jodida la cosa. Imagínese que si a uno lo sacaban a balazos de unas proyecciones que se suponía que nadie se enteraba, la distribución masiva no existía porque corríamos peligro de muerte", recuerda la viuda de Gleyzer.

Junto a la historia de Raymundo hay otra que sobrevuela el documental: la de América latina. Por eso, los realizadores incorporaron fragmentos históricos de la Revolución Cubana, el Cordobazo, la muerte del Che, la Noche de los Bastones Largos", la masacre de Tlatelolco, la asunción y derrocamiento de Allende, la masacre de Trelew, el regreso de Perón, la asunción de Cámpora. "Como ahora hay tan poca información para la juventud sobre estos procesos históricos, era necesario contar la historia de Raymundo y hacerlo también con estos procesos, aprovechando que Raymundo también había contado esto", explica Ardito. "Entonces, se van apoyando tres líneas narrativas: la historia política argentina y latinoamericana, la historia del cine revolucionario y la historia de Raymundo. De este entretejido sale el documental", afirma.

## Filmar en la clandestinidad

"Víctor Pronzatto había hecho un cuento que se llamaba *La víctima*", recuerda Juana sobre *Los traidores*. "Era la historia de un tipo que se autosecuestraba para irse con una mina. O sea, una historia de amor", explica Sapire. "De ese cuentito corto, Raymundo fue sacando la historia de que el padre de él era un sindicalista honesto y peronista. Y después se puso a hacer la ficción, pero a la vez documental, porque está basada en hechos y discursos reales. Por ejemplo, cuando aparece un coronel hablando, eso es lo que dijo el coronel en esa época, está sacado del diario. Sapire recuerda que en *Los traidores* "aparecían 110 actores distintos". Si bien fue realizada en la clandestinidad, la película "era muy ambiciosa" y contaba "con numerosos escenarios, todos conseguidos sin guita".

## La Semana más beatle

Ochenta bandas musicales participan desde ayer en Buenos Aires de la II Semana Beatle de Latinoamérica, que cuenta como invitada especial con la hermana de George Harrison. Argentina, Brasil, Colombia, Chile, España, Perú y Reino Unido son los países de procedencia de estos músicos que son la prueba viviente de "la universalidad e intemporalidad" de Los Beatles, dice Hernán de Lorenzi, uno de los organizadores del certamen. Aunque la inauguración oficial estaba prevista para ayer, el jueves hubo un adelanto de esta fiesta para beatlemaníacos con el estreno de la obra teatral "En el cielo con diamantes", definida como "un encuentro imaginario entre John Lennon y George Harrison en el paraíso" y protagonizada por Luciano Cazaux y Daniel Roncoli. Su autor es el argentino Rodolfo Vázquez, de 45 años, quien, según consta en el libro *Guinness de los Records de 2001*, es la persona que posee la mayor colección de parafernalia "beatle" del mundo, compuesta de más de 6000 piezas. Los Beatles muertos –John y George– reciben un tratamiento especial, en esta edición. Siguiendo los pasos de Julia Beird, que fue la invitada del año pasado y es posible que vuelva este año, Louise Harrison, hermana de George, estará en Buenos Aires y conmemorará junto a seguidores del grupo de Liverpool el primer aniversario de la muerte del autor de "My Sweet Lord", que se cumple el próximo 29 de noviembre. El 8 de diciembre, día del cierre del certamen y del aniversario del asesinato de Lennon, todo estará dedicado a su memoria. La música sigue siendo el plato fuerte de este festival dedicado a la mayor gloria del grupo musical más influyente del siglo XX y a elegir a los dos grupos que representarán a América latina en el concurso de bandas de la Beatle Week o Semana Beatle de Liverpool. Los concursantes son: Ad Valorem, Blasfemos de Galia, Liverpool, Quarymen, Shopsoucen, The Greets y The New Beetles, todos ellos de Argentina, y Besonegro, de Perú; La Unidad, de Colombia; Revólver, de Chile, y The Silver Beats, de Uruguay. Aparte del concurso, otras 70 bandas se presentarán en vivo a lo largo del certamen. Por primera vez, habrá representantes de España y del Reino Unido.


¡HABLA, GRITA, ROMPE EL SILENCIO!
¿NO VES QUE LA PATRIA ESTA MURIENDO?
ANTÍGONAS, Linaje de hembras, de JORGE HUERTAS
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA
SABADOS Y DOMINGOS 18 HS
BIBLIOTECA NACIONAL
Libertador y Agüero




# PLAY

## El Sirk que faltaba

Como parte de su colección "Cine bélico", que consta de videos y fascículos y se distribuye en kioscos de diarios y revistas, el sello AVH acaba de editar un título legendario, que desde hace décadas no circulaba en la Argentina. Se trata de *Tiempo de vivir, tiempo de morir*, que el mítico Douglas Sirk dirigió en 1957 y es el penúltimo opus de su carrera. Basada en una novela de Eric Maria Remarque (autor de *Sin novedad en el frente*, editada también en la misma colección), *Tiempo de vivir*... es uno de los grandes melodramas de su autor (considerado el máximo nombre del género en toda la historia del cine) y se consigue, como el resto de los títulos de la colección, a $24.90.

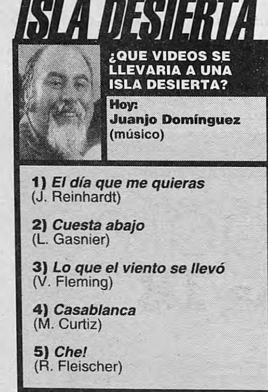
## Segunda edición del Fidaf

El jueves y viernes próximos se celebrará en la sede central de la Alianza Francesa (Córdoba al 900) la segunda edición del Festival Internacional de la Imagen en Movimiento (Fidaf). Ambos días, a las 20.30, se presentarán dos selecciones de videos que redondean dos horas de proyección. La selección argentina fue curada por Rubén Guzmán, que cumple esa función en el Museo Nacional de Bellas Artes y es docente de la UBA, mientras que la selección francesa quedó a cargo del prestigioso Alain Fleischer, director del Centro Audiovisual de Le Fresnoy. La entrada es libre y gratuita.

## "Areas" en el Mamba

Dando continuidad al ciclo de Arte Electrónico que la licenciada Graciela Taquini lleva adelante en el Museo de Arte Moderno (San Juan al 300), mañana a las 18 se presentará allí, con entrada libre y gratuita, *Areas*, del videasta platense Hernán Khourian. Producida con un subsidio de la Fundación Antorchas, y con una duración de una hora y media, *Areas* es uno de los ejemplos más destacados de lo que algunos dan en llamar "documental de autor", género de documentales que no guarda ninguna deuda hacia lo periodístico. Carente de todo comentario o entrevista, el tema de *Areas* –que en el año 2000 ganó el primer premio en la categoría Artes Electrónicas del Salón Nacional de Artes Visuales– es el mundo del trabajo fabril.

## ISLA DESIERTA



**¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**

**Hoy: Juanjo Domínguez (músico)**

1) *El día que me quieras* (J. Reinhardt)

2) *Cuesta abajo* (L. Gasnier)

3) *Lo que el viento se llevó* (V. Fleming)

4) *Casablanca* (M. Curtiz)

5) *Che!* (R. Fleischer)

# Acto de justicia para la historia de una ceremonia de inmolación sexual

La edición de "El imperio de los sentidos", de Nagisa Oshima, permite redescubrir un film notable, que en la Argentina se vio tarde y mal.

**Por Horacio Bernades**

Es una de las experiencias más extremas de una década de por sí extrema, como fueron los años '70, y también de la historia del cine en su totalidad. No es raro que la censura del mundo entero la haya convertido en una verdadera cause célebre. En su país de origen estuvo prohibida, su director fue llevado a juicio y recién hace un par de años se la conoció en versión completa. En la Argentina, el inefable Comité de Calificación de la última dictadura militar, con Miguel P. Tato a la cabeza, la erradicó de las salas cinematográficas y sólo pudo verse tras el retorno de la democracia, pero en condiciones que no hicieron más que prolongar el malentendido. La película más famosa de Nagisa Oshima se estrenó en la Argentina en 1985, con casi diez años de atraso y en salas condicionadas, como si se tratara de cualquier baratija del "destape". Poco más tarde salió en video, pero en copia cortada y, de nuevo, destinada al inconfesable anaquel de las "condicionadas". Recién ahora se le hace justicia a *El imperio de los sentidos*: por estos días, el sello Primer Plano Video la relanza en copia completa y dirigida al rubro que le corresponde: el de los films de arte y ensayo.

Uno de los representantes más notorios de lo que se conoció como "Nueva Ola Japonesa", desde siempre Oshima fue un realizador incómodo, especializado en el tratamiento de los temas más tabúes para la sociedad nipona, desde el sexo hasta el poder, pasando por las protestas juveniles, la violencia, el militarismo y los bajos fondos del "milagro" económico. Pero nunca resultó tan incómodo como con *El imperio de los sentidos*, cuyo título original es *Ai no corrida*. Que quiere decir "La corrida de amor", en el sentido tauromáquico del término. Partiendo de un episodio real ocurrido en Japón en 1936, *El imperio de los sentidos* narra una relación entre hombre y mujer que, como la del toro y el torero, está definida por la pasión y la muerte. Claro que, en esta corrida, toro y torero no cesan de permutar sus roles. Presentado al comienzo con uniforme militar, Kichi es tratado por su sirvienta Sada como "amo", y de entrada hace sentir ese papel. Pero éste irá mutando hasta una inversión de roles que bien puede leerse desde una perspectiva social, histórica y de política sexual, como el triunfo de la sirvienta-mujer sobre el macho-patriarca.

> **Perfil:** *Oshima fue un realizador incómodo, especializado en el tratamiento de los temas más tabúes para la sociedad nipona, desde el sexo hasta el poder.*

Sin embargo, *El imperio de los sentidos* es antes que nada la historia de una obsesión amorosa, que se manifiesta casi exclusivamente en el terreno sexual y que entraña, en el fondo, la busca de un absoluto cuyo único destino es la muerte. Como había hecho un par de años antes Bernardo Bertolucci en *Ultimo tango en París*, el director de las posteriores *Furyo* y *Max, mon amour* se concentra casi exclusivamente en el ritual sexual, al que los amantes se entregan hasta dejar el mundo atrás. Como pocas, *El imperio de los sentidos* es una película de espacios cerrados y planos cortos, en los que la carne y todo aquello que sirva para excitarla se van haciendo excluyentes. Hasta que no queda otra cosa que no sean los cuerpos, el sudor y el olor de los amantes, entregados a una progresión erótica que termina devorándolo todo. La película no-pornográfica (aunque lo involucre hasta la transpiración, jamás aspira a excitar al espectador) que cuenta con mayor exposición de genitales, tumefacciones y fluidos en toda la historia del cine, *Ai no corrida* puede ser vista también como el relato de una adicción mutua.



**"El imperio..." fue un film emblemático de la "nueva ola japonesa".**
*En la Argentina fue censurada durante la dictadura.*

Pero Oshima despoja de toda negatividad el sentido de la palabra "adicción", hasta invertirlo y equipararlo con la entrega de un místico a su fe. En esta liturgia laica, el pene termina ocupando el lugar de adoración que la cruz puede asumir para un beato. Pero la cruz es también signo de inmolación, y Sada terminará quedándose literalmente con el pene de Kichi, ante su consentimiento. Si la mujer ve en la castración la última y definitiva forma de posesión, el hombre empieza a jugar con la idea de la muerte (por estrangulación) después de haberse cruzado, en una de sus escasas salidas al exterior, con un desfile de soldados al que la numerosa concurrencia saluda con un flamear de banderas imperiales. Corría el año 1936 y Japón atravesaba un pico nacionalista y expansionista. Desde esta perspectiva, el sacrificio de Kichi puede verse como un último gesto de rebelión, y es allí donde este apoteósico apocalipsis de la carne se vuelve también proclama política.

# Lanzamientos

**BATALLA REAL, de Kinji Fukasaku. Con Beat Takeshi, T. Fujiwara y Aki Maeda. 2000, 113 min. Transeuropa.** 7 PUNTOS




Harto quizá de *Expedición Robinson* y otros simulacros de supervivencia, el público local le dio la espalda a esta película japonesa que lleva todos esos jueguitos al límite de la locura. Dirigida por el veterano Kinji Fukasaku –especialista en películas extremas– y protagonizada por el inefable Takeshi Kitano, *Batalla real* presupone un futuro próximo en el que la sociedad nipona es puro caos y descontrol, con grupos de jóvenes manifestando violentamente en las calles. Como respuesta, el gobierno "ofrece" a los estudiantes secundarios la posibilidad de dar curso a esa violencia, con un juego de supervivencia en el que los participantes se arman hasta los dientes. Gana el que queda vivo. *Batalla real* llama a la reflexión por la vía del sacudón.

**VIVAMOS OTRA VEZ, de F. Dupeyron. Con Eric Caravaca, J. Pierre Darroussin y J. Dufilho. 1999, 115 min. Primer Plano Video.** 7 PUNTOS




Como todas las películas que tratan el tema de la "segunda oportunidad", *Vivamos otra vez* se desarrolla en dos tiempos. En el primero se le plantean problemas al protagonista, y en el segundo, su resolución. Descendiente de un linaje de agricultores, un muchacho se ve forzado a asumir la tradición familiar cuando el abuelo comienza a sufrir de demencia senil y el padre se deja ganar por la depresión ante las penurias económicas. El muchacho pondrá en pie su propia vida y la del resto de la familia. Aunque el esquema dramático se presta a la complacencia, la sequedad impuesta por el francés François Dupeyron la mantiene a salvo de excesivos dulzores. Bastante más molesto es el esteticismo fotográfico, que lo lleva a bañar cada imagen de una inexplicable tonalidad durazno.

**PUNTO MUERTO, de Michael Watkins. Con David Caruso, Charles Dutton y Jo D. Donz. 2001, 90 min. AVH.** 6 PUNTOS




El cine y la televisión estadounidenses suelen utilizar los estrados judiciales para poner en escena cuestiones vinculadas con la responsabilidad ante la ley, y esta producción para televisión le da una vuelta de tuerca al asunto. Un abogado obtiene una condena a muerte para un joven pandillero afroamericano, sospechado de haber cometido un crimen espantoso. Antes de que la jueza dicte condena, el padre del muchacho secuestra a todos los jurados a punta de pistola, y promete eliminarlos de a uno, a menos que el abogado defensor demuestre la inocencia del acusado. Aunque su ambigüedad frente a la justicia por propia mano la vuelve algo delicada, *Punto muerto* tiene la virtud de dejar flotando más preguntas que respuestas.

**ALMAS EN LA HOGUERA, de Henry King. Con Gregory Peck, Hugh Marlowe y Garry Merrill. 1949, 132 min, b & n. Epoca.** 9 PUNTOS




Drama bélico de gran complejidad dramática, *Almas en la hoguera* es uno de los picos en la carrera de Henry King, considerado un director "de segunda línea" de Hollywood. Durante la Segunda Guerra, un batallón de bombarderos instalado en Gran Bretaña viene sufriendo demasiadas bajas, por lo cual un general decide destituir al comandante (que es su amigo) y asumir el mando. Mientras que el comandante destituido era el típico líder querido por sus subordinados, el nuevo (Gregory Peck) impone una línea dura que pone a todo el batallón en su contra. Con un elenco inmejorable y un sentido visual que hace que cada encuadre adquiera el más alto sentido dramático, *Almas en la hoguera* está a pasitos de ser una obra maestra.

24 DE NOVIEMBRE DE 2002. AÑO 6. Nº 328

# RADAR

Militancia y represión en el Nacional de Buenos Aires
Joe Dallesandro, la estrella que escupe sobre Warhol
El tango más fascista de la historia
Cómo es la vida en una morgue



## CHAU, MI CONCUBINA

La increíble historia de Madama Butterfly antes de ser ópera y su posible conexión argentina.

## MAÑANA CON EL DIARIO

***Radarlibros presenta: Éxito y tiburones:*** *se vuelve a editar a Richard Yates, uno de los más grandes y más olvidados escritores norteamericanos de posguerra.* ***Salman Rushdie y Jonathan Franzen:*** *cuál es el lugar del ensayo en la obra de un escritor de ficciones.* ***Hallazgos:*** *Claudio Bertoni, el poeta chileno que colecciona jóvenes buenas mozas.* ***Entrevista:*** *Mario Bellatin y la literatura latinoamericana.* ***Reseñas:*** *Abraham, Sierra.*

**Página/12**

ciudad abierta

**la guía completa** de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires




museos
galerías
paseos
ferias
libros
visitas guiadas
barrios
chicos
cine
teatro
estrenos
danza
deportes
centros culturales
plástica
tango
rock
folklore
jazz
música popular
clásica

un suplemento de 8 páginas, los jueves **gratis** con el diario

**Página/12**


# Un grupo dedicado a tocar la música de este tiempo

M.A.S.A. 2.2 está conformado por Silvia Dabul, Manuel Massone, Angel Frette y Arturo Vergara, en dos pianos y percusión. Mañana tocan en el Colón, con entrada libre, y estrenan una obra de Crumb.

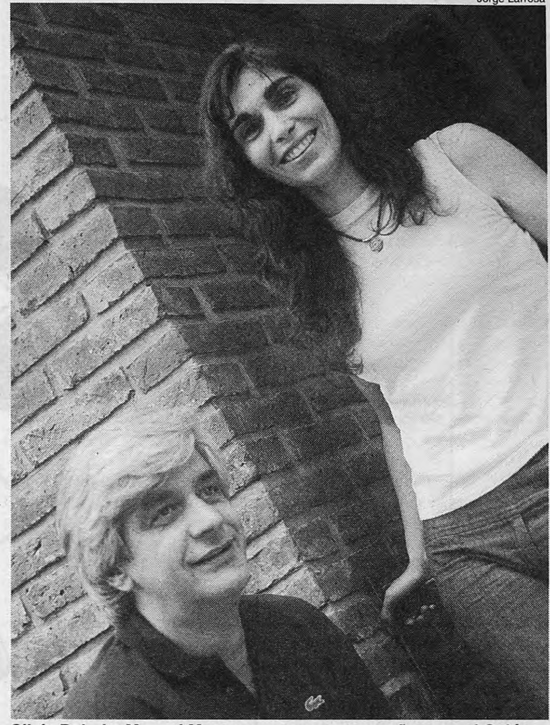
**Por Diego Fischerman**

La pianista Silvia Dabul muestra, entusiasmada, la partitura de *Music for a Summer Evening (Makrokosmos III)*, de George Crumb. "Es una de las obras más importantes del siglo pasado", dice. Y el entusiasmo, además de con las virtudes de la obra, se relaciona con el hecho de que mañana, a las 11 de la mañana, con entrada libre y en el Teatro Colón, el cuarteto M.A.S.A. 2.2, que ella integra, la estrenará en la Argentina. El concierto es el cierre del ciclo Bienvenida al Siglo XXI, organizado por el Centro Experimental del Colón (y creado por Gerardo Gandini cuando era director de ese centro) y junto a la obra de Crumb el grupo hará *Mi madre la oca*, de Maurice Ravel, en la versión de Peter Sadlo para dos pianos y dos percusionistas.

El grupo, integrado además por el pianista Manuel Massone y Angel Frette y Arturo Vergara en percusión, debe realizar en la pieza de Crumb un verdadero despliegue de virtuosismo para abarcar un inmenso abanico de timbres de percusión –que incluye vibráfono, xilófono, glockenspiel, campanas tubulares, claves, maracas, cencerros, tablas y diversos tambores y platillos– sumado a una gran variedad de sonidos especiales que deben ser producidos por los pianistas. M.A.S.A. 2.2 se formó a partir de una invitación del Teatro Colón para realizar la genial *Sonata para dos pianos y percusión* de Béla Bartók. Después de esa experiencia, los instrumentistas continuaron presentándose conjuntamente. "Es un cuarteto, claramente, y no un dúo de pianos al que se le suman unos percusionistas invitados", afirma Dabul. Massone cuenta, no obstante, que "el grupo existió primero como dúo y desde ese momento subsiste nuestra idea acerca del repertorio, que toma desde Brahms en adelante. A mí, en particular me interesa mucho la música del siglo XX. No sólo por el lenguaje y porque me gusta hacerla y me gusta escucharla, sino por la sensación de estar haciendo algo actual. Antonio Machado dijo que quien no vibra con su tiempo comete un grave delito. Y a mí siempre me incomodó un poco la idea de que estaba haciendo música del pasado. Incluso cuando daba conciertos como solista de piano, siempre incluía alguna obra contemporánea y, en lo posible, de algún autor argentino. Tal vez tenga que ver con el hecho de haberme formado como instrumentista con un maestro como Roberto Caamaño, que era también compositor".

Silvia Dabul dice que, además, "más allá de una cuestión de gustos, esta conformación instrumental prácticamente nos obliga a hacer música contemporánea. Pero, por supuesto, también puede pensarse que por algo se nos ocurrió formar un grupo que nos limita en ese sentido". Manuel Massone cuenta, acerca de la obra de Crumb, que "él mismo la definió como un drama cósmico. Todo tiene una lógica impactante. No hay nada librado al azar". Y Dabul amplía: "La primera vez que vimos la partitura pensamos que era imposible hacerla. Después la escuchamos. Y para mí fue una de esas cosas que suceden cada una cierta cantidad de años y que hacen que uno piense que hacer música tiene un sentido. Fue una revelación".

Jorge Larrosa



**Silvia Dabul y Manuel Massone se presentan mañana en el Colón.**
*"La obra de Crumb da sentido al hacer música", dice Dabul.*

EL JAZZ TRADICIONAL SE REUNE EN SANTA ROSA

# Los santos siguen marchando

**Por Eduardo Orbea**
Desde Santa Rosa

La música del sur del Mississippi sonará otra vez este fin de semana en Santa Rosa con el inicio de la 18ª edición del Festival Nacional de Jazz Tradicional que arranca hoy a la mañana con una *parade* por las calles del centro al compás de "Cuando los santos vienen marchando". A las bandas que año a año llegan a esta fiesta tradicionalista se sumarán grupos de gospel, blues y jazz moderno que tocarán en el Teatro Español y en pubs de la ciudad. La celebración empezó a tomar calor anoche, con una jam session en un pub del centro y, después del desfile callejero de esta mañana, seguirá a la noche con la Small Jazz Band de Córdoba, Saxo's & Asociados de Río Cuarto, la Tradicional Jazz Band de Rosario, el dúo Carranza-Dulfos de Buenos Aires, el Gospel & Blues Singers –de la misma ciudad–, el cuarteto CAS de Santa Rosa y el Grupo de Jazz Santa Rosa, organizadores del encuentro desde hace dieciocho años. Otro pub céntrico será escenario de la posterior jam session, que prolongará el swing hasta que nuevamente salga el sol.

Las bandas regresarán al teatro mañana a la noche con otro repertorio para el cierre de esta fiesta que desde 1985 llena de música y color esta ciudad de cien mil habitantes y la convierte en la capital nacional del jazz tradicional, al menos un fin de semana al año. Hombres y mujeres de todos los rincones del país llegan a Santa Rosa todos los años atraídos por una pasión en común: el jazz anterior a la revolución armónica y rítmica del bop. La novedad de esta edición es la (saludable) apertura hacia otras corrientes musicales y para eso los organizadores invitaron agrupaciones que cultivan otros estilos como el blues (dúo Carranza-Dulfos), el gospel (Gospel & Blues Singers) y el jazz moderno (el cuarteto CAS). Se espera además un homenaje al reconocido pianista Tony Salvador, fallecido recientemente a los 81 años, figura infaltable en este festival desde sus inicios.

LA TELEVISION Y EL TEMA DEL HAMBRE EN TUCUMAN

# Una pornografía emocional

Distintos programas trataron esta semana uno de los temas más dolorosos de la realidad de la Argentina. Sin embargo...¿lo hicieron bien?

**Por Verónica Abdala**

Es un chiste viejo: Albert Einstein intenta explicar a sus alumnos la teoría de la relatividad. Pero tras la primera exposición, éstos le plantean que no entienden. Einstein simplifica el planteo tanto como puede, y después lo simplifica todavía un poco más. Pero los alumnos confiesan que siguen sin comprender. Einstein, entonces, resume su teoría en dos frases y su auditorio se da por satisfecho. El genio sonríe. "Ahora entendieron, pero esto ya no es la teoría de la relatividad", remata. La moraleja es que hay cosas que no pueden explicarse sencillamente, porque la simplificación las deforma. Eso ha estado pasando con la televisión argentina y el tema de los chicos con hambre de Tucumán.

Como si la indignación ante las imágenes de los bebés desnutridos bastara para dar cuenta de un problema más global, estructural, histórico, y cuyas causas reales (y responsables directos) quedan afuera de las pantallas, durante los últimos días se vieron coberturas que casi no superaron el morbo de mostrar los cuerpos devastados por el abandono y la miseria. Sin que esas imágenes fueran acompañadas por información complementaria y precisa, y hasta dejando en evidencia la falta de voluntad –o el exceso de comodidad– al respecto.

Que la conclusión al respecto de Fabián Gianola, en la emisión del notable programa "Televisión Registrada" del pasado lunes, fuera una puteada lisa y llana contra la clase política en su conjunto ("son todos unos hijos de remil putas porque mientras estos chicos se mueren siguen discutiendo la fecha de las internas") sería entendible si se tiene en cuenta que se trata de un programa de humor, que no tiene como objetivo desentrañar las causas profundas de un problema como éste. En caso de que eso haya sido tomado como un editorial en serio, los responsables están en serios problemas de ingenuidad. La última emisión de "Kaos en la ciudad" (jueves a las 23, por Canal 13)

> **Pregunta:** *Se puede jugar con muchos temas, pero ¿puede tomarse el tema de la muerte por hambre de los chicos como una herramienta de rating, lisa y llana?*

mostró a Juan Castro por lo menos dos veces al borde del llanto, desbordado por la realidad que se disponía a mostrar –antes de presentar su propia nota, grabada– y por el propio desarrollo de su cobertura.

No es que las imágenes de Castro, cuyo programa es uno de los mejores del año, no fueran conmovedoras, sino que eso fue todo, al margen de su emoción incontrolable. A excepción de que se tomen sus reiterados insultos a la clase política en general como una síntesis de su pensamiento, o se crea que sus invocaciones a salir a la calle a protestar operan como una explicación del asunto. Es raro porque en el mismo programa, una nota sobre las campañas políticas fue acompañada por información y opiniones que ayudaban al espectador a entender qué hay detrás de los slogans. El momento en que el conductor acusó a los espectadores "a todos, de ser cómplices de esas muertes"... precedió a una nota definitivamente frívola de Ronnie Arias.

A Jorge Lanata le pasó, el lunes pasado, que la buena idea de hacer un programa en vivo y en directo desde el hospital de San Miguel de Tucumán en que ese mismo día había muerto un niño... se le fue de las manos. Por los problemas de técnica, por un "piso" invadido de extraños, por la imposibilidad de que los diálogos sirvieran para entender la realidad de manera más inteligente que lo habitual, el programa sólo sumó un grado muy raro de tensión permanente que poco aportó al asunto que trataba. Lanata dio en su propio clavo, cuando comenzó sugiriendo que el rol de la televisión suele ser el de mostrar con gesto compungido aquello por lo que de ahí en más no hará nada. En el transcurso del envío mostró a un hombre grande, llorando desconsoladamente, yéndose de cámara, con gesto de "no me filmen más" después de que una cronista le preguntara qué sentía cuando no tenía con qué darle de comer a sus hijos desnutridos.

Es difícil pretender que las caras del hambre no se muestren en los medios –es casi imposible que pueda resolverse aquello que no se conoce y de lo que no se tiene conciencia–, pero también cabe recordar que esas imágenes ilustran sólo una parte del problema, acaso el más pornográfico. Se puede jugar con muchos temas... pero ¿puede tomarse el tema de la muerte por hambre de los chicos como una herramienta de rating, lisa y llana?

DyN

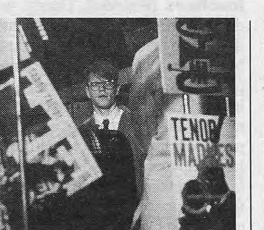


**Las imágenes desoladoras se repiten y repiten en los medios.**
*Juan Castro no pudo contener su emoción, y después... insultó.*

## TVeo

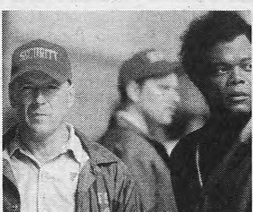
**EL NOMBRE DEL JUEGO**
De Barry Sonnenfeld.
A las 22 por MGM.

Un ingenioso film, pensado para impresionar al cinéfilo. Un matón simpático (John Travolta) llega a Hollywood dispuesto a hacerle pagar una deuda al productor Harry Zinn (Gene Hackman). Fascinado por el sitio de sus sueños, empezará a interactuar con el mundo de actores como si en verdad perteneciera. En el ínterin le contará la película que tiene en mente a todo el que quiera escucharlo.... que es precisamente la película que está transcurriendo.



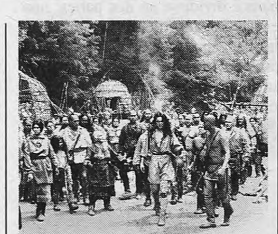
**EL TALENTOSO SR. RIPLEY**
De Anthony Minghella.
A las 22 por HBO plus.

Versión elegante de una novela perturbadora de Patricia Highsmith. Tom Ripley (Matt Damon) es un ambiguo joven neoyorquino al que un magnate le encarga la misión de hacer regresar de Europa a su hijo, dedicado al dolce far niente. Al llegar a Europa, Ripley descubrirá un mundo de posibilidades y se embarcará en un complejo proceso de metamorfosis, que lo lleva a fijar un claro objetivo: ser otro, vivir otra vida, aunque tenga que matar.



**EL PROTEGIDO**
De M. Night Shyamalan.
A las 15.50 por HBO plus.

Después de *Sexto sentido,* el estadounidense de origen indio filmó esta historia de personajes que parecen salidos de una historieta. David Dunn (Bruce Willis) es el único sobreviviente de un accidente de tren, y está en crisis: siempre sale ileso cuando los demás se lastiman. Allí aparece Elijah (Samuel L. Jackson), un personaje que se quiebra a cada paso por una enfermedad en los huesos. Juntos intentarán entender el origen de sus males.



**EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS**
De Michael Mann.
A la 1 por Cosmopolitan.

La clásica novela de James Fenimore Cooper, llevada a la pantalla por el realizador de las series *División Miami* e *Historia del crimen.* Si bien esta versión resulta relativamente fiel al original literario escrito en 1825, se pueden leer los retoques ideológicos realizados por Mann (director y guionista) para hacer justicia con la civilización india. Daniel Day-Lewis se tomó ocho meses de preparación para convertirse en el joven crecido en los bosques. Lo logró.

## TV

**9.30**
7-MARIA, ESPERANZA DEL MUNDO.
**10.00**
7-EJERCITO ARGENTINO.
**10.30**
7-MUNDO GLOBAL.
**11.00**
7-TODOS PONEN.
**11.30**
2-MESA EN LA COCINA.
**11.40**
11-ZAPPING ZONE.
**12.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FOLCLORISIMO.
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
**12.30**
11-GRAN HERMANO.
**13.00**
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-JINETEANDO.
9-TU MUSICA.
11-VALE LA PENA.
13-MUSICA TOTAL.
**14.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-PREVENIR.
9-UPA!... EL ANIMO.
13-XENA.
**15.00**
7-EMPRENDER.
11-CINE: "Exterminators II".
13-WALKER TEXAS RANGER.
**16.00**
2-VA POR VOS.
7-TELEVISION REGIONAL.
9-CINE DEL SABADO: "Asterix y el adivino".
13-CINE PLUS: "Tiburón II".
**16.45**
11-CINE DEL SABADO: "Asesinos sustitutos".
**17.00**
7-KM A KM.
9-CINE DEL SABADO: "Piratas en Silicon Valley".
**18.00**
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
**18.10**
13-CINE PLUS: "Mimic".
**18.30**
11-CINE: "Avión presidencial".
**19.00**
2-AMERICA INFORMA.
7-TV REGIONAL.
9-CINE DEL SABADO: "La momia-El mal nunca muere".
**20.00**
2-INDOMABLES.
7-LOS SIETE LOCOS.
13-AVENTURA NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL.
**21.00**
2-HACETE LA AMERICA.
7-FIESTAS POPULARES.
9-TELEVICIO.
11-HOLA LUIS MIGUEL.
13-PLANETARIO.
**22.00**
7-EL CINE QUE NOS MIRA: "El censor".
9-CAFE FASHION.
11-LA GRAN PROPUESTA.
13-EL PELICULON: "Felicidades".



**"El peliculón: 'Felicidades', de Lucho Bender", a las 22 por Canal 13.**

**23.30**
13-FANTASIAS.
**24.00**
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-EL SHOW CREATIVO.
**0.30**
7-CONFESIONES.


Auspicia Página/12
8 Sábados de Poesía con
TOM LUPO en RECOLETA
HOY 23/11
FERNANDO PESSOA
19 hs puntual, entrada $ 5
Centro Cultural Recoleta, Junín 1930




IRLANDA VS. LOS PUMAS EN VIVO
Rugby. Test Matches de Los Pumas 2002. HOY - 13:00 hs. ESPN+
INDEPENDIENTE VS. BOCA EN VIVO. El Clásico. Evento codificado. El domingo 16:00 hs. TyC MAX
CableVisión
4778-6600

# Noche & Día

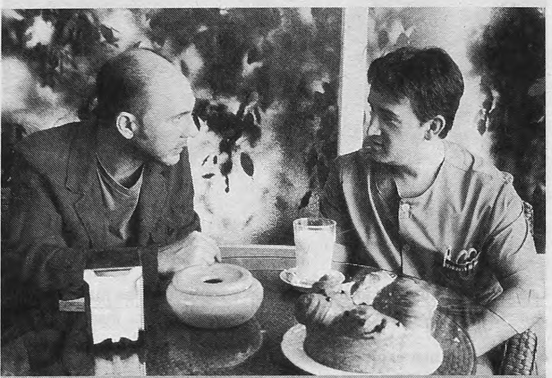
*Una guía de espectáculos del fin de semana*

## CINE



**La mujer de mi vida** *(Dover Kosashvili, 2001). Ganadora del premio de la crítica en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, la ópera prima del realizador de origen georgiano Dover Kosashvili gira en torno de una familia de inmigrantes rusos en Haifa, Israel. Padre y madre negocian un matrimonio para su hijo de 31 años, pero el casamiento no llegará a realizarse porque el novio esconde un secreto: tiene una mujer, mayor que él, de ascendencia árabe y con una hija. Eso la convierte, para los padres del joven, en la encarnación misma del mal. El realizador se zambulle de lleno en ese mundo intentando construir un discurso sobre la intolerancia (Lorca, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito).*

■ **Deuda de sangre** (Clint Eastwood, 2002). En su nuevo film como actor, productor y director, el realizador de *Poder absoluto*, *Crimen verdadero* y *Los imperdonables* interpreta a Terry McCaleb, un obstinado agente federal que persigue a un asesino serial. En una de esas persecuciones, el viejo McCaleb sufre un infarto. Dos años después, y tras un trasplante de corazón, el agente es contactado por la hermana de la donante, una mexicana que fue asesinada. McCaleb volverá a las andanzas para saldar lo que considera una deuda de sangre (Monumental, Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Village Recoleta).



**Hable con ella** *(Pedro Almodóvar, 2002). Dos hombres, un periodista y un enfermero, enamorados de dos mujeres en estado de coma (Atlas Sta. Fe, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero y otros).*

■ **Detrás del sol** (Walter Salles, 2001). El realizador de *Estación Central* se basó en la novela *Broken April*, de Ismail Kadaré, para concretar este film ambientado en el nordeste brasileño durante 1910. Tonio, uno de los hijos de la familia Breves, debe vengar la muerte de su hermano mayor, víctima de una lucha interminable entre dos familias por la posesión de tierras. Contada desde los ojos de Pacu, el menor de los Breves, el film intenta retratar las relaciones entre padres, hijos y hermanos en medio de un drama rural (Metro).

■ **La fe del volcán** (Ana Poliak, 2000). Diez años después del estreno de la recordada *Que vivan los crotos*, la realizadora argentina Ana Poliak da a conocer este film, ganador de una mención del jurado de la crítica en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires. La película parece dividirse en dos partes: una evoca un país predictadura militar y la otra respira un ambiente pos. En la primera, la misma Poliak visita la casa donde nació y recuerda la desaparición de una profesora. En la segunda el film se concentra en dos personajes: Mónica, una chica humilde, y Danilo, un afilador mucho mayor que ella. Así se construye una película abierta, marcada por violentos contrastes e imágenes que chocan entre sí (Complejo Tita Merello).

■ **Historias mínimas** (Carlos Sorin, 2002). El director de *La película del rey* vuelve al cine después de catorce años con este film que acaba de ganar el Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián. Se trata de un cálido retrato de tres personajes que se lanzan a la ruta siguiendo sus deseos: el octogenario Don Justo para encontrar a su perro, María quiere retirar la multiprocesadora que ganó en un concurso de TV y Roberto pretende seducir a una joven viuda con un regalo para su hijo. En el camino se cruzarán con numerosos personajes secundarios que oscilan entre lo divertido, lo peculiar y lo extraño (Complejo Tita Merello, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cineduplex).

■ **El camino de los sueños** (David Lynch, 2001). El film que le valió a David Lynch la Palma de Oro al mejor director en el Festival de Cannes 2001 marca el regreso del realizador al mundo onírico que ya había recorrido con *Terciopelo azul* y *Carretera perdida*. Después de un terrible accidente, Rita no recuerda nada de su vida. Betty, una rubia luminosa que llega a Hollywood para dar una prueba de actuación, decide ayudarla a recuperar su identidad. Así el realizador va construyendo un film inquietante sobre sueños y pesadillas, que por supuesto descree de cualquier linealidad narrativa (Lorca, Savoy).

■ **The Bank-El juego de la banca** (Robert Connolly). La ópera prima del guionista y director Robert Connolly es un tenso thriller australiano que da cuenta de la obscenidad del sistema bancario. Simon O'Reilly (Anthony Lapaglia) es un tiburón de las finanzas al que no le tiembla el pulso a la hora de cerrar sucursales y dejar gente en la calle. Los accionistas no están satisfechos con las ganancias, es por eso que Reilly decide contratar a un genio de las matemáticas que dice haber descubierto la forma de predecir las caídas de la Bolsa (Metro, Village Recoleta).

■ **Kamchatka** (Marcelo Piñeyro, 2002). El quinto largometraje del director de *Plata quemada* sigue la historia de una familia perseguida por la dictadura militar, y elige para contarla el punto de vista de un chico de diez años. De un día para el otro la familia debe abandonar la ciudad. La idea que encuentran los adultos para explicar a sus hijos la situación de clandestinidad es tomarla como un juego. Todos cambiarán sus nombres, y el protagonista pasará a llamarse Harry, en honor al gran Houdini. Piñeyro toma la decisión de dejar el horror fuera de campo para concentrarse en los lazos de afecto de los personajes (Monumental, Atlas Lavalle, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, Belgrano, General Paz y Cinemark Caballito).


Vos y *tu voz*

RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

**Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff**
**4802-3163/4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com**






Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
**Tel./Fax: 4308-2310/2184**

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVIOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS


## LIBROS



**Ernest Hemingway. París era una fiesta** *(Editorial Seix Barral). El primer escrito de Hemingway que vio la luz póstumamente despliega el mítico panorama de la ciudad de París, capital de la literatura americana hacia 1920. Una mezcla fascinante de paisajes líricos y agudamente personales, mechados con otros más contundentes y anecdóticos que giran en torno de los años de juventud del escritor. "Allí fui muy pobre pero muy feliz", diría él.*

■ **Clifford Geertz. Reflexiones antropológicas sobre temas filosóficos (Paidós).** Geertz, uno de los antropólogos más influyentes de nuestro tiempo, discute en este libro algunos de los más acuciantes problemas con los que se enfrentan los intelectuales de hoy. Sus reflexiones, escritas con estilo ameno e informal, abarcan desde el concepto de relativismo moral hasta dificultades de la cultura contemporánea o los conflictos étnicos en la política actual. La tesis que subyace por debajo de sus propuestas es que los significados y las posiciones históricas se desarrollan y cambian a través del tiempo y el espacio.

## OTRO CINE



**Cine Club ECO.** *Hoy y mañana:* Capitán Conan, *de Bertrand Tavernier. A las 19.30 en Av. Corrientes 4940.*

■ **Cine Club TEA.** *Monsieur Klein*, de Joseph Losey. Hoy a las 20 y mañana a las 19. En Aráoz 1460, PB 3.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *Ordet*, de Carl Theodor Dreyer. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **C.C. Konex.** Hoy: *The hoyse of Mirth*, de Terence Davies. A las 16 en el C.C. Konex, Av. Córdoba 1235.

■ **Parque Centenario.** Hoy: *Water or Arefeh*, de Nahid Rezaei; *Cuando lo pequeño se hace grande*, de Mariem Perez; *Etnografía de las últimas cosas*, de Nicolás Bratosevich, y *Light at the End of the Tunnel*, de Sobhi alZobaidi. A partir de las 20 en Parque Centenario.

## MUSICA



**Catupecu Machu** *presenta su nuevo disco "Cuadros dentro de cuadros". En el estadio Obras, Libertador al 7300. Hoy a las 22.*

■ **Rita Lee** en el Luna Park, Corrientes y Bouchard. Hoy a las 22.

■ **León Gieco** en el Salón del Colegio Ward, Héctor Coucheiro 599, D.F. Sarmiento. Hoy a las 21.30. A beneficio del Hospital Posadas.

■ **Dancing Mood** en La Trastienda, Balcarce 460. Mañana a las 21.

■ **Lilian Saba**, **Pablo Aznares**, **Guillarmo Ibáñez** y **Jorge Víctor Andrada** en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 21. **Gratis**.

■ **Zoloka Jazz Trío** en La Gloria Bar, Olazábal 1686. Hoy a las 22.

■ **Adriana de los Santos** en el Centro Nacional de la Música, México 564. Hoy a las 19. **Gratis**.

■ **Coro Polifónico Municipal de General San Martín** en la Basílica San José de Flores, Rivadavia 6950. Hoy a las 20.30. **Gratis**.

■ **Tardes Líricas** con **Amelita Baldi**, **Roxana Latronico** y otros en el bar La Perla, Don Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea. Mañana a las 19. **Gratis**.

■ **Cardenal Domínguez** en el bar El Estaño, Aristóbulo del Valle 1100. Mañana a las 19. **Gratis**.

■ **Galo García** y **Pehuen Naranjo** en la Biblioteca Café. Hoy a las 21.30.

■ **Los Villanos, The Keruza, El Huésped, Felc, Remolinos, Zeromancia y Albor** en el Festival Tardes de Rock Solidario. En Bartolomé Mitre 1552, hoy a las 15. Entrada: $3 + un alimento no perecedero.

■ **Guadalupe Raventos** en Frida Kahlo, Ciudad de la Paz 3093. Mañana a las 21.

■ **Regla Cumbá** en el Espacio Colette del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a la 0.30.

■ **Adrián Sepiurka** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.30.

■ **María Graña** y **Beba Pugliese** en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

■ **Galápagos, Nunca nos enseñaron, Sueños Innatos, Iwana Masaki** y **Pulgas Maníacas** en el Festival Rock en el Pasto, Casa Joven, Av. Berro y Sarmiento. Mañana a partir de las 16. A beneficio de la Villa 3 de Soldati. Entrada: un alimento no perecedero.

■ **La Triada** y **Mariana Carrizo** en el C.C. del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis**.

■ **Patricia Barrionuevo**, **Lapacho Dúo**, **Víctor Hugo Cortéz** y el Grupo Vocal **Albahaca** en la Sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.



**El tiempo de ser feliz** *(Simon Shore, 1998). Basada en una obra de teatro de Patrick Wilde, una comedia de iniciación sexual (Atlas Sta. Fe, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta)*

**Leyenda**, *de Luis R. López. Por el Grupo Libertablas, dirigido por Gustavo Manzanal. Con voces grabadas de León Gieco, Julia Zenko y otros. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.30.*



■ **Beto Caletti Trío** en Notorius, Callao 966. Hoy a las 22.
■ **Miguel de Caro Quinteto** en Bar 975, Alsina 975. Mañana a las 18. Gratis.
■ **Cristina Pérsico**, **Carlos Dienes** y **Diego Vila** en el Espacio Cultural Devoto, Navarro 3974. Mañana a las 19.
■ **Calycanto** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 18. **Gratis**.
■ **La Acústica Cuarteto** en Espacio La Tribu, Lambaré 873. Mañana a las 21.
■ **Jorge Retamoza** y **Tango XXX** en el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535. Hoy a las 19. **Gratis**.
■ **Alcira Canda** en el Café Homero, J.A. Cabrera 4946. Hoy a las 22.
■ **Daniel Rodríguez** en el Paseo de las Colectividades, Shopping Caballito, Rivadavia 5108. Hoy a las 21.
■ **Bruta Flor** en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Hoy a las 21.
■ **Beto Caletti Trío** en Notorius, Callao 966. Hoy a las 22.
■ **Susan Ferrer** en el Espacio Colette del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 21.
■ **Proyecto Marcelo Torres** en Thelonious Bar, Salguero 1884. Hoy a las 22.
■ **Los de Salta** en El Zaguán, Colombres 1669. Hoy a las 22.
■ **Eduardo Guajardo** en El Viejo Varieté, calle 49 N° 484, entre 4 y 5. Hoy a las 21.



**Memoria**. *Obra experimental basada en imágenes de estética pictórica y cinematográfica. Idea, puesta y dirección de Omar Pacheco. Por el Grupo Teatro Libre. En La Otra Orilla, Gral. Urquiza 124, hoy a las 21.*

# TEATRO



**Sonata otoñal**, *de Ingmar Bergman. Versión y dirección del español José Carlos Plaza. Con Leonor Manso, Virginia Innocenti y Héctor Bidonde. En Multiteatro, Corrrientes y Talcahuano, hoy a las 21.15 y mañana a las 20.*

■ **Arte bajo las baldosas**. Exposición (mañana a las 19). Obra teatral *Cautiverio* (mañana a las 20). Por el Grupo Teatro Libre, dirigido por Omar Pacheco. En El Sótano Balvanera, calle 24 de Noviembre 177. **Gratis**.
■ **Historias de malamor**. Textos de Guillermo Saccomanno y Liliana Escliar. Con Marcela Ferradás. Dirección de Manuel Iedvabni. **Estreno** en Teatro Bar Tuñón, Maipú 851, hoy a las 21.
■ **Extinción**, de Iñigo Ramírez de Haro. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Pablo Caramelo y Roberto Castro. Dirige Rubén Szuchmacher. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034, mañana a las 21.
■ **Angora Matta** (tangópera). Libro y letras de Marta Savigliano. Música y arreglos de Ramón Pelinski. **Estreno** en el Teatro Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 21.
■ **Quietito Pericles**. Con Javier Guereña. Libro y dirección de Gustavo Vallejos. **Estreno** en El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21.30.
■ **El suicidio (apócrifo I)**, de Daniel Veronese y Ana Alvarado. Dirección de El Periférico de Objetos (Veronese-Alvarado-Emilio García Wehbi). En el Portón de Sánchez 1034, hoy a las 21.
■ **Promesas rotas**, del Grupo de Teatro Comunitario Alma Mate de Flores. Plaza de los Periodistas, Nazca y Páez, mañana a las 18.30.
■ **Mi querido mentiroso**. Obra de Jerome Kilty, con actuaciones de Norma Aleandro y Sergio Renán. En el Teatro Maipo, Esmeralda 443, hoy a las 20 y 22.30 y mañana a las 19.
■ **Stefano**, de Armando Discépolo. Con Luis Brandoni, Beatriz Spelzini, Horacio Roca y otros. Dirección de Juan Carlos Gené. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
■ **El reñidero**, de Sergio De Cecco. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. Dirección de Orlando Acosta. En De la Ribera, Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.
■ **Ritto por cinco** (sobre Luca Prodan, Bukowski, Angelelli, Santucho y Severino di Giovanni). Actúa Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Espacio Colette del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 23.
■ **No se paga**, de Dario Fo y Franca Rame (Disparate cómico). Dirección de Eduardo Pavelic. **Unicas funciones** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 21.30. Repite el sábado 30.
■ **Promesas rotas**. Por el Grupo Teatro Comunitario "Alma Mate de Flores". **Estreno** en la Plaza de los Periodistas, Av. Nazca y Páez, mañana a las 18.30. **A la gorra**.
■ **Locas. Vótelas**. Grupo Latinoamérica País Tan Grande. Dirección de Nora Depaoli. **Estreno** en ATE, Av. Belgrano 2527, hoy a las 20.45. Por el mismo Grupo, *Arte en pie*, Vte. López 97 (Quilmes), mañana a las 19.30.
■ **Procedimiento Praga**. Obra inspirada en textos de Franz Kafka. Dramaturgia y dirección de Walter Rosenzwit. En Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 22.30.
■ **Sólo 80, Harold y Maude, comedia negra**. Obra de Colin Higgins. Con Ellen Wolf, Mariano Dossena y otros. Dirección de Gabriela Bianco. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 21 y mañana a las 19.
■ **De buena fe**. Texto y dirección de Luisa Irene Ickowicz. Con Alex Benn y Noemí Frenkel. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 23.
■ **Monólogos de la Gambaro X3**. Con Mariela Santarelli y Claudia Disti, dirigidas por Tina Serrano. La Sodería, Vidal 2549, hoy a las 22.
■ **La Maldolida** (Opera-divertimento). Música de Irma Ureaga y libreto de Alberto Dimant. Teatralización de Alberto F. Alberto y E. Cogorno. En La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371, hoy a las 20.30.
■ **Tres cortados y una lágrima**. Libro y dir. de Alejandro Szadurski. **Estreno** en IMPA. La Fábrica, Querandíes 4290, hoy a las 21.30.
■ **Esperando a Godot**. Versión del original de Samuel Beckett. Dirección de Battista. **Estreno** en Espacio Colette, mañana a las 20.
■ **Silencio H2 Ospital**. Dramaturgia y dirección de Eloy González y Emma Rey. **Estreno** en Teatro del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 20.30.
■ **Match. Improvisaciones**. Dirección de Fabio Mosquito Sancineto. **Reposición** en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 23.
■ **El farmer**. *Rosas en el destierro*. Versión de Susana Nova sobre la novela de Andrés Rivera. Con Esteban Massari, Manuel Bello y Nerina Flores. Dirige Adrián Blanco. En La Máscara, Piedras 760, hoy a las 21.
■ **Fogonazos del 30** (sobre textos de R. Arlt). Con Gabriel Lima, Leo Losardo y C. Ríos. Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22.30.
■ **Doméstico**. Dramaturgia y dirección de Guillermo Cacace. Actuación de Jorgelina Aruzzi. En el Teatro 721, Conde 721, hoy a las 21.30.
■ **Final de partida**, de Samuel Beckett. Versión y dir. de Berta Goldenberg. **Estreno** en Teatro del Sur, Venezuela 2255, hoy a las 21.
■ **Siberia**, de Manuel Santos Iñurrieta. Por el Bachin Teatro. Dirección de Julieta Grinspan y Santos Iñurrieta. En Liberarte, Corientes 1555, hoy a las 21 y mañana a las 20.30. **A la gorra**.
■ **Vuelve o moriré**. Por el Grupo Los Moreto, dirigido por Paula Santamaría. **Estreno** en IMPA. La Fábrica, Querandíes 4290, hoy a las 21.
■ **Me llaman Nelson**, de José Henríquez. Unipersonal de Nelson Segre, dirigido por Hugo Márquez. Música de Carlos Burré. **Estreno** en La Sala, Darregueyra 2185, hoy a las 22. **A la gorra**.

# DANZA



**Con Gloria Morir**, *espectáculo a cargo de Maximiliano Guerra y el ballet del Mercosur. En el Teatro Broadway, Av. Corrientes 1155. Hoy a las 21 y mañana a las 19.*

■ **Azabache y Luna**, espectáculo a cargo de la coreógrafa y primera bailarina Sibila y el Ballet Al-Andalus. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30.
■ **Flamenco Vivo**, espectáculo a cargo de Marisa Cura, Claudio Arias y el Ballet M'Oro Rubí. Coreografía y dirección general de Marisa G. Cura. en el Auditorio Astor Piazzolla, C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.
■ **La caída...**, ensayos abiertos de la obra coreográfica de Rodolfo Lastra, a cargo del Ballet del Iuna. En el Centro Nacional de la Música y la Danza, México 564. Hoy a las 13 y mañana a las 11. **Gratis**.
■ **Animal de miga**, espectáculo de danza butoh dirigido y protagonizado por Quio Binetti. En la Sala Mariano Moreno del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21.30.
■ **Inestable**, espectáculo a cargo de la compañía independiente de danza contemporánea Estado de Tiempo. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783. Mañana a las 20.
■ **Ok Mr. Tango**. Canto y baile. Dirección de Jorge Sergiani. En Auditorio del Pilar, Vicente López 1999, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
■ **Hermosura**. Por la Compañía El Descueve. Reposición en Espacio Carpa del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.

# PIBES



**Amores de payasos**, *de Ricardo Behrens. Obra de actores y títeres con Ricardo Behrens y Estela Huergo. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Hoy y mañana a las 16.*

■ **Pinocho, el musical**, espectáculo basado en el clásico infantil de Carlo Collodi, a cargo del grupo Ensamble. Dirección de Diego Veronesi. En el Teatro Luz y Fuerza, Perú 823. Hoy a las 15.
■ **A la cacerola, circo al dente**, espectáculo de teatro y acrobacia. **Ultima función** hoy a las 17 en La Arena, Charcas 5058.
■ **Robin Hood** y **Cyrano...de Agronomía**, obras teatrales a cargo de la compañía Oxo Teatro. Dirección de Claudio Ciaffone. En la Sala El Carromato, Av. San Martín 4453. Mañana a partir de las 16.
■ **Huevito de ida y vuelta** (títeres). A cargo de Sandra Antman y Claudia Dellarosa. Por el Grupo Asomados y Escondidos. En el Teatro Municipal Gregorio de Laferrere, Brown y San Martín, Morón. Mañana a las 16. **Gratis**.
■ **Al Tun-Tun**, Ciclo La Música en Domingo. C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. Gratis.
■ **Pif, paf, puf**, obra de títeres de Bulgaria a cargo del grupo Kukla. Basada en el cuento Los Tres Chanchitos. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.15.
■ **Teatro Negro**. Por el Grupo Kukla. Obra: *Calidoscopio* (títeres de Bulgaria), de Antoaneta Madjarova. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.30.
■ **Irulana y el Ogronte**, de Graciela Montes. Obra de títeres a cargo de la compañía Aferrate a la Baranda. Museo Argentino del Títere, Piedras 905. Hoy y mañana a las 16.
■ **Duendes**, espectáculo circense de los hermanos Trivenchi. Dirección de Daniel Viola. En la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 17.
■ **Detectives**, espectáculo que cuenta las aventuras de los detectives Mick y Mouse. Con Leonardo Kreimer, Norberto Bernuez y elenco. En el Teatro Mágico de Alparamis, Av. Del Libertador 2229, Olivos. Hoy y mañana a las 16 y a las 18. **Gratis**.
■ **Ciclo en La Galera**. Obras: *Rezetas* (hoy a las 16) y *Hola Panza!!* (mañana a las 16). Libro y dirección de Héctor Presa. En La Galera, Humboldt 1591.
■ **Circo Interactivo de Papel**, jornada para jugar con papeles y animarse a la forma y el movimiento. En NoAvestruz, Humboldt 1857. Mañana a partir de las 16.
■ **¡Jevy Mono!**, sobre un grupo de payasos que quiere formar una banda de rock. Con Romina Mónaco, Diego Feijoo y elenco. Música y dirección de Néstor López. En la Sala Juan B. Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 18.15.
■ **Pedro y el lobo**, espectáculo basado en el cuento sinfónico de Sergei Prokofiev. Dirección de Germán Martínez Lamas. En el Teatro Colón, Libertad y Viamonte. Hoy y mañana a las 14 y a las 15.30.
■ **Picadito**, a cargo del grupo Los títeres de Don Floresto. en la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.
■ **Cristóbal Colón, un viaje redondo**. Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, mañana a las 17.

# ETC.

■ **Kolektivo Nómade**, exposición de fotos a cargo de Indymedia, proyección de videos, charlas/debates, feria de Zines, Cd's, Prod. Independientes, Publicaciones sobre Naturismo, etc. La Casa del Cid, Angel Gallardo 752. Mañana a las 17. **Gratis**.
■ **Osvaldo Bayer** en el programa "Medio y Medio", FM La Tribu 88.7. Conducen J. J. Panno y Cacho Martínez. Hoy a las 14.
■ **Tanguereadas infantiles**, fiesta de cierre del certamen de canto, baile, canto coral y plástica. Con la participación de la orquesta La Furca y el ballet de Mora Godoy. En el Polideportivo de Parque Chacabuco, Av. Asamblea 1220, hoy a las 15.

## cines

**AMEN**
(Francia-Alemania). Dir.: Costa Gavras, con U. Tukur. P/13.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30 y 16.50 hs.

**CINCO SENTIDOS**
(Canadá). Dir.: Jeremy Podeswa, con Mary-Louise Parker y Daniel MacIvor. P/16.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

**DETRAS DEL SOL**
Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumont. P/13.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15, 17, 19, 20.50 y 22.40 hs.

**DEUDA DE SANGRE**
Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Jack Daniels. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**DRAGON ROJO**
Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P/16.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15, 17.20, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.20 y 20.30 hs.

**EL BONAERENSE**
Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs.

**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS**
(Francia-EE.UU.) Dir.: David Linch, con J. Theroux y N. Watts. P/16.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 19.05 y 21.50 hs.

**EL REINADO DEL FUEGO**
Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**EL TIEMPO DE SER FELIZ**
(U.K) Dir.: Simon Shore, con Ben Silverstone y Charlotte Britain. P/13.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

**EL ULTIMO BESO**
(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P/16.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**ESTRELLA DEL SUR**
(Uruguay-Argentina). Dir.: Luis Nieto, con Jean Pierre Noher. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.20 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés")

**FRIO DE PERROS**
Dir.: Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 20.40 hs.

**FUIMOS SOLDADOS**
Dir.: R. Wallace, con Mel Gibson y M. Stowe. P/16.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 18 y 22.40 hs.

**HABLE CON ELLA**
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P/16.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs.
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.30 hs.

**HISTORIAS MINIMAS**
Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedictis y Javier Lombardo. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.40, 18.10 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.10, 17.05, 19, 20.55 y 22.50 hs.

**IDENTIDAD DESCONOCIDA**
Dir.: Doug Liman, con Matt Damon. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**KAMCHATKA**
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín y Cecilia Roth. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.50, 16.45, 21.15 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 18.10 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.20, 19.45 y 22.05 hs.

**K-19**
Dir.: Kathryn Bigelow, con Harrison Ford y Liam Neeson. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25 y 22.30 hs.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs.

**LA ERA DE HIELO**
Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 17.20 y 21.10 hs.

**LA FE DEL VOLCAN**
Dir.: Ana Poliak. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**LA MUJER DE MI VIDA**
(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Loui Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P/13.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

**LAS CHICAS SUPERPODEROSAS**
(La película). En castellano. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.10 y 19.10 hs.

**LAS CUATRO PLUMAS**
Dir.: Schekhar Kapur, con Heath Ledger, Wes Bentley y Kate Hudson. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**LILO Y STITCH**
Dir.: Ch. Sanders y D. DeBlois. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21 hs.

**LUCA VIVE**
Dir.: Jorge Coscia. Con Daniel Ritto y T. Luppo. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.25 y 19.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**LUGARES COMUNES**
Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

**LOS MALDITOS CAMINOS**
Dir.: Luis Barone, con H. Spina y J. Rulli. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 y 18.20 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 y 21.10 hs.

**MENSAJERO DE LA OSCURIDAD**
Dir.: Mark Pellington, con Richard Gere y Laura Linney. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.50 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**MERCANO, EL MARCIANO**
Dir.: Juan Antín. S/R.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 hs.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO**
Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17, 20.30 y 22.20 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

**NOCHES BLANCAS**
Dir.: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30 y 19 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**SEÑALES**
Dir.: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.05 y 23 hs.

**SCOOBY-DOO**
Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.
**Monumental** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15 y 18.50 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

**SIN RASTRO**
Dir.: S. Gaghan, con K. Holmes y B. Bratt. P/13.
**Monumental** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**SPIRIT**
(El corcel indomable). Dir.: Kelly Asbury-Lorna Cook. (En castellano). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 15.50 hs.

**STAR WARS**
(Episodio II-El ataque de los clones). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.50 hs.

**THE BANK**
(El juego de la banca) Dir.: Robert Connolly, con David Wenhal y Anthony La Paglia. P/13.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 16, 18.10 y 20.20 hs.

**TRIPLE X**
Dir.: Rob Cohen, con Vin Diesel y Samuel L. Jackson. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**UN OSO ROJO**
Dir.: Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.30 y 22.40 hs.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL HOMBRE ARAÑA:** 11.05, 14.20 y 18 hs. P/13.
**SCOOBY-DOO:** 13.30, 15.40 y 17.50 hs. S/R.
**DRAGON ROJO:** 11, 20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**SIN RASTRO:** 11.20, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 11, 13.05, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**DEUDA DE SANGRE:** 12, 17.10, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 11.10, 16.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**NOCHES BLANCAS:** 13.10 y 19.45 hs. P/13.
**HISTORIAS MINIMAS:** 11.05, 13.05, 15.15, 17.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**KAMCHATKA:** 11, 15.45, 18.05, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 11.15, 13.20, 13.35, 15.35, 15.45, 17.55, 20.20, 20.50, 22.40 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**HABLE CON ELLA:** 12, 14.25, 17, 19.35 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**TRIPLE X:** 12.05, 13.50, 14.35, 17.20, 19.25, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL TIEMPO DE SER FELIZ:** 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**SCOOBY-DOO:** 13.15, 15.15 y 17.15 hs. S/R.
**DEUDA DE SANGRE:** 19.15 y 21.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.
**HISTORIAS MINIMAS:** 15.25 y 19.35 hs. S/R.
**KAMCHATKA:** 13.10, 17.15 y 21.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 h.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**SIN RASTRO:** 12.15, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**KAMCHATKA:** 12, 14.20, 19.35 y 22 hs. S/R.
**HABLE CON ELLA:** 12.20, 14.55, 17.25, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 11.35, 12.25, 13.50, 14.45, 16.05, 17.05, 18.20, 19.25, 20.35, 21.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 13.20, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRIPLE X:** 14.35, 17.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**DEUDA DE SANGRE** 12.30, 15, 17.30, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**HISTORIAS MINIMAS:** 11.50, 14.05, 16.20, 18.35, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 11.30, 16.45 y 19.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TIEMPO DE SER FELIZ:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 13.20, 16.30, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**HABLE CON ELLA:** 12.30, 14.50, 17.20, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**NOCHES BLANCAS:** 14.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**KAMCHATKA:** 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**DRAGON ROJO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 12.20, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 12, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**DEUDA DE SANGRE:** 12.10, 14.30, 16.50, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**TRIPLE X:** 11.50, 14.20, 17, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**TRIPLE X:** 15.20 y 20.15 hs. P/13.
**DEUDA DE SANGRE:** 12.45, 17.45 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 13.45, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**HABLE CON ELLA:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13.30, 15.20, 17.10, 19, 21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL TIEMPO DE SER FELIZ:** 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**HABLE CON ELLA:** 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**HISTORIAS MINIMAS:** 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**SIN RASTRO:** 11.45, 13.50, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TIEMPO DE SER FELIZ:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**HABLE CON ELLA:** 12.30, 14.45, 17, 17.45, 19.30, 20.15, 22 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 11.30, 14.10, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 14.10, 16.15, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**COMO HACER BEBES:** 12.30 y 17.20 hs. P/13.
**DEUDA DE SANGRE:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRIPLE X:** 12, 13.30, 14.30, 17, 18, 19.30, 22 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**K-19:** 14.40, 19.30 y 22.10. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**AMEN:** 11.30, 18.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 12, 12.45, 14, 14.45, 16, 16.45, 18, 20.15, 21, 22.30 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**THE BANK** (EL JUEGO DE LA BANCA) 12.15 y 18.45 hs. P/13.
**HISTORIAS MINIMAS:** 11.30, 16 y 20.30 hs. S/R.
**DRAGON ROJO:** 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**KAMCHATKA:** 13, 13.50, 15.30, 17.45, 18.30, 20, 22.15 y 23.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. S/R.
**NOCHES BLANCAS:** 11.30, 16 y 20.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**FRIO DE PERROS:** 11.30, 13.30 y 15.30 hs. S/R.

## barrios

### BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
**HABLE CON ELLA:** 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**KAMCHATKA:** 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 13, 14.40 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13.
**HISTORIAS MINIMAS:** 12.50, 16.10, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. S/R.
**TRIPLE X:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**KAMCHATKA:** 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 13.30 y 17.50 hs. S/R.
**DEUDA DE SANGRE:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
**HISTORIAS MINIMAS:** 13.10, 15.05, 17.10, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
**HABLE CON ELLA:** 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 12.50, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**TRIPLE X:** 15.20, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**UN OSO ROJO:** 13, 14.45, 18.10 y 20.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.
**DETRAS DEL SOL:** 16.30 y 22.10 hs. P/13.
**NOCHES BLANCAS:** 15, 17.10, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**EL BONAERENSE:** 15.40 y 20.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS:** 13.10, 17.35 y 22.20 hs. P/16.
**EL ULTIMO BESO:** 13.20, 17.55 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**AMEN:** 15.30 y 20 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**SCOOBY-DOO:** 13 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
**KAMCHATKA:** 14.50, 19.10 y 21.30 hs. S/R.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 13.20, 15.20, 18, 20.05 y 22 hs. P/13.

### CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**HABLE CON ELLA:** 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.50 hs. P/16.
**HISTORIAS MINIMAS:** 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. S/R.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**LA MUJER DE MI VIDA:** 12.30, 15, 17.40, 19.55 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 11.30, 13.35, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**KAMCHATKA:** 11.35, 15.40, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 13.45, 15.30 y 17.20 hs. S/R. En castellano.
**HABLE CON ELLA:** 12.10, 14.35, 19.30 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRIPLE X:** 12.50, 17.30, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TIEMPO DE SER FELIZ:** 12.40, 15.20, 17.50, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**HABLE CON ELLA:** 12.35, 14.55, 17.20, 19.55 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13.10, 15.25, 17.40, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
**SIN RASTRO:** 13.15, 15.35, 17.50, 20.15 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**KAMCHATKA:** 12.40, 17.05, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
**SCOOBY-DOO:** 15 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
**TRIPLE X:** 12.30, 15.10, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

### V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 14, 15.55, 18, 20 y 22.30 hs. S/R.
**SCOOBY-DOO:** 14.10 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
**KAMCHATKA:** 15.55, 20 y 22.20 hs. S/R.

### SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**
(Sala "B"). Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.
**KAMCHATKA:** 16.45, 19 y 21.15 hs. S/R. Ent.: $ 4.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.
**SCOOBY-DOO:** 12.40 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
**TRIPLE X:** 14.20, 18.10 y 22.50 hs. P/13.
**LAS CUATRO PLUMAS:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
**DEUDA DE SANGRE:** 13.30, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13.

### CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**SCOOBY-DOO:** 14.30, 16, 17.30 y 19 hs. S/R.
**MENSAJERO DE LA OSCURIDAD:** 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**TRIPLE X:** 15.15, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
**SCOOBY-DOO:** 13.05, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**KAMCHATKA:** 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:** 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**UN OSO ROJO:** 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**LILO y STICh.** Sáb. y dgo.: 13 y 14.45 hs. (En castellano). S/R.
**DRAGON ROJO:** 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**TRIPLE X:** 13, 15.10, 17.45, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

### LANUS

**REX**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**STUART LITTLE 2:** 15, 16.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**MENSAJERO DE LA OSCURIDAD:** 19.40 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0 h.
**TRIPLE X:** 15.20, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

### QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**STUART LITTLE 2:** 15, 16.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**MENSAJERO DE LA OSCURIDAD:** 19.40 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0 h.
**TRIPLE X:** 15.20, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

## la plata

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732. **BALLET DEL TEATRO ARGENTINO.** Coreog.: Oscar Araiz. Dir. musical.: Roberto Ruiz. "Rapsodia", de Sergei Rachmaninov. Solista: Adrián Martínez (piano); "Adagietto", de Gustav Mahler; "Magnificat", de Johan Sebastian Bach. Solistas: Rubén Martínez , Vanesa Mautner, Mariana Rewersky, Víctor Castells y María Soledad de la Rosa. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent. desde: $ 6.

## ciclos

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Bertrand Tavernier". **CAPITAN CONAN** (1996). Dir.: Bertrand Tavernier, con Philippe Torreton y Samuel Le Bihan. Sábado y domingo: 19.30 hs. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB TEA**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "El cine hace historia". **MONSIEUR KLEIN** (1976). Dir.: Joseph Losey, con Alain Delon, Jeanne Moreau y Juliet Berto. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

**FUNDACION CINETECA VIDA**
Uriarte 1795. Tel.: 4831-0033. **EL GABINETE DEL DR. CALIGARI.**
Dir.: Robert Wiene, con Werner Krauss y Conrad Veidt. "Cine Alemán de la década del '20". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ciclo "Clásicos de estreno 2". Ent.: $ 4.
**EL DELATOR.** (EE.UU-1935). Dir.: John Ford, con Victor McLaglen. Hoy: 14 hs.
**EL SHEIK** (Italia-1952). Dir.: Federico Fellini, con Alberto Sordi. Hoy: 16 hs.
**UNA NOCHE EN LA OPERA** (EE.UU-1935). Dir.: Sam Wood, con Los Hermanos Marx. Hoy: 18 hs.
**EL CIUDADANO** (EE.UU-1941). Dir.: Orson Welles, con Joseph Cotten y Orson Welles. Hoy: 20 hs.
**PEEPING TOM** (Inglaterra-1960). Dir.: Michael Powell, con Carl Bohen y Moira Shearer. Hoy: 22.15 hs.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
**FESTIVAL MARTHA ARGERICH.**
"Orquesta filarmónica de Buenos Aires". Dir.: Charles Dutoit. Solistas: Martha Argerich, Dora Schwarzberg (violín) y Mark Drobinsky (violoncello). Prog. Berlioz: Obertura "Carnaval Romano"; Beethoven: Triple concierto Op.56; Debussy: Preludio a la siesta de un fauno; Musorgski-Ravel: Cuadros de una exposición. Concierto de clausura. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 80. **Hoy: 20.30 hs.**
**Silvia Dabul y Manuel Masone**
(piano), Angel Frette y Arturo Vergara (percusión). Prog.: Ravel-Sadlo: "Mi madre la oca"; Crumb: Music for a Summer Evening (estreno argentino). Ciclo de conciertos. "Bienvenida al siglo XXI". Ent. libre.
**Domingo: 11 hs.**
**L'OCCASIONE FA IL LADRO,**
ópera de Gioacchino Rossini. Dir.: Guillermo Brizzio-Susana Frangi. Régie: Claudio Gallardou. Con Marcelo Lombardero, Gabriel Renaud, Laura Rizzo. Orquesta Estable del Teatro Colón. Abono Vespertino. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 100. **Domingo: 17 hs.**
**Salón Dorado**
(Libertad 621). **Pedro y el lobo,**
de Sergri Prokófiev. Cuento sinfónico, adapt. libre. Dir. musical: Germán Martínez Lamas. Con C. Mancini (flauta), H. López (oboe), P. Pesci (clarinete), V. Foti (corno) y Germán Martínez Lamas (fagot). Invitado: Adrián Murga. Sábado y domingo: 14 y 15.30 hs. Ent. en vta.: $ 2.
**Sala del CETC**
(Viamonte 1185). **Kathryn Power** (soprano), Cecilia Fracchia (piano), Marta Cullerés (mezzosoprano), Diana Schneider (piano). Canciones américanas y cubanas. Ciclo "Conciertos de cámara". Domingo: 18 hs. Ent.: $ 7.

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**BALLET CONTEMPORANEO.** Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "A la hora de oro". Coreog.: Diana Szeinblum; "Tiempo suspendido". Coreog.: Vasco Wellenkamp; "La consagración de la primavera". Coreog.: Mauricio Wainrot. Jueves a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (jueves: $ 4)
**DEDOS** "El musical", de Borga Ortíz de Gondra. Con Susana Pampín, Javier Lorenzo, Alberto Suárez y Analía Couceyro. Música: Marcelo Moguilevsky. Dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 8. (Sala "Cunill Cabanellas").

**GLORIAS PORTEÑAS**
Idea y selección de repertorio: Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo y Carlos Viggiano. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4)
**Cuarteto de Cuerdas de Bs. As.**
"Música clásica en el Hall". Hoy: 18.30 hs. Ent. libre.

**DE LA RIBERA**
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **EL REÑIDERO,**
de Sergio De Cecco. Grupo de Teatro del Naciona Buenos Aires. Dir.: Orlando Acosta. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50)

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **ANGORA MATTA.** Con Lía Ferenese, Eleonora Sancho, Leonardo López Linares, Cecilia Jakubowicz, Mirko Tomas y elenco. Música: Ramón Pelinski. Coreog.: Susan Rose. Dir. musical: Gerardo Gandini. Libro, letras, produc. y dir.: Marta Savigliano. Viernes a domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **STEFANO,** de Armando Discépolo. Con "Luis Brandoni", "Perla Santalla", Horacio Roca, Beatriz Spelzini, Daniel Tedeschi, Daniela Catz, Mariano Miquelarena y Esteban Pérez. Dir.: Juan Carlos Gené. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8).

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**EL AMATEUR,** de Mauricio Dayub. Con Carlos Folias y Julián Caisson. Dir.: Dora Baret. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 8.
**AMONTONADOS EN LA PUERTA DE SALIDA.** Dir.: Panthalasa Teatro. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
**FRIDAS** (Sobre Frida Kalo). Con Ana María Casó. Domingo: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

**AKTUAR**
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
**APS.** Con Yazmín Barrera, Magalí Melia y Alejandro Muñoz. Libro y dir.: Héctor Segura. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
**PUNTO GENITAL,** de Javier Magistris. Con Fabián Forte, Virginia Ferrario y Carolina Refusta. Dir.: Alejandro Casavalle. Sábado: 0 h. Ent.: $ 6.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
**LEJANA TIERRA MIA,** de Eduardo Rovner. Con "Osvaldo Santoro" y "Paulo Brunetti". Dir.: Oscar Barney Finn. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10
**UMBRAL,** de Paco Zarzoso. Con "Beatriz Spelzini". Dir.: Fernando Piernas. Sábado: 23.30 hs.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **(Mutis), te vas, me dejás y me abandonás,** de Julio Escalada. Con Flavia Blasi, Mar Celeste y elenco. Dir.: Alejandro Iuliani. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
**Impronta** (teatro en episodios). Con Laura Azcurra, Carlos Nieto y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

**ASOCIACION BANCARIA**
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
**TUTE CABRERO,** de Roberto Cossa. Grupo de teatro de la "Asociación Bancaria". Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 3.
**LA CASA DE LOS SIETE BALCONES,** de Alejandro Casona. Grupo de teatro de la "Asociación Bancaria". Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 3.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**LOS MUSIQUEROS ENTRERRIANOS.** Invitados: "Ramona Galarza, Los Hermanos Cuestas", Osvaldo Chavez (El Entrerriano). Jueves: 20 hs.
**XEITO NOVO** pta.: "Galiza Sempre 2002". Folk Celta. Invitado: "Marcelo Torres". Viernes 29 y sábado 30 de noviembre: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **HECHO EN ARGENTINA.** Con Violeta Rivas-Néstor Fabián y Trío San Javier. Viernes 29 y sábado 30 de noviembre: 21.30 hs. Pl. desde: $ 10.

**AUDITORIO DE BELGRANO**
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
**ORQUESTA DE CAMARA DE MAYO.** Mozart: "Divertimento". Tedeum K 141. Réquiem K 626. "Coro Divertimento". Dir.: Néstor Zadoff. Viernes: 20.30 hs.
**NAHIR FARAG** y "Luces de arabia" ptan.: "Sueños de oriente". Invitado: "Amir Thaleb". Sábado 30 de noviembre: 20.30 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**EL JARDIN DEL INFIERNO.** Dir.: Carlos Miggoni. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
**PROYECTO IMPRO.** Humor e improvisación. Sábado: 23.30 hs. Ent. libre a la gorra.
**OK MR. TANGO,** (una pasión). Con "Patricia Pelayez", César Rojas, Claudia Dagio y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

**AUDITORIO UPB**
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre)
**Como una reina.** Libro y dir.: Daniel Fernández. Sábado: 21 hs.
**De como Romeo se transó a Julieta.** Libro y dir.: María Inés Falcone. Sábado: 22 hs.
**Adán y Eva, Dios y la serpiente.** "Taller de la Música". Libro y dir.: Mariano Moruja-Carlos Gianni. Domingo: 20 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
**JAZZ SING IT,** de Peter MacFarlane. Con "Juliana Ruíz" y "Vox Pop". Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent. desde: $ 8.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**COSI FAN TUTTE,** ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Libreto: Lorenzo Da Ponte. Dir. Musical: Antonio María Russo. "Juventus Lyrica temporada 2002". Con Carla Filipci, Natasha Tupín, Mariela Schemper, Raquel Winnika, Mariana Rewerski, Mónica Sardi, Lelia Couselo, Sonia Stelman, Carlos Ullán, Gabriel Centeno, Mario De Salvo, Sebastián Sorrarain y Gui Gallardo. Puesta en esc.: Ana D'Anna. Domingo: 17 hs. (Despedida)

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**EDIPO Y YOCASTA.** Libro y dir.: Mariano Moro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**SUCESOS ARGENTINOS** ptan.: "Cinemascope". Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**JAQUE A LA REINA,** de A. Peyrou y S. Santillán. Grupo "Ekinoccio". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
**ADORABLES ENJENDROS.** Libro y dir.: Omar Pini. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 6.

**BROADWAY**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. "Alejandro Romay" pta.
**MAXIMILIANO GUERRA** y el "Ballet del Mercosur" ptan.: "Con Gloria Morir". Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. "Domingo despedida". (Sala "Narciso Ibañez Menta")
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con "Haydée Padilla" y elenco. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. "Domingo despedida". (Sala "Raúl Rossi"). Pl.: $ 15.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**EL ALQUILER DE LA SOMBRA.** Con Mirta Bogdasarian, Marcelo D'Andrea y Luciano Cava. Libro y dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**MUJERES SOÑABAN CABALLOS.** Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
**OPEN HOUSE.** Libro y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **TRIPA CORAZON.** Unipersonal. Con Juan Laso. Dir.: Diana Valiela. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **MANZANA PODRIDA.** Con Pablo Lambarri y Carlos Ovejero. Libro y dir.: Alejandro Rovino. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**CLUB DEL PROGRESO**
Sarmiento 1334. Tel.: 4371-5143. **ANA MARIA BOVO** en: "Hasta que me llames". Dir.: Enrique Federman. Hoy: 19.30 y 21.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.

**COLETTE I**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346.
**SUSAN FERRER** pta. su CD: "Inevitable". Con Diego Rodríguez (piano y dir. musical), Cacho Tejera (percusión) y Anahí (coros). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).
**DANIEL RITTO** pta.: "Ritto por cinco" (Luca Prodán-Bukowski-Santucho-Angelelli-Severino Di Giovanni). Dir.: Pablo Silva. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
**LUIS ALBERTO SPINETTA**
"Electroacustik". Con Claudio Cardone, Mono Fontana (teclados) y Javier Malosetti (bajo). Nuevas funciones!!! Viernes 29 y sábado 30 de noviembre: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

**CONTEMPORANEO**
Cochabamba 415. Tel.: 15 4046-8491.
**CASTING,** "solo para niños prodigio". Con Diego Mazurok, Nadia García y elenco. Dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs. (Casting II), domingo: 20 hs. (Casting I) Ent. libre.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**SILENCIO H2OSPITAL.** Con Natalia Cárcamo, Melisa Kerterz y elenco. Libro y dir.: Eloy González y Emma Rey. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.
**PROYECTO PUENTES 2002:** "Oratorio por un país en sombras", de Ariel Barchilón. Dir.: Rony Keselman; "Pónme la mano aquí", de Hugo Men. Dir.: Manuel Gaspar. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 8.
**OMBLIGO.** Con Lina Lenze, Jorge Pérez, Raquel Ameri. Idea y dir.: Magui Méndez. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8.

**DEL ARTEFACTO**
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
**LA MADRE,** de Brecht-Eisler. Con Alejandra Aristegui y elenco. Dir.: Raul Serrano y Carlos Branca. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 1.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 2.
**EL DISCURSO DE LA ARAÑA,** de Juan Carlos Urbani. Sábado: 21 hs. (Sala 2)

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**CUERPOS,** de James Saunders. Con Patricia Palmer, Roxana Berco, Gabriel Molinelli y Roberto Saiz. Dir.: Patricia Palmer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.
**EDUARDO CALVO.** Humor. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**DEL OTRO LADO**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 5)
**El vuelo del Dragón** (versión con B). Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
**Procedimiento Praga.** Dir.: Walter Rosenzwit. Sábado: 23 hs.
**Subte.** Dir.: Gustavo López Conde. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**BS. AS.: HISTORIA ENCUBIERTA.** Música: Leopoldo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 3.
**MANDARINA DE GOMA.** Dir.: Walter Velázquez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**ESQUIRLAS,** de Mario Diament. Con "Edgardo Nieva", "Tony Lestingi", "Alejandra Darín", Isaac Haimovici y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.45 hs., domingo: 20.45. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
**FINAL DE PARTIDA,** de Samuel Beckett. Dir.: Berta Goldemberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

**DEL VIEJO PALERMO**
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**MUNDO INVISIBLE.** Con Beatriz Thomas, Claudia Llovet y elenco. Libro y dir.: Walter Frandjie. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**MEN S.O.S.,** de Daniel Beltrán y Néstor Lara. Con Gabriela Minardi, Daniel Beltrán y Néstor Lara. Dir.: Daniel Beltrán. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
**EL GRAN DESCHAVE,** de Sergio De Cecco. Con Martina Palazón, Carlos Scornik y elenco. Dir.: Fito Allende. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**CLAUDIA LAPACO** en: "Para que son las canciones?". Con Gerardo Gardelín (piano). Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.
**EN EL CIELO CON DIAMANTES**
(Encuentro imaginario entre John Lennon y George Harrison), de Rodolfo Vázquez. Con Daniel Ronconi y Luciano Casaux. Dir.: Joe Rigoli. Martes a jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs, domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.
**ALEJO LACLAU** pta.: "Ay, que el alma se me sale". Con Pablo DÔAquino (piano). Poemas y canciones de amor de todos los tiempos. Sábado: 21.15 hs. Ent.: $ 8.
**ANA CUACCI** pta.: "Como dos extraños". Con Eduardo Minervino (piano). Hoy: 23.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

**DE LA FABULA**
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
**CONVIVENCIA,** de Oscar Viale. Dir.: Juan C. Capasso. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 6.
**CIEN VECES NO DEBO,** de Ricardo Talesnik. Grupo "Contraviento". Dir.: Cristina Griges. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
**... Y SUS PIES TOCARON LA TIERRA.** "Periplo, Cía Teatral". Dir.: Diego Cazabat. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**ULTIMO ADIOS.** Grupo "Maldita Teatro". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**PEQUEÑO DETALLE,** de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
**YA NO ESTA DE MODA TENER ILUSIONES,** de Ariel Barchilón. Dir.: Mónica Viñao. Sábado: 21.10 hs. Ent.: $ 7.
**DE BUENA FE.** Libro y dir.: Irene Ickowicz. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

**EL CONVENTO**
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
**TARTUFO,** de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**QUIETITO PERICLES.** Con Javier Guereña. Libro y dir.: Gustavo Vallejos. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
**ENSALADA PORTEÑA.** Con Pablo De Nito, Mercedes Fraile, Patricia Da Cunha y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
**PALADAR,** de Matías Méndez. Grupo "Paladarteatro". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (incluye: cena y vino).
**DRAMAS BREVES 2,** de Philippe Minyana. Con Guillermo Arengo, Blas Arrese Igor, Paula Ituriza y Gonzálo Martínez. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**EL VARIETE DEL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent. a la gorra. (sáb.: $ 5)

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.




## EL NACIONAL
**Av. Corrientes 960**
**tel: 4326 4218**

El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y ...María Nieves. Canta: "Karina Rivera". Dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**EL HORMIGUERO,** de "Los Amanda". Con Cecilia Bongiorno, Darío Dukah y elenco. Dir.: Viviana Foschi. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 6. (Sala I)
**SOLEDAD... ES.** Con María Claudia Filippini, Constanza Boquete y elenco. Libro y dir.: Pablo Di Croce. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
**SOLO 80** (Harold y Maude), de Colin Higgins. Con Mariano Dossena, Ellen Wolf y Silvia Modigliani. Dir.: Gabriela Bianco. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8. (Sala I)
**DIARIO DE UN LOCO,** de Nicolás Gogol. Con Leonardo Azamor. Dir.: Rubén Viani. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
**PUERTO MONTT,** de Marcelo Strupini. Con Fabiana Maier, Gabriel Almirón y Vesna Stegnar. Dir.: Ricardo Sverdlick. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4. (Sala I)
**LOS AMADOS** ptan.: "Pecar de pensamiento". Dir.: Alejandro Viola. Boleros, salsa y cha-cha-chá. Sábado: 0 h. Ent.: $ 6. (Café Concert)
**ROMEO Y JULIETA.** Con Sergio Aiello, Marité Amicone y elenco. Dir.: Gabriel Morales Lema. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala I)
**UN MISMO DUELO,** de María Fernanda Casares. Con Jimena Datino y María Fernanda Casares. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 4. (Sala II)

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**EL SUICIDIO.** Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
**PAMPA.** (Boceto de un acto imposible), de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.
**EXTINCION,** de Iñigo Ramirez de Haro. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Roberto Castro y Pablo Caramelo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

**EL TUNEL**
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
**UNA PAREJA,** de Eduardo Rovner. Con Sebastián Filotti, Claudia Salminis y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**PAREJAS.** Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sábado: 23 hs. (Sala I)
**MATCH DE IMPROVISACION**
"Liga Juvenil". Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Sábado: 1 h. (Sala I)
**TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,**
de William Shakespeare. Adapt. y dir.: Miguel Piñeyro. Viernes: 23.15 hs., sábado: 1 h. (Sala II).
**EL KASO DORA,** de R. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala II)
**EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON,**
de Rubén Mosquera-Alejandro Polledo. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado: 23 hs. (Sala II)
**CACHONDOS.** Libro y dir.: Darío Cortés. Viernes y sábado: 1 h. (Sala III)
**TRES PAREJAS TRES,** de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. (Sala III)
**RASCANDO LAS TABLAS,** de Rodrigo Tanoira. Teatro popular argentino delirante. Dir.: Equipo Teatrofia. Sábado: 23 hs. (Sala III)

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Hoy: 22 hs. (Despedida). Pl.: $ 10.

**ESPACIO CULTURAL URBANO**
Acevedo 460. Tel.: 4854-2257.
**BALLET 40-90** pta.: "Miusijol en el Urbano". Coreog. y dir.: Elsa Agras. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**CORTAMOSONDULAMOS.**
Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Viernes: 21 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent.: $ 8.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**EL ORIGEN.** Grupo "Cunill-Caban". Libro y dir.: Guillermo J. Gómez. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.
**JORGE DANDIN,** "el marido engañado ...", de Moliére. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Viernes: 23 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.
**CICLO HUMORISTICO GUIONESCO,** de Eugéne Ionesco. Grupo "Teatrofian". Dir.: Armando Díaz. Hoy: 23.30 hs. (Unica función). Ent.: $ 2.
**DE PIES Y MANOS,** de Roberto Cossa. Con Gabriela Valenti, Rodolfo Fadol Roffo y elenco. Dir.: Juan Corominola. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 4.
**SUEÑO, SUEÑITO LINDO.** Adapt. de "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare. Grupo de sordos y oyentes "Hasta las manos". (Traducción por señas y parlantes en simultáneo). Adapt. y dir.: Graciela Lauria. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 3.

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
**THE BEATS** "La mejor Banda Beatle del mundo". Viernes: 22 hs.
**MARIA MARTHA SERRA LIMA**
**PAZ MARTINEZ** Sábado 30 de noviembre: 22 hs., domingo 1 de diciembre: 20 hs.
**JORGE DREXLER** "Música que despierta". Jueves 5 de diciembre: 22 hs.
**LUCIANO PEREYRA** "Soy tuyo". Viernes 6, sábado 7 y domingo 8 de diciembre: 22 hs.

**HEBRAICA**
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-5887.
**CORAZON DE TANGO.**
Con "Ana María Cores" y Marcelo Tommasi. Ballet y orquesta en vivo. Coreog.: Milena Plebs. Libro y dir.: Rubén Cuello. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**NO SE PAGA,** de Darío Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala II)
**NUEVE:** "Esta es Italia", de Susana Guitiérrez Posse. Dir.: L. Caceres; "Turning point". Libro y dir.: Susana Torres Molina; "Trama de la mosca y la araña". Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 5. (Sala III).
**NUEVE:** "Clandestino", de Mariana Trajtenberg. Dir.: Luis Roffman; "Tablas de sangre", de Ariel Barchilón. Dir.: Marcelo Mangone; "Vida y muerte de las ballenas", de Laura Laragione. Dir.: M. Scandizzo. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 5. (Sala III).

**LA ALMOHADA**
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
**CONSTELACION PELICANO.**
Adapt. de "El pelícano", de August Strindberg. Dir.: Guillermo Flores. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 4.
**EL BIOMBO.** Grupo "Amoratados por Lola". Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 4.

**LA BARRACA**
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.
**ADELAIDA,** de Ivana Steinberg. Con Julián Vilar, Gabriela Blanco y elenco. Dir.: Silvina Rodríguez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**INTIMIDAD,** de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izcovich, Carlos Belloso, Gaby Ferrero, Gonzalo Kunca y Marcelo Mariño. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**4 EJERCICIOS** (para actrices), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandra Rodríguez. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
**LA VOZ HUMANA,** de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA FABRICA**
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4701-9458.
**[P4R]** o "tu figura recortada en un cuarto a contraluz". Grupo "Tantanchaw Teatro". Dramaturgia y dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
**SE ME MURIO ENTRE LOS BRAZOS,** de Alberto Drago. Con Lali Lastra, Silvana Prieto, Mariana Torres. Músicos en vivo. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.
**SALTO AL CIELO,** de Mauricio Kartun. Música: Angel Mahler. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

**LA MANUFACTURA PAPELERA**
Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.
**EL FILOSOFO DE CAMPAÑA,**
de Baldassarre Galuppi. Dir.: Omar Brandan. Hoy: 18 hs. Ent.: $ 10.
**RICARDO CASINELLI.** Arias de ópera. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
**EL FARMER** (Rosas en el destierro), de Andrés Rivera. Con Esteban Massari, Manuel Bello y Nerina Flores. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LO PRINCIPAL ES LA ILUSION** (teatro y video). Con Haydée Mascaró y Federico Howard. Libro y dir.: Haydée Mascaró. Sábado: 22.30 hs.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10)
**MEMORIA.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 hs.
**CAUTIVERIO.** Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Domingo: 20 hs.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5237-7200 (informes: 6320-5350)
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,**
de Eve Ensler. Con "Alicia Bruzzo", "Florencia Peña" y "Pinky". Dir.: Lía Jelín. Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 21 hs. (Domingo despedida) Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").
**RUBIO & ROTEMBERG 2003,** en: "Condenados al éxito". Hoy: 22 hs. (Despedida) Pl. desde: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").
**FAVIO POSCA** en: "Lagarto Blanco". Hoy: 0 h. (Despedida) Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LA RANCHERIA**
México 1152. Tel.: 4382-5862. **GRAN BUENOS AIRES,** de José Montero. Dir.: Daniel Berardi. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**LA SCALA DE SAN TELMO**
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**LA MALDOLIDA,** ópera-divertimento en un acto y siete escenas. Con Patricia Douce (soprano), Maximiliano Michailovsky (barítono), Enrique Prémoli (piano). Música: Irma Urteaga. Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 12.
**GUIDO NAPP** (tenor), Denise Kazez y Janina Levin (sopranos) y Lucas Urdampilleta (piano). Canciones de la calle Broadway (Clásicos). Hoy: 22.30 hs. (Bar de La Scala)
**CUARTETO VIVACE:** Roberto Rutkauskas, Olga Pinchuk (violín), Mariano Videla (viola) y Gustavo Diderle (cello). Obras de Haydn, Beethoven y Schostakovich. Función a realizarse en el "Museo Nacional de Bellas Artes" (Av. Libertador 1473). Domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

**Todos tenemos problemas (sexuales)**

Con "Laura Oliva", "Alejo García Pintos", María Roji, Mike Amigorena y "Mara Bestelli". Dir.: "Lía Jelín". Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 20.

**LA VOLTERETA**
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440.
**EL PAQUETE,** de R. Labardén. Por Compañia "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21 hs. Ent. a la gorra.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**MALDITO HUMOR.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**LOS TRAMONTINAS.** Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent.: $ 5.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **LOS SUSODICHOS** en: "Marea". Dir.: Nora Moseinco. Viernes y sábado: 23.15 hs., domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
www.lunapark.com.ar
**RITA LEE** (Brasil). Grupo invitado: "La Portuaria". Hoy: 21.30 hs. Ent. desde: $ 25.
**JULIO BOCCA** y el "Ballet Argentino". Martes 3, miércoles 4 (Coppelia, Desde lejos, El Corsario, Boccatango, suite con estrenos), jueves 5 y viernes 6 de diciembre (Carmén, Tchaikovski: Pas de deux, Boccatango, suite con estrenos): 20 hs. Loc. desde: $ 8.
**LES LUTHIERS**
**CAMERATA BARILOCHE.** Viernes 13 y sábado 14: 20 hs., domingo 15 de diciembre: 19 hs. Loc. desde: $ 8.
**LA TRAVIATA,** de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Mario de Rose. Régie: Daniel Suárez Marzal. Con Luis Gaeta, Carlos Vittori, Patricia Gutiérrez y elenco. Sábado 21: 21 hs., domingo 22 de diciembre: 19 hs. Loc. desde: $ 15.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882/8238.
**MI QUERIDO MENTIROSO,** de Jerome Kilty. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González del Pino. Con Norma Aleandro y Sergio Renán. Dir.: Norma Aleandro-Sergio Renán. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
**LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA.** Escenas teatrales en un recorrido histórico actuado por "El Solar". Dir.: Luis Camilión. Sábado y domingo: 18.30 hs.
**DUO SOCAVON** e invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
**MURGAS PORTEÑAS.** Domingo: 17 hs. Ent. libre.
**UNO NUNCA SABE,** de R. Fontanarrosa. Dir.: Jorge Dorio. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Siripo").

**METROPOLITAN II**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**SMOKE.** Un Music Hall!. Con Andrea Lefevre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**MOLIERE**
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**LAURA RIVERO** en: "Haznos famosos". Music hall. Dir.: Alberto Favero. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20. (Venta. tel.: 5237-7200)

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**SONATA OTOÑAL.** Con "Leonor Manso", "Virginia Innocenti" y "Héctor Bidonde". Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

**ND/ATENEO**
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
**RICARDO FLECHA** En concierto. Jueves 28 de noviembre: 21 hs.
**LOS TEKIS** En concierto. Viernes 29 y sábado 30 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
**JUANA MOLINA** pta.: "Tres cosas". Domingo 1 de diciembre: 21 hs.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**LAS POLACAS.** Trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**DE RIGUROSA ETIQUETA.** Con "Fernán Mirás", "Carolina Peleritti", "Carlos Portaluppi", Oscar Ferrigno, Silvina Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: "Norma Aleandro". Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10.
**LAS RAZONES DEL BOSQUE,** de Patricia Zangaro. Con Felisa Yeni, Pablo Tur y elenco. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 8.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
**DICCIONARIO AMOROSO.** Con Jorge Marrale y María Valenzuela. Dir.: Víctor García Peralta. Viernes a domingo: 21 hs. Pl.: $ 20 (dgo.: $ 10)

**REGINA**
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
**PARECEN ANGELES,** de Jorge Medina. Con "Lydia Lamaison", "Carolina Papaleo" y "Dora Baret". Invitado: "Roberto Antier". Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 10.

**SALA ANA ITELMAN**
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
**LA OPERA DEL MENDIGO,** de John Gay y Christopher Pepush. Con Ana María Santiago, Ricardo Bangueses, Jorge Vilela y elenco. Dir. musical: Mariano Tejedor-Javier Zentner. Dir.: Naon Soibelzohn. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**MATEO,** de Armando Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 6.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
**EL PADRE,** de A. Strindberg. Dir.: Pablo Ruíz. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**SER EL AMO** (Clases de miseria). Dramaturgia y dir.: Fernanda García Laos. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
**FOGONAZOS DEL TREINTA,** de Roberto Arlt. Creación Colectiva. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala II)
**LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, Darío Levy, Martín Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Sábado: 0 h. Ent.: $ 8.

**TALLER DEL ANGEL**
(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**PINTURA FRESCA,** de Beatriz Mosquera. Con "Catalina Speroni", "Eugenia Tobal", "Magela Zanotta" y elenco. Dir.: Patricia Palmer. Sábado: 21 hs.

**TIRSO DE MOLINA**
Espinosa 1020. Tel.: 4231-0637.
**BODAS DE SANGRE,** de Federico García Lorca. Grupo "Señal que cabalgamos". Dir.: León Bara. Domingo: 20.15 hs. Ent.: $ 3.

**VARIEDADES**
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**HAPPY GIRLS** "Fantasy Revue". Musical, único en Buenos Aires. Jueves a domingo: 21.45 hs. Pl. desde: $ 10 (todas las tarjetas).
**LOS ANIMALITOS.** Hoy: 0 h.

**TUÑÓN**
**TEATRO**
Viernes 22.30 hs.
EL RETRATO DEL PIBE
María Ibarreta y Horacio Acosta
Dir.: Miguel Guerberof
**Sábados 21 hs.**
**HISTORIAS DE MALAMOR**
**Marcela Ferradás**
**Dir.: Manuel Iedvabni**
Domingos 21 hs.
TANGOS CANALLAS
Jana Purita y Carlos Durañona
**MAIPU 851 TEL.:4312-0777**

## chicos

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
**PICADITO,** con muchos títeres. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. **La verdadera historia de Juanito y su hermana Ramona.**
Dir.: Osvaldo Tesser. Domingo: 15 hs. (Despedida). Ent.: $ 6

**AUDITORIO UPB**
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**Cuatro noches.** Por "Puro Grupo". Dir.: Pablo De Felice. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: Tel.: 4957-1400.
**El misterio del castillo encantado.**
Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 3.

**CAFE TORTONI**
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**La Bella y la Bestia.** Músical de amor. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.
**Barbie, en el Museo Encantado.**
Músical de amor y suspenso. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**Casi un cuento.** Grupo "Pecas y barbas". Comedia musical. Libro y dir.: Daniel Chocarro. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL CREAR**
Riglos 841. Tel.: 4923-7785.
**Clonar sueños.** "Títeres Nisin". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 2.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Guante por guante.** Grupo "El Gorrión". Dir.: Luis Olguín. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala "Ernesto Bianco").
**Duendes.** Por "Los Hermanos Trivenchi". Espectáculo circense. Dir.: Daniel Viola. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 2. (Sala "Enrique Muiño ").
**Al Tun Tun.** Ciclo "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**Jevi mono!,** un Rock & roll entre payasos con la técnica de clown. Grupo "El Menjunje". Dir.: Néstor López. Sábado y domingo: 18.15 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**Los meteretes,** de Daniel Berbedés y Fernando Lerman. Con Daniel Berbedés y Karin Glisziak. Dir.: Daniel Berbedés. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 3. (Microcine)

**COLETTE I**
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**La Sirenita** Con efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 7.
**Aladino y la lampara mágica.** Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 7.

**EL CARROMATO**
Av. San Martín 4453. Tel.: 4785-4113.
**Robín Hood.** Por Cía "Oxo Teatro". Dir.: Claudio Ciaffone. Domingo: 16 hs. Ent. libre. (En caso de mal tiempo se suspende).
**Cyrano... de agronomía,** de Bergaglio-Ciaffone. Por Cía "Oxo Teatro". Dir.: Claudio Ciaffone. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre. (En caso de mal tiempo se suspende).

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**LOS HIJOS DE MEDEA.** Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**Pinocho,** de Collodi. Adapt y dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Domingo: 16 hs. (Sala I)
**Pulgarcita,** de H. Andersen. Dir.: Adriana Tello. Domingo: 17 hs. (Sala II)
**Juan sin miedo,** de Alejandro Borgatello. Dir.: Osiris-Borgatello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala III).

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
**REZETAS.** Un musical en la cocina. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 16 hs.
**HOLA PANZA!,** de Héctor Presa y Dora Sterman. Con Mariana Torres, Carolina Gallo y Aníbal Dinardo. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
**Calidoscopio.** Teatro negro de Bulgaria. Grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs.
**Amor de payasos.** Teatro código clown. Dir.: Ricky Berherns. Domingo: 16 hs.
**Pif paf puf.** Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 17.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930. Ent.: $ 2
**LA BATALLA DE LOS RECUERDOS.** Dir.: Oscar Naya. Domingo: 16.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")
**EL PATITO FEO,** de Andersen. Domingo: 17 hs. (Sala "Siripo")

**MUSEO DE LOS NIÑOS**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actriz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.30 y 18 hs.

**MUSEO SAAVEDRA**
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4573-4672.
**Un siglo en un ratito.** "Comedia histórica". Muestra de antigüedades. Domingo: 17 hs. Ent. a la gorra

**SPINETTO SHOPPING**
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: $ 2 (niños hasta 3 años gratis).
**De disparate un montón y el médico León.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.30 hs.
**Los conejitos futbolistas.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 16.30 hs.
**Fanfarrón y Pulgoso, dos ositos revoltosos.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 17.30 hs.
**Circo "Duendes mágicos".** Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Sábado y domingo: 18.45 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

## concert

**AZUCAR ABASTO**
Av. Corrientes 3330. Tel.: 4865-3103/4866-4439. Para disfrutar con la mejor salsa y toda la música caribeña!!!
**CENA-SHOW** Viernes y sábado: 21 hs. (entrada, plato principal, postre y bebida: $ 15). De 0 a 7 hs... después de tomar una clase de salsa, podrás bailar hasta el amanecer con la mejor onda caribeña.

**BOCEPHUS**
(Concert-Bar). Bolivar 860. Tel.: 4262-8403.
**TRASNOCHA2:** Pablo Leo & Daniel Jancewicz. Ptan.: "Tresalhilo". Dir.: Fernando González. Domingo: 21 hs. (Unica función). Ent.: $ 4.

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
**LOS COSOS DE AL LAO:** Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín), Hernán Paglia (contrabajo). Sábado: 21 hs.
**SIN RELOJ.** Con Fernando Rodas, Oscar Acebras, Osvaldo Cabrera. Artistas invitados. Dir. musical.: Jorge Rattoni. Bailan: Luciana y José. Música, canto y baile. Interactivo y continuado. Sábado: 23.30 hs.

**CLARK'S**
(Recoleta). Junín 1777. Reserv.: 4801-9502. Para disfrutar con todos los sentidos...!
**CENA-BAILE** Lunes a sábado... la noche diferente de Bs. As.!

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 8º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
**CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs. Ent. desde: $ 8.
**DE LAGRIMAS.** Con Iván Barenboim (vientos), Pablo Bronzini (piano, acordeón y guitarra), Miguel Rausch (percusión), Laura Sánchez (cello) y Alejandro Tantanián (voz). Dir.: Alejandro Tantanián. Viernes: 0.30 hs, domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 8.

**ESTIGMA**
(Restaurante). Costa Rica 4827. Tel.: 4831-2332/4834-6667.
**CENA-SHOW-BAILE** Un lugar para disfrutar con exelente gastronomía y atención esmerada. Cumpleaños, casamientos, despedidas, eventos empresariales, convenciones... Vigilancia permanente. Ambiente climatizado. Viernes y sábado.

**FORO GANDHI**
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
**CANCIONES DEGENERADAS.** Con Karina K, Alejandra Perlusky y Diego Bros. Orquesta en vivo. Dir. musical.: Gabriel Goldman. Dir.: Fabián Luca. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

**GOLDEN**
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.**
Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**POR EL GUSTO DE CANTAR.** "Galo García" y "Pehuén Naranjo". Folclore. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12; (c/cena: $ 22)

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**JAZZETTO TRIO:** Emma Elliot (voz), Manuel Malvar (contrabajo), Luis de la Torre (batería) y Alfredo González Collazo (piano). Ciclo "Las damas del Jazz". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)

**LA REVUELTA**
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.
**HORACIO FONTOVA** pta.: "Fontovarios". Con "José Ríos" (bajo). Hoy: 22 hs. Ent.: 8.

**LA SEÑALADA**
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... **JORGE VIÑAS-** Los Troncozo-Los Dos-Melo Villagra. Hoy: 22 hs.

**LA SODERIA**
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
**MONOLOGOS DE LA GAMBARO X 3,** de Griselda Gambaro. Con Mariela Santarelli y Claudia Disti. Dir.: Tina Serrano. Sábado: 22 hs. Ent. libre. a la gorra.

**MAMBO**
Las Cañitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez 243. Tel.: 4778-0115/0955. Lunes a sábado desde las 21 hs. Unico & diferente a todos!!!
**Cena-show-baile.** Exquisita cena a la carta. Menúes especiales para eventos. Show de Malena y animación caribeña. (www.mambobar.com.ar).

**MITOS ARGENTINOS**
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...
**Sábado:** "El Terco" (23 hs.); "Ave Murta" (0 h.); "Simple" (1 h.); "Vuelo 42" (2 hs.); "Guardianes" (3 hs.)
Después de las 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 23 hs. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5. Cons. mínima obligatoria: $ 3.

**MR. JAZZ**
San Martín 687. Tel.: 4315-0337.
**JORGE CUTELLO** (voz-piano-saxo), Jorge López Ruíz (contrabajo) y Néstor Astarita (batería). Invitado: Sergio Mihanovich (piano-voz) y Pancho Ceratino (guitarra). Ciclo "Cantantes de jazz". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
**ROBERTO CATARINEU** (Jazzaledaños). Con "Manuel Fraga" (piano). Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**COMICO** "Stand Up". Recuperá la risa... humor con "Gustavo Garzón", "Damián Dreizik", Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco. Sábado: 21 hs.: Ent.: $ 10.
**ADRIAN SEPIURKA.** Hoy: 23.30 hs.: Ent.: $ 5.

## etc.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**Xibalbá.** Con Patricia Schaikis y Guillermo Angelelli. Dir.: Guillermo Angelelli. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Contemporánea")
**Hermosura.** Grupo "El Descueve". Dir.: Carlos Casella-Ana Frenkel. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10. (Carpa)
**Tom Lupo.** Recital de poesías. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5. (Patio del Aljibe)
**Afuera.** Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Dir.: Grupo "Sanguíneo" y Gustavo Tarrio. Sábado: 21 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)

**CENTRO CREATIVO CABILDO**
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**CHARLY** pta.: "El límite". Ilusionismo y magia. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. libre)
**Cristina Sorrento,** "una dama en su aposento". Con Martha Urtubey, Mónica Mirabete y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Sábado: 20 hs.
**2da. Maratón de cómicos** ptan.: "Los Ñaca Ñaca". Sábado: 21.30 hs.
**Inés Grimland.** "Cuento con magia". Domingo: 18.30 hs.
**36** (teatro). Fotos, monólogos, música, actores... Dir.: Guillermo Arengo. Domingo: 20 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**SIBILA** y su Ballet "Al-Andalus" ptan.: Azabache y luna. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
**MATCH DE IMPROVISACION.** Con "Mosquito Sancinetto". Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
**MARISA CURA** pta.: "Flamenco vivo". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Festival Músicas de Provincia.**
Con los más destacados cultores de la música folclórica argentina. Sábado y domingo: 21 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

**CENTRO CULTURAL KONEX**
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
**LA ISLA DESIERTA,** de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs. Ent.: $ 10.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A.) Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
**La cuestión del fracaso.** Con Laura Garaglia, María Inés Howlin y Carla Pugno. Dramaturgia y dir.: Marcelo Bertuccio. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**Ex-Condesa Cossa** (teatro-musical). Libro y dir.: Verónica Abattista y Vera Czemerinski. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL TADRON**
Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976.
**SON PALOMAS.** Con Jorge Diez, Pedro Anselmi y elenco. Ajusticiamiento del principal responsable del genocidio perpetrado por los turcos contra los armenios. Libro y dir.: Daniel Jorge Fernández. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.

**CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO**
Defensa 1575 (Parque Lezama). Tel.: 4307-6506.
**MARIA GRAÑA-BEBA PUGLIESE**
y su orquesta. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

**CENTRO NACIONAL DE LA MUSICA**
(Sala "Guastavino). México 564. Tel.: 4361-1672.
**ADRIANA DE LOS SANTOS** (piano). Obras de Bauer, Kagel, Zipce, entre otros. Y... "La radio nunca atraza". Sobre la histria de la radio en Argentina. Según el relato de Luis Salerno. Hoy: 19 hs.
**MARIANO RICO ROCA** (piano). Obras de Bach, Chopin, Liszt, Beethoven, Prokoffiev, Gómez Carrillo. Domingo: 17.30 hs.

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS**
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.** Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". Evento teatral para bailar, comer y divertirse. 50 vecinos-actores lo hacen participar de este jolgorio. Dir.: Corina Busquiazo. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento).

**ESTADIO OBRAS**
Av. Del Libertador 1395. Tel.: 4702-9184.
**LA MISSISSIPPI** Al fin solos!!!. Sábado 7 de diciembre: 22 hs.

**LA RURAL**
(Pabellón Frers). Av. Santa Fe 4200. La muestra más grande de latinoamérica. **THE BEATLES.**
Desde el bajo de Paul hasta la limousine de John, 600 objetos de colección, rarezas nunca vistas, fotos inéditas, más de 20 discos de oro, bandas en vivo, merchandising. Ganate un viaje a Liverpool!!!... y mucho más. Viernes y sábado: 11 a 23 hs., domingo a jueves: 11 a 21 hs. Hasta el 8 de diciembre. Ent.: $ 5. Men. de 11 años, ent. libre.

**MUSEO FRAGATA SARMIENTO**
Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3-Puerto Madero). Tel.: 4816-3531. **DE PROA A POPA.** Con Erica Wallner y Miguel Abud. Textos de Mujica Láinez, Tolstoi, Edgar A. Poe, Hnos. Grimer y Garra. Viernes a domingo: 21 hs. Pl.: $ 15. (c/consumición).

**PLANETARIO**
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
**Fronteras del Universo.** Locución: Quique Pesoa. Sábado y domingo: 14.30 hs. (para niños en familia)
**Pintemos el cielo.** Relato en vivo. Sábado y domingo: 16 hs. (para menores de 7 años)
**Nuestra estrella en el cosmos.**
Sábado y domingo: 17.30 hs. (para mayores de 7 años)
**Nacimiento y muerte del Sol.** Locución: Quique Pesoa-Lucila Pesoa. Sábado y domingo: 18.45 hs. (para adolescentes y adultos de 12 años)
**Preludio de Galileo.** Con Mirtha Soto y sus marionetas. Domingo: 15.30 y 17 hs. (Museo del Planetario) Ent. libre.

## mar del plata

### CINES

**AMERICA**
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: Sec: 17.45, 20.05, 22.25 UN OSO ROJO. Julio Chávez, Soledad Villamil. A/13. Lun/Jue cerrado. Mié $3

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114. 451-9779/3553. Hoy, 20.00 FESTIVAL ITINERANTE de CORTOMETRAJES. La Nave de los Sueños presenta: Selección SUEÑOS CORTOS 4 - Programa 3: Producciones de Buenos Aires, La Plata, Córdoba, Mendoza, Notario (Canadá), Jalisco (México). Hoy, 22.30 NUEVOS, LARGOS Y ARGENTINOS: Filmes de G. Postiglione, Adrián Caetano, Raúl Perrone, Pablo Trapero y otros. $2

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec.14.30, 17.50, 19.15 LA ERA DE HIELO Anim comp. Cast. Sec: 14.40, 18.10 LILO & STICH Anim comp. Disney. Cast. Sec: 14.20, 15.40, 17.20 FR?O DE PERROS. C Dooning Jr. Tp. Cast. Sec: 16.10, 19.30, 21.30 EL HOMBRE ARAÑA. T McGuire. Cast. Sec: 15.55, 19.25, 21.25 EL REINADO DE FUEGO. M McConaughey. Sec: 21.00 INFIDELIDAD. R. Gere. Tp. Mié $3

### TEATROS

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Sáb 23, 18.00 LA ZARZUELA y algo mas. Coro y teatro Lírico Marplatense.. Dir. A. Vega Godoy.

**C. CULT. PUEYRREDON**
Café de la Biblioteca. 25 de Mayo y Catamarca. Sáb 23, 21.15 LA RATONERA de A. Christie. Dir. F Rinaldi. $2. Sala B. Sáb 23, 21.30 VALHALA. Dir. E Baigol.

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T. 451-2725. Vie 29/Sáb 30, 21.00 EL TORNIQUETE. Vando Villamil y Carlos Santamaría. Loc desde $10

### MUSICA

**AUDITORIUM**
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2360. T 493-6001. Dom 24, 20.00 Murga LOS MURGUIENTOS Sala Astor Piazzolla. Hoy, 21.00 ELEKTRO POP: LEO GARC?A vs. ANTONIO BIRABENT vs. EDUARDO MASTR?NGELO vs. CANU. Café Teatral Emilio Alfaro. Hoy, 23.00 MA NON TROPPO en AL SON DEL CORAZ?N.

**COLON**
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy, 21.00 NUEVA ORQUESTA DEL SOL en "Música de Disney".. Dir. H. Cambiasso. Dom 24, 20.30 ENCUENTRO CON LO NUESTRO y TRANSITANDO POR LOS CAMINOS DE MI PATRIA. $2

**CALIPSO RESTAURANT DE MAR**
Olavarría 2535. T 451-2939. Vie/Sáb CENA Y SHOWS. Vie, VALERIA FUNES Latino. Sáb, HOMBRE DE TANGO. $15 c/beb.

**LAS NUBES CAFE**
Piso 28 Torre de Manantiales. Alberti 453. T. 486-2222. Vie/Sáb, 23.30 Shows. El lugar Mas Alto de Mar del Plata. Dir. A. Oliver

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955. T. 451-2725. Hoy, 22.00 Juan Carlos BAGLIETTO - Litto VITALE. Inv Lucho González. MUSEO DEL MAR. Colón 1114 T. 451-9779/3553. Música en las Rocas. Sáb 23, 22.00 BLUE MATISSE. Standars de jazz 40 y 50.

**ORION CAFE**
Luro y la costa. T 491-5450 int 2003. Hoy, 23.30 23.00 Tributo a Nocheros. ARIEL y JOSE.

**PEPE NERO**
Córdoba y Avellaneda. T 494-9854. Ciclo de Música. CENAS y SHOWS en vivo. Cena Show $14 s/beb. Res anticip

**VILLA NUESTRA RESTAURANT**
Córdoba 2588 esq Alberti. T 493-0292. Vie, 22.00 NOCHES DE VIOL?N Y GUITARRA. Cena a la carta. No se cobra Der. Esp. Res antic.

### VARIEDADES

**COYOTE UGLY**
Bar & Tex Met Food. Av. Constitución 6990 T. 479-7930. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW. Acceso COMPLEJO SOBREMONTE. Menú x pers $15 s/beb

**EL HOSTAL DE ALEM**
Hotel Rest. Rawson 233 y Alem. T 486-4008. Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo. $14 s/beb. Res antic.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar, 9 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones Nivel encuentro. Mirador. $3

**VILLA VICTORIA OCAMPO**
Matheu 1850. Diar. 13.00 a 19.00 Visitas. Salón de Té. Parque. Muestra Grafica Expandida. Artistas plasticos de Bs. As y locales. $2

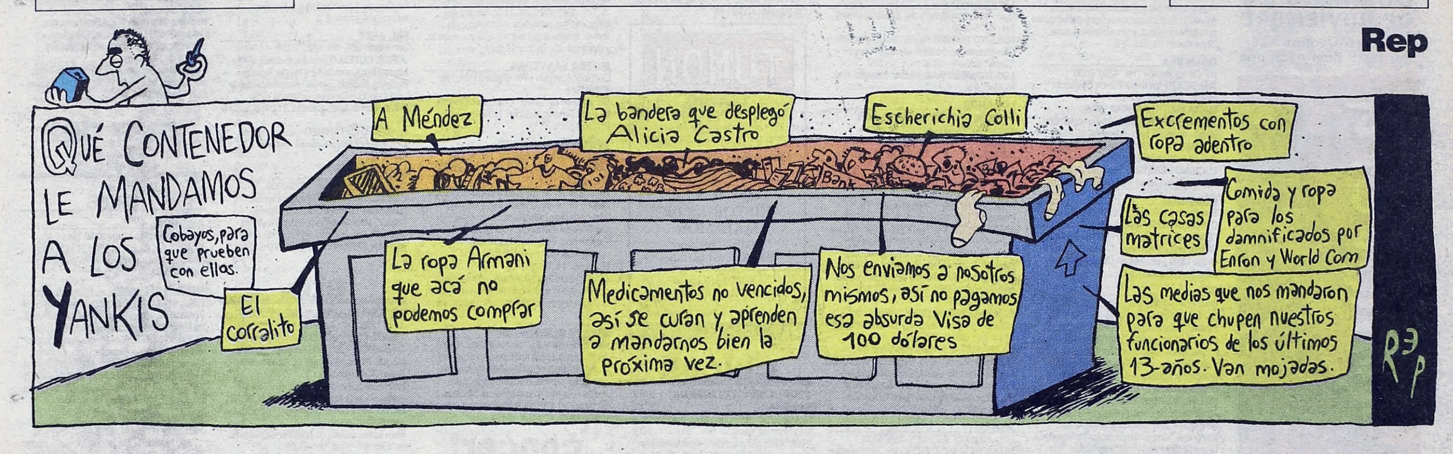
**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 -0347. Diar. 9.00 Renovado. Parque botánico - zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador.

### INFANTILES

**MUSEO DE CIENCIAS NATURALES**
Plaza España. Dom, 16.30 NEWTON en los SUEÑOS DE ALICIA. Teatro. Dir. T Gallo. $2

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Sáb, 18.00 Taller ARTISTICO F. Argibay. Dom 16.30 TITERES Los 4 Gatos. Pepe García. Dom, 17.30 Taller ECOLOGICO Guías. Dom 18.30 PINOCHO ENTRE LA LUNA Y EL SOL. Versión Clown. Dir. G. Castiñeiras.

**Rep**

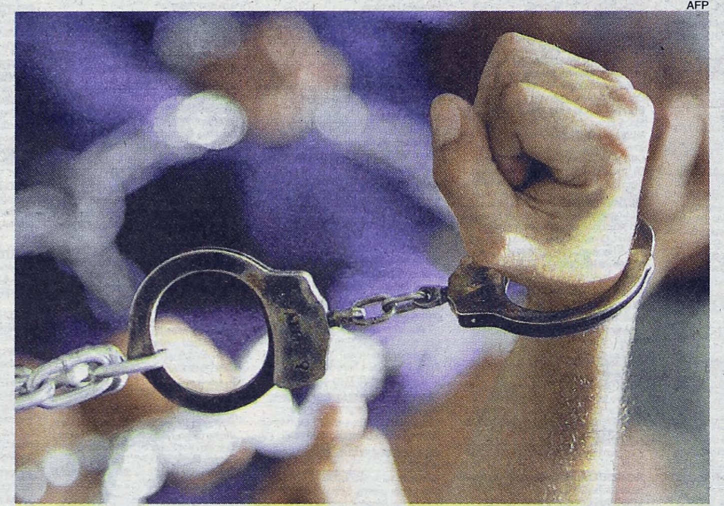



## CONTRATAPA

# Sangre en los uniformes

**Por Osvaldo Bayer**

AFP



Aquí, en Morón, está la denominada Mansión Seré, uno de los lugares de la infamia argentina. El campo de concentración de la Aeronáutica. Allí se cometieron crímenes sólo imaginables en mentes depravadas y donde la degeneración ha alcanzado sus niveles de total bajeza. Que los aeronautas argentinos hayan ordenado eso me obliga a pensar en los métodos de sus maestros, en las ideologías aprendidas en esos cuarteles con mucho de conventos medievales, en la falta absoluta de ética, en la muerte y el asesinato como máximo ideal.

Se acaba de presentar precisamente el libro *Mansión Seré, un vuelo hacia el horror*, un estudio profundo de todos los aspectos que rodeó esa época genocida y en disposiciones que hicieron posible tanto acontecimiento macabro. Aparecen todas las biografías de los prisioneros que pasaron por allí y de los que desaparecieron en sus muros del terror, pero también los nombres de los dueños de la vida y la muerte, uniformados aeronáuticos que se prestaron al crimen de máxima cobardía. El autor del libro, Norberto Pedro Urso, tomó esta investigación como la labor de su vida. El mismo estuvo allí prisionero y sufrió todos los vejámenes militares. Como alguien que no puede explicarse tanto horror se puso a investigar hasta el último detalle y llegó a esta obra completa, sabia, irrefutable. Urso es un hombre silencioso, pero cuando habla desparrama su sapiencia investigativa; no hay pregunta que no sepa responder.

Cuando uno lee todas esas páginas se llena de tristeza, de rabia. No se explica cómo el pueblo argentino no supo condenar a sus peores asesinos. Todo lo contrario, están todos libres y cobran sus jubilaciones o continúan vestidos con el uniforme manchado de sangre para siempre. Uno no se explica cómo existen jóvenes argentinos que todavía ingresan en las escuelas de esas armas cuando saben que los uniformes que visten estarán eternamente manchados de sangre y en sus costuras se escucharán los ayes de los torturados y de las torturadas. Esos cadetes son los herederos del cinismo. Hace pocos días, los argentinos vimos atónitos cómo los medios festejaban el regreso de la fragata "Libertad", usada para seguir con la rutina de un arma que ya no tiene disculpa. Massera. Ese nombre basta. Y con todo cinismo la siguen llamando "Libertad". Ahí está la ESMA, como monumento a la hipocresía más macabra que pueda imaginarse la mente humana.

El autor recuerda las acusaciones que dejó la Comisión Interamericana de Derechos Humanos aquí, en su visita en 1979. Acusaciones todas comprobadas. Esto basta para comprender quiénes integraban las fuerzas armadas argentinas. Es necesario reproducirlo, es el mejor documento para comprender cuáles son las sombras no disipadas de nuestro país. Ver cómo esas sombras se comportan frente a la víctima. Estos fueron los métodos de los generales argentinos, de los almirantes y brigadieres, de los oficiales y sus suboficiales:

**1** Golpizas brutales en perjuicio de los detenidos, que significaron en muchas ocasiones quebraduras de huesos e invalidez parcial. En el caso de mujeres embarazadas, la provocación del aborto. Este tipo de palizas fueron proporcionadas con diferentes clases de armas, con los puños, con patadas y con instrumentos metálicos, de goma, madera o de otra índole.

Hay denuncias que refieren casos en que la vejiga fue reventada, quebrados el esternón y las costillas o se han producido lesiones internas graves.

**2** El confinamiento en celdas de castigo, por varias semanas, de los detenidos, por motivos triviales, en condiciones de aislamiento desesperante y con la aplicación de baños de agua fría.

**3** La sujeción de los detenidos, maniatados con cadenas, entre otros lugares en los espaldares de camas y en los asientos de los aviones o de los vehículos en que eran trasladados de un lugar a otro, haciéndolos objeto, en esas condiciones, de toda clase de golpes e improperios.

**4** Simulacros de fusilamiento y, en algunos casos, el fusilamiento de detenidos en presencia de otros prisioneros, inclusive de parientes.

**5** La inmersión mediante la modalidad denominada "submarino" consistente en que a la víctima se la introduce por la cabeza, de manera intermitente, en un recipiente lleno de agua, con el objeto de provocarle asfixia al no poder respirar, y obtener en esa forma su declaración.

**6** La aplicación de la picana eléctrica, como método generalizado, sujetándose a la víctima a las partes metálicas de una cama a efecto de que reciba elevados voltajes de electricidad, en la cabeza, las sienes, la boca, las manos, las piernas, los pies, los senos y en los órganos genitales, con el complemento de mojarles el cuerpo para que se faciliten los impactos de las descargas eléctricas. De acuerdo con las denuncias, en algunos casos de aplicación de la picana se mantiene un médico al lado de la víctima para que controle la situación de ésta como consecuencia de los shocks que se van produciendo durante la sesión de tortura.

**7** La quemadura de los detenidos con cigarrillos en distintas partes del cuerpo, hasta dejarlos cubiertos de llagas ulcerosas.

**8** La aplicación a los detenidos de alfileres y otros instrumentos punzantes en uñas de las manos y los pies.

**9** Las amenazas o consumaciones de violaciones tanto a mujeres como a hombres.

La lista de los métodos de tortura por los miembros de las fuerzas armadas argentinas continúa con otros horrores, antes de la muerte, antes de la desaparición. En el juicio contra los comandantes en jefe, el brigadier Agosti la sacará barata. Apenas cuatro de prisión, por supuesto en un bungalow de descanso. Pero pronto llegó Menem y lo dejó libre.

Menem, sí, el mismo que hoy quiere que los militares tomen el control de la policía y nada menos que del orden de nuestras ciudades. Más todavía, que califica a los piqueteros de marxistas y terroristas.

La mentalidad negra, la del palo al justo para acrecentar el bolsillo propio. La rata a la que le gusta siempre el olor a podrido. Mientras Duhalde quiere poner al ejército en labores sociales. El pueblo digno no los necesita. Que primero vayan a lavarse el uniforme y las conciencias.

*TAX
*829

**Marque *TAX para conseguir un Taxi.**
Usted puede elegir entre distintas operadoras para solicitar un Radiotaxi en cualquier momento, gracias al *TAX (*829). Ya sea para un servicio a domicilio como para mensajería. Con Movicom BellSouth, usted viaja seguro, porque seguro consigue un Radiotaxi.



Las llamadas efectuadas al *TAX son con cargo de tiempo en el aire según el plan de servicio contratado + cargos por el uso de redes de telefonía. Consulte área de cobertura de este servicio. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.

MOVICOM
BELLSOUTH